

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2003-2004**



**3-67**

Séances plénières  
Jeudi 1<sup>er</sup> juillet 2004

Séance du matin

**Annales**

**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2003-2004**

**Handelingen**

Plenaire vergaderingen

Donderdag 1 juli 2004

Ochtendvergadering

**3-67**

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
SP.A-SPIRIT	Socialistische Partij Anders – SPIRIT
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

**Sommaire**

Projet de loi-programme (Doc. 3-742) (Procédure d'évocation) .....	4
Projet de loi portant des dispositions diverses (Doc. 3-743) .....	4
Discussion générale .....	4
Discussion des articles du projet de loi-programme (Doc. 3-742) (Procédure d'évocation) .....	26
Discussion des articles du projet de loi portant des dispositions diverses (Doc. 3-743) .....	26
Proposition de loi modifiant la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique et la loi du 17 avril 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique (de M. Hugo Coveliers, Doc. 3-371) .....	27
Discussion générale .....	27
Excusés .....	32

**Annexe**

Projet de loi-programme (Doc. 3-742) (Procédure d'évocation) .....	33
Amendements .....	33

**Inhoudsopgave**

Ontwerp van programmawet (Stuk 3-742) (Evocatieprocedure) .....	4
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (Stuk 3-743) .....	4
Algemene bespreking .....	4
Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van programmawet (Stuk 3-742) (Evocatieprocedure) .....	26
Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (Stuk 3-743) .....	26
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte en de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemenen nutte (van de heer Hugo Coveliers, Stuk 3-371) .....	27
Algemene bespreking .....	27
Berichten van verhindering .....	32

**Bijlage**

Ontwerp van programmawet (Stuk 3-742) (Evocatieprocedure) .....	33
Amendementen .....	33

**Présidence de M. Armand De Decker**

*(La séance est ouverte à 10 h 15.)*

**Projet de loi-programme (Doc. 3-742)  
(Procédure d'évocation)****Projet de loi portant des dispositions  
diverses (Doc. 3-743)****Discussion générale**

**M. le président.** – Je vous propose de joindre la discussion de ces projets de loi. *(Assentiment)*

**M. Jean Cornil (PS)**, rapporteur au nom de la commission des Affaires sociales. – Je me réfère à mon rapport écrit.

**M. le président.** – Mmes Laloy, Pehlivan en Vanlerberghe se réfèrent à leur rapport écrit.

**Mme Sabine de Bethune (CD&V).** – *C'est avec des sentiments mitigés que j'exprime aujourd'hui le point de vue de notre groupe sur la loi-programme. Il est en soi positif que pour la première fois depuis longtemps cette loi n'ait pas été discutée et votée en trois jours et trois nuits en commission et en plénière. Cela a cependant surtout servi à multiplier les réunions. La loi-programme est en effet un prétexte pour donner un dernier coup de fouet ou une occupation à nos commissions parlementaires.*

*Depuis mars les activités du Sénat sont en effet en veilleuse. M. Verhofstadt a prétendu qu'il n'y avait aucun rapport entre les élections flamandes et européennes et le fédéral. Pourtant les ministres flamands du gouvernement fédéral étaient tous candidats : dans les faits la campagne électorale de nos ministres et secrétaires d'État a pris le pas sur le travail parlementaire. En octobre le premier ministre avait pourtant déclaré qu'il ne fallait pas paniquer, qu'il contrôlait la situation et que c'était alors que commençait le vrai travail.*

*Au début de l'année nos excellences fédérales nous promettaient des créations d'emplois, une meilleure qualité de vie et une société plus sûre. Quand on comptabilise les projets de loi de la première année de législature, on doit malheureusement constater que nous n'y sommes pas parvenus. Les décisions prises au cours des trois super-conseils des ministres organisés en janvier et mars ont donné lieu au dépôt de bien peu d'arrêtés d'exécution au parlement. Entre-temps le premier ministre annonce qu'à l'automne de nouveaux conseils des ministres se réuniront pour que ces mesures soient enfin mises à exécution !*

*Les États-généraux de la famille ont livré de jolies conclusions des groupes de travail mais il n'en est résulté aucune priorité politique ou traduction en lois. Les mesures de la conférence sur l'emploi ont débouché sur des différends à propos du contrôle des chômeurs tandis que le ministre Vandenbroucke jette l'éponge dans l'arène flamande.*

*De plus chaque initiative du parlement a été étouffée dans l'œuf. Mme Van de Castele, présidente de la commission des Affaires sociales, pourra sans doute confirmer que bon nombre de propositions valables de la majorité et de*

**Voorzitter: de heer Armand De Decker**

*(De vergadering wordt geopend om 10.15 uur.)*

**Ontwerp van programmawet (Stuk 3-742)  
(Evocatieprocedure)****Wetsontwerp houdende diverse bepalingen  
(Stuk 3-743)****Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – Ik stel voor deze wetsontwerpen samen te bespreken. *(Instemming)*

**De heer Jean Cornil (PS)**, rapporteur namens de commissie voor de Sociale Aangelegenheden. – *Ik verwijs naar mijn schriftelijke verslag.*

**De voorzitter.** – De dames Laloy, Pehlivan en Vanlerberghe verwijzen naar hun schriftelijke verslag.

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V).** – Het is met gemengde gevoelens dat ik vandaag het standpunt van onze fractie over de voorliggende programmawet vertolk. Op zich is het immers positief dat voor het eerst sinds lang deze wet niet in drie dagen en nachten wordt besproken en goedgekeurd in commissie en plenaire vergadering. Ik stel echter vast dat de wat rustigere behandeling niet zozeer de kwaliteit van de wetgeving dan wel de kwantiteit van onze parlementaire zitting tot doel heeft. De programmawet wordt immers gebruikt als voorwendsel om onze parlementaire commissies nog enige slagkracht of bezigheid te verschaffen.

De activiteiten in de Senaat staan reeds sinds maart op een laag pitje. Premier Verhofstadt hield de bevolking voor dat de Vlaamse en Europese verkiezingen niets te maken zouden hebben met het federale niveau. Alle Vlaamse ministers van de federale regering waren evenwel kandidaat: de electorale campagne van onze ministers en staatssecretarissen was in feite belangrijker dan het parlementaire werk. "Geen paniek, de toestand is onder controle, we starten nu met het echte werk", poneerde de premier nochtans in oktober.

'Werk, werk, werk', 'meer levenskwaliteit', 'een veiliger samenleving': zo schreeuwden onze federale excellenties begin dit jaar op het spreekgestoelte. 'Iedereen aan de slag', klonk het nog in volle verkiezingscampagne. Wie het aantal regeringsontwerpen van het eerste jaar legislatuur telt, moet jammer genoeg vaststellen dat iedereen van slag zou raken. Voor wat in de drie superministerraden in januari en maart werd beslist, zijn amper uitvoeringsontwerpen ingediend in het parlement. Ondertussen kondigt de premier aan dat er in het najaar opnieuw ministerraden komen om de maatregelen eindelijk uit te voeren!

De Staten-Generaal van het gezin leverden mooie conclusies op van de werkgroepen, maar werden niet vertaald naar politieke prioriteiten of wetgeving. De maatregelen van de tewerkstellingsconferentie mondden uit in onenigheid over de precieze controle op werklozen, terwijl minister Vandenbroucke inmiddels de handdoek in de ring van de Vlaamse arena gooit.

Bovendien werd elk initiatief van het parlement monddood

*l'opposition ont été mises au frigo jusqu'à ce qu'on les ressorte triomphalement à l'occasion du super-conseil des ministres de Raversijde ou des États-généraux de la famille.*

*Plusieurs propositions de l'opposition qui n'ont pu être examinées ont été recyclées de manière déguisée dans cette loi-programme. Je renvoie notamment à la proposition de notre ancien collègue Steverlynck sur la garantie de revenus pour les membres des communautés religieuses, la législation sur les alcopops votée voici quelques mois au Sénat, rejetée par la Chambre mais réinsérée dans la loi-programme, et la législation en matière de tatouage.*

*Le groupe de travail sénatorial sur le vieillissement n'a jamais démarré alors que les ministres Vandenbroucke, Vande Lanotte et Dewael avaient souligné la nécessité de s'attaquer d'urgence, c'est-à-dire après les élections, à ce problème.*

*La commission Vieillissement de la Chambre est à présent sur le point d'achever ses travaux. Depuis le début de la législature nous avons insisté pour que la sous-commission Traite des êtres humains et la commission chargée de la fraude en matière de visas reprennent leurs travaux. Cette dernière n'a cependant pu démarrer. Au cours des semaines écoulées on avait pourtant conclu à la nécessité d'un examen et d'un contrôle de ces services.*

*Alors que l'accord de gouvernement annonçait « Du souffle pour le pays » l'atmosphère de notre institution politique est de plus en plus étouffante. Le gouvernement ne gouverne pas, le parlement n'entre pas en ligne de compte, on ne s'attaque pas aux problèmes structurels concrets de notre pays et la loi-programme n'inverse pas la tendance.*

*Une loi-programme est en principe la traduction des mesures législatives qui doivent accompagner l'exécution du budget. Nous avons espéré que le gouvernement concrétiserait ses objectifs dans la ligne des grands conseils des ministres du début de l'année. Nous partageons du reste bon nombre de ses objectifs.*

*La loi-programme ne traduit toutefois nullement les communications du gouvernement et les préoccupations des gens. Elle ne comporte aucune initiative en matière d'emploi. Qu'a donné le grand sommet de la justice ? Où demeurent les résultats élogieux du sommet de Raversijde ? Il ne nous reste que l'adaptation minime de la loi sur les super-amendes.*

*La loi ne prend pas la moindre initiative à propos du statut des bénévoles, d'un véritable statut pour les gardiennes d'enfants, de la modernisation de la sécurité sociale, la suppression de la discrimination fiscale des prépensionnés, la simplification et le relèvement des allocations familiales, l'accompagnement des chômeurs, l'accroissement du taux d'activité des travailleurs âgés, etc.*

*La loi-programme comporte une série de réparations de lois adoptées récemment. Dans certains cas il s'agit même de réparations de réparations : sur les 306 articles de la loi-programme, pas moins de 70, soit 22%, sont des articles de réparation. Elle comporte aussi des mesures qui sont en contradiction avec des lois votées par le gouvernement arc-en-ciel et des mesures proposées par le CD&V qui avaient à l'époque été rejetées par le gouvernement et la majorité.*

*La loi-programme montre une nouvelle fois le manque de*

gemaakt. Mevrouw Van de Castele, voorzitter van de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, kan ongetwijfeld bevestigen hoe vele goede voorstellen, zowel van meerderheid als oppositie, in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden niet aan bod mochten komen en niet werden behandeld. Ze verdwenen in de vrieskast tot ze met veel tromgeroffel werden aangekondigd op de superministerraad in Raversijde of de Staten-Generaal van het gezin. Inmiddels blijven ze ingevroren.

Verscheidene voorstellen van de oppositie mochten bovendien niet aan bod komen, maar werden verkapt gerecycled in onder meer de programmawet. Ik verwijs naar het voorstel van onze oud-collega Steverlynck over de inkomensgarantie voor kloosterlingen, de alcopopwetgeving, die in de Senaat een aantal maanden geleden werd goedgekeurd, in de Kamer werd weggestemd maar via de programmawet opnieuw wordt ingevoerd, de tatoeagereguletering, die ongeveer hetzelfde lot beschoren was. Ik kom hier straks nog op terug.

De activiteiten van de Senaatswerkgroep voor de vergrijzing kwamen nooit op gang, ondanks de grote vrije tribunes in januari van de ministers Vandenbroucke, Vande Lanotte en Dewael dat deze problematiek dringend, lees: na de verkiezingen, moest worden aangepakt.

Ondertussen heeft de Kamercommissie voor de vergrijzing haar werkzaamheden bijna afgerond. Vanaf het begin van de regeerperiode hebben we aangedrongen op een herstart van de subcommissie Mensenhandel en de commissie bevoegd voor de visafraude. Die laatste kon evenwel niet van start gaan. Nochtans is de afgelopen weken duidelijk gebleken dat de doorlichting van en de controle op deze diensten hoogstnodig is.

Het regeerakkoord draagt de titel "Zuurstof voor het land". De dampkring van onze politieke instelling wordt echter steeds enger. De regering regeert niet, het parlement komt niet aan bod, de concrete structurele problemen van ons land worden niet aangepakt en ook de programmawet keert het tij niet.

Een programmawet is in principe de vertaling van de wettelijke maatregelen die de uitvoering van de begroting moeten begeleiden. Wij hadden gehoopt dat de regering in de lijn van de grote showministerraden van begin dit jaar effectief uitvoering zou geven aan haar doelstellingen. Vele van deze doelstellingen delen wij bovendien.

De programmawet is echter helemaal niet de vertaling van wat de regering bekendmaakt en wat de mensen bezighoudt. Ze bevat geen enkel job-initiatief of tewerkstellingsmaatregel. Waar is de concrete uitvoering van de grote Justitietop? Waar blijven de veelgeroemde resultaten van de top van Raversijde? Alleen de minieme aanpassing van de superboeteswet blijft ons hiervan bij.

De wet neemt geen enkel initiatief met betrekking tot het vrijwilligersstatuut, een echt statuut voor onthaalouders, de modernisering van de sociale zekerheid, de opheffing van de fiscale discriminatie van bruggepensioneerden, de vereenvoudiging en de verhoging van de kinderbijslagen, de begeleiding van de werklozen, de verhoging van de werkzaamheidsgraad van ouderen enzovoort. De collega's uit onze fractie zullen verder commentaar geven op de

*correction du gouvernement violet : promesses non tenues, travail bâclé, etc.*

*Dans l'intérêt de la crédibilité de notre institution, le CD&V propose une modification du règlement du Sénat : les lois-programmes ne pourraient plus comporter que des dispositions à implications budgétaires, les propositions déposées antérieurement par des sénateurs et ayant la même portée que des propositions de la loi-programme devraient être examinées prioritairement, les projets ne pourraient plus être examinés que s'ils forment un ensemble cohérent. Nous espérons que le Bureau se penchera rapidement sur ce sujet.*

*La loi-programme comporte également un certain nombre de mesures que nous soutenons : l'amélioration des allocations d'accidents de travail et de maladies professionnelles, des congés de maternité et d'adoption et la garantie de revenus pour les membres de communautés religieuses.*

*Nous avons déposé en commission un certain nombre d'amendements, notamment le maintien de l'obligation alimentaire à un niveau réaliste et raisonnable, la suppression de la discrimination frappant les pensionnés mariés, etc., la concrétisation de la promesse faite par M. Verhofstadt de supprimer la cotisation de solidarité des pensionnés. Ce sont des propositions nécessaires, payables et réalistes sur lesquelles il existe un consensus dans l'opposition comme dans la majorité.*

*Je voudrais conclure par quelques réflexions au sujet du Sénat en tant qu'alternative positive. Dans quelques semaines on refera sans doute le bilan annuel de la session parlementaire. Nous serons déçus du manque d'entrain des parlementaires et de l'absence de débats de politique générale.*

*L'an dernier le CD&V avait fait de sérieux efforts pour réaliser un travail législatif de qualité et exercer notre contrôle parlementaire. La commission de la Justice avait examiné des projets importants concernant le code de droit privé international et la réforme de la procédure pénale. La commission des Affaires extérieures et de la Défense s'était consacrée à l'analyse de la situation des pays de la région des Grands Lacs. Nous avons déposé en commission des Finances et des Affaires économiques et en commission des Affaires sociales des propositions de rechange positives qui ont chaque fois été rejetées. En séance plénière c'est notre groupe qui assume une large part des demandes d'explications et du contrôle parlementaire. Nous avançons systématiquement des solutions de rechange positives par respect pour notre institution et pour notre mission démocratique commune.*

*Le Sénat aussi peut jouer ce rôle. Aussi invitons-nous les sénateurs à se pencher sur les thèmes suivants au cours de la prochaine session parlementaire, des exemples qui ne sont qu'indicatifs de l'orientation à prendre pour renverser la vapeur.*

*Les mesures concrètes relatives au vieillissement doivent être examinées prioritairement par une commission ad hoc.*

*Dans l'optique de nouvelles étapes dans la réforme de l'État, le Sénat devra à nouveau se profiler en tant que lieu de rencontre entre l'autorité fédérale et les entités fédérées.*

*Le débat sur la pauvreté et l'exclusion sociale annoncé dans*

verschillende onderdelen van het ontwerp, zoals de onbegrijpelijke verzwaringen voor de kleine vzw's, de onduidelijke fiscale verjaringsregeling en de herstructurering van de herstructurering van de NMBS.

De programmawet bevat een reeks reparaties van recent goedgekeurde wetten. In een aantal gevallen gaat het zelfs om reparaties van reparaties: van de 306 artikelen bevat de programmawet niet minder dan 70 reparatieartikelen, d.w.z. 22%. Ook bevat ze maatregelen die haaks staan op vorige wetten van paarsgroen en maatregelen die CD&V bij de bespreking van eerdere wetsontwerpen voorstelde, maar die toen door regering en de meerderheid schamper werden afgewezen.

De programmawet toont op die manier nogmaals het gebrek aan politiek fatsoen aan van de paarse regering: beloftes worden niet uitgevoerd, juridisch klungelwerk moet keer op keer worden aangepast, goede insteken van leden van oppositie en meerderheid die vorige maal werden weggelachen worden nu toch opgenomen, terwijl ze eigenlijk al veel sneller gerealiseerd hadden kunnen worden.

In het belang van de geloofwaardigheid van onze instelling en ons politieke handelen dient de CD&V-fractie een concrete wijziging aan het Senaatsreglement in met volgende doelstellingen: programmawetten mogen uitsluitend bepalingen bevatten die implicaties hebben voor de begroting; eerder ingediende voorstellen van senatoren met eenzelfde draagwijdte als voorstellen in de programmawet dienen voorrang te hebben in de parlementaire behandeling; ontwerpen kunnen slechts in behandeling worden genomen indien ze een samenhangend geheel vormen. Wij hopen dat het Bureau zich hier snel over kan buigen.

De programmawet bevat ook een aantal maatregelen die wij ondersteunen. Positief zijn de verbeteringen in de uitkeringen voor arbeidsongevallen en beroepsziekten, het moederschapsverlof en het adoptieverlof en de inkomensgarantie voor kloosterlingen.

In de commissie dienden wij een aantal amendementen in die wij straks opnieuw zullen toelichten: het amendement om de onderhoudsplicht van kinderen voor hun ouders te behouden maar realistisch en betaalbaar in te vullen; het verenigingsvriendelijker maken van de vzw-wet; het wegwerken van de discriminatie van gehuwde gepensioneerden; de realisatie van de belofte van premier Verhofstadt om de solidariteitsbijdrage van gepensioneerden af te schaffen, zoals hij beloofde in zijn verkiezingsbrief van 15 mei 2003; de realisatie van de beloofde lastenverlaging op ploegenpremies (een voorstel van collega Caluwé); het amendement tot verbreding van de financieringsbasis van de gemeenten om de opbrengst van de crisisbelasting op de vennootschappen toe te wijzen aan de gemeenten; de onmiddellijke toekenning aan Antwerpen, Gent en Dendermonde van de beloofde extra magistraten in het kader van de strijd tegen gerechtelijke achterstand conform de toezeggingen van minister Onkelinx deze week.

Het zijn noodzakelijke, betaalbare en realistische voorstellen, waarover zowel in oppositie als meerderheid een consensus bestaat.

Tot slot wil ik nog enkele bedenkingen formuleren omtrent de Senaat als positief alternatief. Over enkele weken zal

*l'accord de gouvernement doit être mis rapidement à l'ordre du jour de notre assemblée. Ces dernières semaines ont démontré à suffisance la nécessité d'une reprise de la sous-commission Traite des êtres humains et prostitution et de la commission Fraude en matière de visas. Nous plaidons aussi en faveur de la mise sur pied d'une sous-commission Famille afin d'assurer le suivi et l'accompagnement de la mise en œuvre des États-généraux de la famille.*

*L'évaluation de la politique étrangère belge doit se poursuivre en commission des Relations étrangères et de la Défense. J'espère que le Sénat parviendra à enrayer la progression de la « législation de réparation » en collaboration avec les services efficaces de l'évaluation de la législation.*

*Les dernières élections régionales et communautaires ont plus que jamais démontré la nécessité d'une politique sérieuse. Elles expriment le vœu du pays de pouvoir compter sur un gouvernement solide, un gouvernement qui puisse gagner la confiance du citoyen et ose prendre les mesures qui s'imposent. Nous avons besoin d'un gouvernement dans lequel les hommes et les femmes se partagent les commandes, où le parlement peut jouer son rôle et où les propositions valables de l'opposition sont traitées avec respect.*

*La loi-programme est malheureusement l'apothéose d'une année au cours de laquelle on a prouvé exactement le contraire. Le gouvernement doit à nouveau pouvoir faire son travail et le parlement doit être réhabilité. Le groupe CD&V continuera à faire des propositions constructives. Il y va plus que jamais de notre responsabilité commune.*

ongetwijfeld opnieuw de jaarlijkse balans worden opgemaakt van de parlementaire zitting. Tot mijn spijt zullen we ontgoocheld zijn over het gebrek aan parlementaire spankracht en het ontbreken van beleidsdiscussies.

De CD&V-fractie heeft het voorbije jaar ernstige inspanningen geleverd om goed wetgevend werk te leveren en onze informatieve parlementaire controle uit te voeren. In de commissie voor de Justitie werden belangrijke ontwerpen over het wetboek internationaal privaatrecht en de hervorming van de strafprocedure behandeld. In de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging werd aandacht besteed aan een ernstige analyse van de toestand van de landen in de regio van de Grote Meren in Afrika. In de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden en de commissie voor de Sociale Aangelegenheden hebben wij keer op keer voorstellen ingediend als een positief alternatief, maar telkens werden ze *on hold* gezet. In de plenaire vergadering staat onze fractie in voor het merendeel van de vragen om uitleg en de parlementaire controle. Telkens reiken wij ons positieve alternatief aan, vanuit respect voor onze instelling en voor onze gemeenschappelijke democratische opdracht.

Ook de Senaat kan deze rol vervullen. Graag nodigen wij de senatoren dan ook uit om volgende thema's in de volgende zitting diepgaand te onderzoeken, vanuit onze rol als reflectie- en ontmoetingskamer. Deze voorbeelden zijn slechts een indicatie van de richting die we moeten uitgaan om het roer om te gooien. De concrete maatregelen met betrekking tot de vergrijzing dienen prioritair te worden behandeld in de commissie die zich over de vergrijzing buigt.

Met het oog op de nieuwe stappen in de staatsvorming, dient de Senaat opnieuw op te treden als ontmoetingskamer van de federale overheid en de deelstaten, naar het voorbeeld van en geïnspireerd door de evaluatie die door de Senaat werd gemaakt in de periode 1995-1999.

Het in het regeerakkoord aangekondigde maatschappelijke debat over armoede en sociale uitsluiting dient met hoogdringendheid te worden geagendeerd in onze Assemblee. De voorbije weken tonen de noodzaak van de herstart van de subcommissie Mensenhandel en prostitutie en van de commissie bevoegd voor visa fraude voldoende aan. We pleiten ook voor de oprichting van een subcommissie Gezin om de uitvoering van de Staten-Generaal van het gezin op te volgen en te begeleiden.

De evaluatie van het Belgische buitenlandse beleid moet verder vorm worden gegeven in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging. Tevens hoop ik dat de Senaat samen met de efficiënte diensten van de wetsevaluatie meer dan ooit een halt kunnen toeroepen aan de groeiende reparatiewetgeving.

De deelstaatverkiezingen van voor enkele weken hebben de roep naar een ernstig beleid meer dan ooit vorm gegeven. Het was de uitdrukking van het verlangen dat het land op een solide regering moet kunnen rekenen, een regering die waarden vast het vertrouwen van de burgers kan winnen en maatregelen durft te nemen in plaats van ze slechts aan te kondigen. We hebben nood aan een regering waar de cockpit 'bemand en bevrouwd' is, waar het Parlement zijn rol mag spelen en de goede voorstellen van de oppositie met respect

**Mme Christiane Vienne (PS).** – La plupart des dispositions du présent projet soumis à examen sont de nature très technique, mais l'ensemble du texte contient cependant un plan ambitieux. Je me contenterai de mettre en évidence certains points essentiels développés dans cette loi-programme.

En fait, les mesures proposées sont inspirées des conseils des ministres de Gembloux et d'Ostende et nous pouvons d'emblée nous féliciter de la philosophie qui sous-tend le dispositif en question.

En matière d'emploi, les principaux objectifs définis par le gouvernement ont retenu notre attention, à savoir l'amélioration de la qualité de vie et donc, la poursuite de la politique développée par la ministre de l'Emploi lors de la précédente législature en matière de conciliation vie privée et travail, la promotion de l'emploi et le financement efficace, transparent et correct de la sécurité sociale.

Nous notons avec satisfaction qu'une attention particulière est accordée aux modifications du congé de maternité et du congé d'adoption. Épinglons à cet égard la possibilité d'extension du congé de maternité en cas d'hospitalisation prolongée du nouveau-né, l'octroi de deux semaines supplémentaires en cas de naissance multiple pour la travailleuse qui le souhaite et la prolongation significative, pour les deux parents, du congé d'adoption.

La décision de relever le plafond salarial dans les secteurs des accidents du travail et des maladies professionnelles rencontre également notre approbation.

Plusieurs corrections sont prévues dans le régime des conventions de premier emploi. Nous nous réjouissons du fait qu'il n'y ait aucune modification sur le fond, mais bien des adaptations nécessaires pour que les jeunes, notamment ceux qui suivent un enseignement à temps partiel, ne soient plus « exclus » du système par certains services de placement.

Nous nous félicitons également du fait qu'un statut légal soit conféré à toutes les dispositions relatives au recrutement obligatoire de travailleurs occupés dans le cadre d'une convention de premier emploi.

La mesure visant la simplification de l'engagement des travailleurs dans le cadre des titres-services est également à souligner. Il était en effet incorrect de maintenir la condition prévoyant que les travailleurs devaient être inscrits comme demandeurs d'emploi pour avoir la possibilité d'être engagés.

Lors de la précédente législature, mon groupe a déposé une batterie de propositions de lois relatives à l'amélioration du statut social des indépendants. Nous approuvons donc bien entendu le plan ambitieux prévu dans ce projet : les pensions des indépendants seront substantiellement améliorées et l'assurance soins de santé sera étendue aux petits risques à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2006. Il s'agit là d'une avancée significative pour l'ensemble des indépendants et nous

en op hun waarde worden beoordeeld. De programmawet is jammer genoeg het culminatiepunt van een jaar waarin net het tegengestelde werd bewezen. De regering moet weer haar werk doen en het Parlement moet in ere worden hersteld. De CD&V-fractie zal constructieve voorstellen blijven aanreiken en een positief alternatief uittekenen. Meer dan ooit is dit onze gemeenschappelijke verantwoordelijkheid.

**Mevrouw Christiane Vienne (PS).** – *De meeste bepalingen van dit ontwerp zijn zeer technisch, maar toch bevat de tekst in zijn geheel een ambitieus plan.*

*De voorgestelde maatregelen zijn ingegeven door de ministerraden van Gembloux en Oostende.*

*Inzake werkgelegenheid zijn de belangrijkste doelstellingen van de regering de verbetering van de levenskwaliteit en dus, de voortzetting van het beleid dat de minister van Werk en Pensioenen in de vorige regeerperiode heeft ontwikkeld met betrekking tot het op elkaar afstemmen van privé-leven en arbeid, de bevordering van de werkgelegenheid en de efficiënte, transparante en correcte financiering van de sociale zekerheid.*

*Tot onze tevredenheid werd bijzondere aandacht besteed aan de wijzigingen inzake zwangerschaps- en adoptieverlof. Denken we bijvoorbeeld aan de mogelijkheid om het bevallingsverlof te verlengen als de pasgeborene in het ziekenhuis is opgenomen, de toekenning van twee bijkomende weken bij een meerlingengeboorte voor de werkneemster die dat wenst en de aanzienlijke verlenging van het adoptieverlof voor beide ouders.*

*We zijn het ook eens met de verhoging van het loonplafond in de sectoren arbeidsongevallen en beroepsziekten.*

*Er zijn verschillende correcties in het vooruitzicht gesteld in het stelsel van de startbanen. Het verheugt ons dat niets ten gronde werd gewijzigd, maar dat de nodige wijzigingen werden aangebracht opdat de jongeren, vooral zij die deeltijds onderwijs volgen, niet langer worden uitgesloten door bepaalde bemiddelingsdiensten.*

*We zijn ook blij met het wettelijke statuut dat werd toegekend aan alle bepalingen inzake de verplichte tewerkstelling van startbaanwerknemers.*

*De maatregel om het aanwerven van werknemers in het kader van de dienstencheques te vereenvoudigen is ook van belang. De voorwaarde dat de werknemers moeten ingeschreven zijn als werkzoekenden om in dienst te kunnen worden genomen was immers niet correct.*

*Tijdens de vorige legislatuur heeft mijn fractie een reeks wetsvoorstellen ingediend met betrekking tot de verbetering van het sociale statuut van de zelfstandigen. We zijn het dan ook eens met het ambitieuze plan in dit ontwerp: de pensioenen van de zelfstandigen zullen aanzienlijk worden verhoogd en vanaf 1 juli 2006 wordt de verzekering gezondheidszorg uitgebreid tot de kleine risico's. Dat is een belangrijke verbetering voor alle zelfstandigen. Wij blijven pleiten voor een echte solidariteit binnen de sector door het afschaffen van de bijdrageplafonds.*

*Onze aandacht werd ook gevestigd op de maatregelen inzake de vereenvoudiging van de categorieën van rechthebbenden op een leefloon.*



continuons à plaider en faveur d'une réelle solidarité, à l'intérieur même du secteur, par le biais du déplaçonnement des cotisations.

Les mesures prises en matière de simplification des catégories de bénéficiaires de revenus d'intégration ont également retenu notre attention.

La ministre de l'Intégration sociale a rappelé en commission des Affaires sociales du Sénat que l'idée d'une augmentation du revenu d'intégration avait été défendue lors du conseil des ministres d'Ostende.

Nous prenons acte avec satisfaction du fait que le revenu d'intégration et les autres prestations sociales seront augmentées uniformément de 4% au cours de la législature actuelle. Près de 250.000 ménages devraient bénéficier de ces mesures. À cet égard, nous nous félicitons également que le gouvernement ait prévu que ce relèvement du revenu d'intégration n'engendre pas de problèmes pour les communes les plus pauvres.

Enfin, dans ce secteur, nous tenons à souligner que nous partageons également le point de vue de la ministre quand elle rappelle que les mécanismes de lutte contre la pauvreté doivent être élaborés de façon cohérente en renforçant la sécurité sociale dans son ensemble.

Le groupe socialiste du Sénat se réjouit de l'instauration d'une réduction d'impôt pour les dépenses faites en vue d'acquérir un véhicule « propre » par des particuliers, conformément à la mise en œuvre du Protocole de Kyoto visant à réduire les gaz à effet de serre. Cette mesure rencontre, en outre, l'objectif visé par la déclaration de gouvernement de juillet 2003 d'inciter les divers secteurs à adopter des technologies plus efficaces en matière énergétique.

Le groupe socialiste constate également l'importance de l'habilitation donnée au Roi dans le cadre de la réorganisation de la Société nationale des Chemins de fer belges. Cette réorganisation prévoit d'ailleurs une extension des missions de service public de la SNCB à la grande vitesse, objectif qui nous paraît fondamental pour le développement économique de certaines de nos régions, à condition qu'il soit inséré dans un calendrier clair.

De plus, l'objectif qui vise à donner une structure plus cohérente à l'entreprise afin de lui permettre de faire face, dès aujourd'hui, aux défis qui l'attendent, ne peut que nous encourager à être vigilants sur toutes les questions relatives au statut du personnel de cette entreprise. Nous nous réjouissons également que la reprise, pour 2005, de la dette historique de la SNCB par l'État ait été rendue possible. À cet égard, nous attendons quelques précisions quant à l'organisation d'un calendrier précis.

En ce qui concerne BIAC, sa privatisation quelque peu hâtive visant à accroître sa compétitivité dans un marché hyperconcurrentiel, nous oblige à la plus grande vigilance quant à la confection du cahier de charges qui lui sera imposé. Cette préoccupation sera pour nous centrale. En effet, compte tenu des mesures envisagées, BIAC doit garder son rôle d'opérateur central de l'aéroport national.

Je terminerai sur la satisfaction de mon groupe de voir que le Centre d'études et de documentation guerre et sociétés

*De minister van Maatschappelijke Integratie wees er in de senaatscommissie voor de Sociale Aangelegenheden op dat de idee voor een verhoging van het leefloon verdedigd werd op de ministerraad van Oostende.*

*We nemen er met genoeg nota van dat het leefloon en de andere sociale uitkeringen tijdens de huidige legislatuur eenvormig met 4% zullen worden verhoogd. Die maatregelen zouden ongeveer 250.000 gezinnen ten goede komen. Het verheugt ons ook dat de regering ervoor heeft gezorgd dat de verhoging van het leefloon geen problemen zal teweegbrengen voor de armste gemeenten.*

*We steunen het standpunt van de minister dat de mechanismen voor armoedebestrijding op een coherente manier moeten worden uitgewerkt door de sociale zekerheid in haar geheel te versterken.*

*De PS-fractie in de Senaat is verheugd over de invoering van een belastingverlaging voor de kosten gemaakt met het oog op de aankoop van een 'schone' wagen door particulieren, overeenkomstig de tenuitvoerlegging van het Kyoto-protocol tot vermindering van de broeikasgassen. Die maatregel komt overigens tegemoet aan de doelstelling vervat in de regeringsverklaring van juli 2003 om de diverse sectoren aan te moedigen tot het invoeren van technologieën die efficiënter zijn op het gebied van energie.*

*De PS-fractie wijst ook op het belang van de aan de Koning toegekende bevoegdheid in het kader van de reorganisatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. In die reorganisatie wordt overigens bepaald dat de opdrachten van openbare dienstverlening van de NMBS worden uitgebreid tot de hoge snelheid, een doelstelling die ons fundamenteel lijkt voor de economische ontwikkeling van sommige van onze gebieden, op voorwaarde dat daarvoor een duidelijk tijdschema wordt opgesteld.*

*De doelstelling die erin bestaat de maatschappij een meer coherente structuur te geven zodat ze nu reeds het hoofd kan bieden aan de toekomstige uitdagingen, kan ons er alleen toe aanzetten waakzaam te zijn in verband met alle problemen met betrekking tot het personeel van die maatschappij. Het verheugt ons ook dat in 2005 de historische schuld van de NMBS door de Staat kan worden overgenomen. In dat verband wachten we op meer verduidelijkingen over het opstellen van een precies tijdschema.*

*De nogal overhaaste privatisering van BIAC om haar concurrentievermogen in een hyperconcurrentiële markt te vergroten, noopt ons tot de grootste waakzaamheid in verband met de opmaak van het bestek dat haar zal worden opgelegd. Die bezorgdheid zal voor ons centraal staan. Gelet op de beoogde maatregelen moet BIAC immers haar rol als centrale operator van de nationale luchthaven behouden.*

*Ten slotte is mijn fractie verheugd over het feit dat het Studietoelichting Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij, SOMA, in september kan overgaan tot de indienstneming van het nodige personeel voor de wetenschappelijke studie omtrent de eventuele deelname van Belgische overheden bij de identificatie, de vervolging en de deportatie van de joden tijdens de Tweede Wereldoorlog. De PS-fractie zal dit wetsontwerp dan ook goedkeuren.*

contemporaines, encore appelé CEGES, pourra dès septembre prochain procéder à l'engagement du personnel nécessaire afin de réaliser l'étude scientifique sur la participation éventuelle d'autorités belges dans l'identification, les persécutions et la déportation des juifs pendant la seconde Guerre mondiale. Le groupe socialiste votera donc cette loi-programme soumise à examen.

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V).** – *Un article du quotidien De Standaard, paru hier, dénonce le grave préjudice financier que la réglementation lacunaire et excessive cause au pays et aux entreprises. Ce type de réglementation engendre en outre une pléthore de règles qui rend la société beaucoup plus compliquée et ne permet plus de distinguer l'essentiel de l'accessoire. J'avais déjà évoqué ce problème en 1983 en citant Tacite : « Plus il y a de lois, plus la société est corrompue ». Je ne parle pas de la moralité de la société mais je veux souligner qu'une pléthore de règles entraîne inévitablement l'implosion de la société car les règles pléthoriques ne sont pas appliquées. L'État de droit cesse d'être un État de droit, la confiance dans l'autorité de la loi et de la règle disparaît et d'autres normes prennent l'ascendant. J'ai maintes fois rappelé ce constat mais j'ai chaque fois prêché dans le désert.*

*Je ne changerai pourtant pas d'avis. J'estime que le parlement se rend coupable d'un déni de loi, ce qui n'est pas davantage permis qu'un déni de justice. Le déni de loi consiste à ne plus être attentif à la mission législative du parlement, à ne plus avoir la patience d'analyser les textes, à n'être qu'une chambre d'entérinement comme à l'époque où Louis XIV tenait un lit de justice. Les parlementaires étaient alors réduits au silence, lorsqu'ils n'étaient pas exilés sur une quelconque île africaine.*

*Nous vivons la même chose aujourd'hui mais de manière moins visible. Les parlementaires qui s'emploient aux tâches que leur confie la Constitution sont eux aussi bannis du jeu politiquement correct qui sous-estime totalement la mission législative. Lisez ce que le sociologue allemand Weber a écrit sur le rôle irremplaçable du parlement, le travail législatif. Selon lui, si le parlement ne remplit pas son rôle législatif, c'est la bureaucratie qui règne.*

*La lecture de grands auteurs est toujours apaisante et permet de relativiser les difficultés du moment. Rien ne saurait mieux illustrer la pensée de Weber que les lois-programmes ; elles sont l'exemple type de la décadence de notre régime. (Signes de dénégration de M. Wille)*

*Les lois-programmes sont l'exemple type de la bureaucratie, qui se moque du parlement. Jadis, les saisons étaient rythmées par les splendides concertos des Quatre saisons de Vivaldi ; aujourd'hui, elles le sont par les lois-programmes. Et nous ne parlons pas encore de la qualité des notes. La première mission du Sénat, qui est de veiller à la qualité de la législation, est reléguée au second plan. Les remarques judicieuses restent sans écho. Au fil des ans, nous avons constaté que nos amendements étaient intégrés dans la loi-programme suivante ou que les dispositions de la loi étaient annulées par la Cour d'arbitrage.*

*Rien ne peut tirer les parlementaires de leur hibernation et raviver leur sensibilité démocratique. Ils se battent bec et ongles pour franchir la porte étroite des studios de télévision*

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V).** – Gisteren verscheen op de voorpagina van *De Standaard* een uitgebreid artikel dat de kwaal aan de kaak stelde die we hier al zovele jaren op de agenda zetten, namelijk dat de gebrekkige en overdreven regelgeving het land en de ondernemingen zeer zware financiële schade toebrengt. Bovendien leidt de overregulering tot een veel ingewikkelder samenleving, waardoor men hoofd- en bijzaken niet meer van elkaar onderscheidt. In 1983, in een toespraak voor de Leuvense balie, heb ik dit probleem al aangekaart met verwijzing naar Tacitus' uitspraak "hoe meer wetten, hoe corrupter de republiek". Hiermee wil ik niets zeggen over het morele gehalte van de samenleving. Wel wil ik aantonen dat overregulering – het byzantinisme heeft dit in het Romeinse Rijk bewezen – noodzakelijkerwijze tot de implosie van de samenleving leidt, omdat overregulering niet wordt toegepast. Daardoor houdt de rechtsstaat op een rechtsstaat te zijn, verdwijnt het geloof in het gezag van de wet en de regel en gaan andere normen aan de basis domineren. Reeds 21 jaar geleden heb ik dit vastgesteld en sindsdien heb ik het vele malen, ook hier, herhaald, maar telkens kreeg ik, met een schouderklopje en een vriendelijke lach, te horen dat het misschien allemaal wel juist was, maar dat ik een navolger was van de profeet die preekte in de woestijn.

Ik zal mijn opvattingen echter niet wijzigen. Ik vind dat het parlement aan wetsweigering doet en dat mag niet, net zomin als de rechter aan rechtsweigering mag doen. Wetsweigering bestaat erin dat er geen aandacht is voor de legislatieve taak van het parlement, dat men niet meer het geduld opbrengt om teksten te onderzoeken, dat men hier nog slechts in een registratiekamer zit, zoals onder Lodewijk XIV, waar de koning met zijn volmachten binnenkomt "*dans un lit de justice*", waardoor de Franse parlementsleden onmiddellijk de mond werd gesnoerd, als de meest rumoerige onder hen – ik was er destijds zeker voor in aanmerking gekomen – al niet meteen een *lettre de cachet* kregen en werden verbannen naar een of ander Afrikaans eiland.

Vandaag maken we hetzelfde mee, maar dan wel versluierd, minder zichtbaar. Parlementsleden die zich bezighouden met de activiteiten die de Grondwet van hen vraagt, worden op een bepaalde manier, indirect, ook verbannen in het politiek correcte spel waarin parlementaire activiteiten niet meer op de agenda staan en de wetgevende taak volkomen wordt onderschat en afgewezen. Lees de politieke studies die de bekende Duitse socioloog Weber na de Eerste Wereldoorlog publiceerde over de gebeurtenissen onder het keizerrijk en over wat men in de Weimarrepubliek tegemoet ging. Lees wat Weber tachtig jaar geleden schreef over de onvervangbare taak van het parlement: het legislatieve, het wetgevende werk. Als het parlement, zo zegt Weber, zijn legislatieve taak niet uitvoert, regeert de bureaucratie.

De lectuur van grote auteurs is altijd rustgevend en relativeert de moeilijkheden van de dag. De gedachte van Weber kan

*mais ils ne se donnent pas la peine de franchir les larges portes du Sénat, pas même pour remplir leur mission parlementaire.*

*Le problème politique de la Belgique est que le pouvoir exécutif témoigne trop peu de respect pour le parlement et le régime parlementaire. Les lois-programmes de décembre comptaient plus de 500 articles, celle qui nous est soumise aujourd'hui en compte 300.*

*Le parlement se rend coupable d'un « déni de loi ». Il adopte beaucoup de choses mais pas de lois. L'article 49 traite du fonctionnement de la prescription en matière fiscale. Dans son livre Vies des douze Césars, Suétone écrit qu'il fut un temps où la décadence des mœurs romaines était telle que l'on ne nommait plus les années en fonction des consuls mais en fonction du nombre d'épouses qu'avait eu le Romain cette année-là. Dans notre pays, on nomme les années en fonction des années au cours desquelles les lois relatives à la prescription ne sont pas modifiées. La loi relative à la prescription est modifiée au moins une fois par an.*

*Nous modifions la loi relative à la prescription en matière pénale au gré des circonstances. Et s'il apparaît que ces modifications posent des problèmes sur le terrain que nous n'avons pas prévus, nous modifions à nouveau la loi sur la prescription. Comme des drogués, nous ne pouvons plus nous passer de lois-programmes.*

*La Cour de cassation ose aujourd'hui affirmer de manière sereine et prudente qu'un commandement en matière fiscale n'a pas d'effet interruptif, appuyée en cela par un avis négatif du Conseil d'État. Que fait le gouvernement ? Il insère une disposition visant à modifier la jurisprudence de la Cour de cassation et à déclarer non prescrites des affaires en fait prescrites, ce qui est pour nous inadmissible. En conférant par une loi interprétative un effet interruptif de prescription au commandement, on fait en sorte que certaines affaires prescrites ne le soient plus. On peut justifier cette décision par de nombreux arguments de nature financière, morale ou autre mais le législateur, le pouvoir politique et le gouvernement se doivent de respecter les règles de l'État de droit. Modifier les règles de la prescription pour des affaires déjà prescrites est inadmissible.*

*En outre, l'État belge est lui-même partie au procès. Après deux arrêts rendus par le Conseil d'État en 1983 et 1985, un des gouvernements précédents était confronté à des problèmes considérables quant à la responsabilité des armateurs. Il n'a rien trouvé de mieux que de modifier, en 1988, les règles du jeu avec un effet rétroactif de trente ans, ce qui empêchait quiconque d'encore invoquer la prescription trentenaire. Il se dégageait ainsi de toute responsabilité dans les accidents survenus à des navires sur l'Escaut occidental et faisait en sorte que des parties qui obtenaient gain de cause jusque là n'obtinssent plus gain de cause par la suite avec, en outre, un effet rétroactif de trente ans. Des juges lui ayant donné tort dans un dossier, l'État belge a décidé d'adopter une nouvelle loi qui lui donnait quand même raison.*

*Les personnes lésées se sont alors adressées à la Cour européenne des droits de l'homme à Strasbourg. Nous sommes aujourd'hui confrontés au même problème : le pouvoir législatif intervient pour influencer le déroulement d'un procès, avec la circonstance aggravante que l'État belge*

niet beter worden geïllustreerd dan door de programmawetten; zij zijn het typevoorbeeld van de decadentie van ons regime. *(De heer Wille knikt ontkennend)*

Wie ze ook moge voorleggen, mijnheer Wille. Ik ben trouwens mijn uitzetting begonnen met een toespraak van 1983, precies omdat u me niets zou kunnen verwijten.

Programmawetten zijn het typevoorbeeld van de bureaucratie die lacht met het parlement. Vroeger waren er de prachtige seizoenen-concerti van Vivaldi; nu worden de jaargetijden door de programmawetten vervangen. We spreken dan nog niet over de kwaliteit van de noten. De eerste taak van de Senaat, namelijk het bewaken van de kwaliteit van de wetgeving, wordt terzijde geschoven. Over zinnige opmerkingen wordt niet gepraat. In de loop der jaren werden onze amendementen in de volgende programmawet opgenomen of werden de wetsbepalingen, zoals we hier hadden aangekondigd, door het Arbitragehof vernietigd. De afgelopen vier jaar werden verscheidene bepalingen uit de programmawet tegen onze waarschuwingen in goedgekeurd en nadien door het Arbitragehof vernietigd.

Niets kan de parlementsleden uit hun winterslaap halen en hun democratische gevoeligheid aanscherpen. Ze vechten op leven en dood om door de smalle deur van de televisiestudio's te geraken, maar de wijde deuren van de Senaat gebruiken ze niet, zelfs niet om zich van hun parlementaire taak te kwijten.

Het politieke probleem van België is dat de uitvoerende macht onvoldoende respect vertoont voor het parlement en voor het parlementaire regime. De programmawetten van december besloegen meer dan 500 artikelen en nu omvatten ze weer 300 artikelen. Dat is de reden waarom ik er een punt van maak.

Het parlement doet aan 'wetsweigerings'. Het parlement keurt veel goed, maar geen wetten. Artikel 49 handelt over de werking van verjaring in fiscale zaken. Suetonius schrijft in zijn *Vitæ Caesarum* dat er een tijd was dat het verval van de Romeinse zeden een dusdanige omvang had aangenomen dat men de jaren niet meer noemde in functie van de consuls, maar in functie van het aantal echtgenotes dat de Romein in dit jaar had. In ons land worden de jaren niet meer genoemd naar de jaartallen, maar naar de jaren waarin de verjaringswetten niet worden gewijzigd. De verjaringswet wordt minstens eenmaal per jaar gewijzigd.

Er is een probleem met de verjaring van *Securitas*? Dan wijzigen we gewoon de verjaringswet in strafzaken. Er is een probleem met de afhandeling van de zaak van de Bende van Nijvel? Dan wijzigen we toch gewoon de verjaringswet in strafzaken! Op het terrein blijkt dat de diverse wijzigingswetten voor strafzaken tot complicaties leiden die we niet onder ogen hebben gezien: we wijzigen nog maar eens de verjaringswet. In juli 2003 keuren we – als gedrogeerden die niet meer zonder programmawet kunnen – vlak na de verkiezingen, alweer een programmawet goed. En wat staat daar onder andere in? Een wijziging van de bepalingen van de strafrechtelijke verjaringen.

Vandaag durft het Hof van Cassatie heel rustig en zeer voorzichtig verklaren dat een dwangbevel in fiscale zaken geen stuitende werking heeft. Er komt ook een vernietigend advies van de Raad van State. En wat doet de regering? Ze laat een bepaling inlassen die in wezen tot doel heeft de

*est lui-même partie au procès.*

*Certains membres de la Chambre ont prétendu que tous ces principes ne s'appliquent pas en matière fiscale. Or, la mercuriale du procureur général de septembre 2003 et le rapport annuel de la Cour de cassation de 2003 précisent que sous l'influence de la jurisprudence de la Cour européenne, on ne met depuis longtemps plus en doute l'applicabilité de l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme aux matières fiscales dès lors que ce qui est plaidé relève du champ d'application des droits de la défense, de la Rule of Law, de l'égalité des parties, de l'impartialité et de l'indépendance du juge. Il est fait référence aux arrêts de la Cour de cassation du 5 février 1999 et du 29 mai 1999. La loi de 1988 a valu à la Belgique une double condamnation devant la Cour européenne des droits de l'homme. Seize ans plus tard, le gouvernement va-t-il recourir aux mêmes expédients ?*

*Si le Sénat adopte à nouveau une telle disposition, on ne pourra plus dire qu'un âne ne trébuche pas deux fois sur la même pierre.*

rechtspraak van het Hof van Cassatie te wijzigen en de verjaring op een andere wijze te laten verlopen voor zaken die volgens de bestaande rechtspraak van de Hof van Cassatie mogelijk al verjaard zijn. We hebben altijd verdedigd dat het ontoelaatbaar is een wet goed te keuren die verjaarde zaken niet-verjaarbaar zou verklaren. Vandaag doet men dat wel, door het dwangbevel dat volgens het Hof van Cassatie geen stuitende werking heeft, bij interpretatieve wet toch een stuitende werking te geven, zodat een aantal verjaarde zaken niet-verjaarbaar worden. Men kan daar veel argumenten van financiële, morele of andere aard voor aanvoeren, maar de wetgever, de politiek en de regering moeten zich aan de spelregels van de rechtsstaat houden. De regels van de verjaring wijzigen voor zaken die al verjaard zijn, is onaanvaardbaar en dat hebben we trouwens nog nooit gedaan.

Bovendien is de Belgische staat zelf procespartij in die procedure. Mevrouw de minister was er toen nog niet, maar de heer Wille zal zich deze geschiedenis, die zich voordeed toen hij in de oppositie zat, zeker nog herinneren: een van de vorige regeringen had, na twee arresten van de Raad van State in 1983 en 1985 enorme problemen met de aansprakelijkheid van de reders. De regering heeft er toen niets anders op gevonden dan in 1988 de regels van het spel te wijzigen met terugwerkende kracht voor dertig jaar, omdat niemand dan de verjaring van dertig jaar nog kon invoeren. Men sloot op die manier elke aansprakelijkheid voor de ongevallen met zeeschepen in de Westerschelde uit. Men manipuleerde de procespositie der partijen om te verhinderen dat partijen die volgens de rechtspraak nu gelijk krijgen in de toekomst nog gelijk zouden krijgen en ten tweede gaf men de wet een terugwerkende kracht van dertig jaar. Daarmee was alles rond. De Belgische staat wordt in een dossier aansprakelijk gesteld, ze constateert dat de rechters zo dwaas zijn haar ongelijk te geven en besluit daarop een nieuwe wet uit te vaardigen die ervoor zorgt dat de staat toch gelijk krijgt.

De benadeelden hebben zich gewend tot het Europees Hof van de Rechten van de Mens te Straatsburg. Maar hier krijgen we hetzelfde probleem, namelijk dat de wetgevende macht ingrijpt in het procesverloop, met de verzwarende omstandigheid dat de procespartij de Belgische Staat zelf is.

Vandaag wijzigt de regering de wet om de procespositie van de partijen te beïnvloeden en bovendien is de Belgische staat zelf een partij. In de Kamer zeiden sommigen dat al die principes niet toepasselijk zijn in fiscale zaken. In de mercuriale van de procureur-generaal van september 2003 en het jaarverslag van het Hof van Cassatie van 2003 staat dat onder impuls van de rechtspraak van het Europees Hof sinds geruime tijd niet meer wordt gediscussieerd over de toepasselijkheid van artikel 6 van het EVRM in fiscale zaken omdat wat wordt bepleit onder het toepassingsgebied valt van de rechten van de verdediging, van de *Rule of Law*, van de wapengelijkheid van de partijen, van de onpartijdigheid en onafhankelijkheid van de rechter. Er wordt verwezen naar het Cassatiearrest van 5 februari 1999 en 29 mei 1999. De wet van 1988 leidde tot een dubbele veroordeling van de Belgische Staat voor het Europees Hof van Straatsburg. Zal de regering vandaag, zestien jaar later, nogmaals dezelfde trucs uithalen? Zal zij een wet laten goedkeuren om ervoor te zorgen dat de procespositie van één van de partijen met terugwerking wordt gewijzigd – want dat is de werkelijke draagwijdte van deze verjaringsbepaling – en met de

**M. Etienne Schoupe (CD&V).** – *Je voudrais aborder deux points dans ce débat. Tout d'abord je voudrais émettre une considération socio-économique générale pour formuler ensuite quelques réserves sur la quatrième modification en moins de deux ans de la législation relative aux chemins de fer.*

*Mes collègues du groupe CD&V ont déjà souligné la manière scandaleuse dont on abuse des lois-programmes. Ces lois doivent permettre au gouvernement de traduire dans les faits ses programmes socio-économiques. À Gembloux le gouvernement a annoncé une relance économique et plusieurs dizaines de milliers d'emplois. Son soi-disant pilote a même publiquement annoncé la création de 200.000 nouveaux emplois. La loi-programme devrait normalement être l'instrument par excellence pour prendre des mesures en faveur de l'emploi.*

*Malheureusement les présents textes ne proposent aucune vision socio-économique. Peut-être sera-t-elle élaborée à l'automne, comme annoncé, mais pour l'instant la loi-programme ne contient aucune mesure économique structurelle. Une fois de plus il s'agit d'un tas de corrections de lois-programmes précédentes.*

*Plus grave, certaines promesses faites à Gembloux ont déjà été oubliées. Je pense notamment au statut social des indépendants. Le gouvernement se contentera d'augmenter leur pension minimale mais à notre grand regret on ne prévoit même pas un financement correct. Pourtant une modernisation en profondeur du statut social des indépendants est absolument nécessaire au renouvellement de l'esprit d'entreprise. Mais il n'est pas question ici de modernisation.*

*L'absence d'un programme économique m'inquiète vraiment. Les problèmes que connaît le pays restent importants. Le célèbre bureau-conseil McKinsey auquel certains services du gouvernement font volontiers appel lorsqu'il s'agit de pousser la politique dans la direction qu'ils souhaitent, a prédit hier dans la presse que les intérêts vont connaître un nouvel effet boule de neige en Belgique et cela non pas du fait de la conjoncture internationale mais à la suite des développements néfastes à l'intérieur du pays. Si la tendance s'intensifie, des déficits publics de plus de cinq milliards d'euros apparaîtront dès 2015, toujours selon McKinsey. Cela ne devrait pas nous étonner car en dehors des résultats des Régions en général et des efforts de la Flandre en particulier, les autorités fédérales enregistrent pour la cinquième année consécutive un déficit structurel.*

*Nous notons 3,7 milliards d'euros pour 1999, 1,1 milliard pour 2000, 2,2 milliards pour 2001 et 0,7 milliards pour 2002. Pour 2003 il semblait d'abord y avoir un excédent. Mais compte non tenu de l'opération portant sur le fonds de pension de Belgacom, le déficit revient au niveau de 1999, soit 3 milliards d'euros et ce malgré la diminution de la charge des intérêts. Le gouvernement fédéral a donc un problème structurel aux plans financier et budgétaire et il ne*

verzwarende omstandigheid dat dit gebeurt ten voordele van de partij die de wet goedkeurt?

Als de Senaat die bepaling opnieuw goedkeurt kan het spreekwoord “een ezel stoot zich in 't gemeen geen tweemaal aan dezelfde steen” naar de antiquiteiten worden verwezen.

**De heer Etienne Schoupe (CD&V).** – In het debat over de programmawet zou ik twee punten onder de aandacht willen brengen. Eerst zal ik een algemene beschouwing op sociaal-economisch vlak maken om te besluiten met enkele bedenkingen over de vierde wijziging in minder dan twee jaar van de wetgeving over de spoorwegen.

De collega's van de CD&V-fractie hebben al gewezen op de schandelijke wijze waarop van de programmawet misbruik wordt gemaakt. Programmawetten moeten de sociaal-economische programma's van de regering concretiseren. In Gembloers kondigde de regering een tijdje geleden een economische relance aan en vele tienduizenden banen. De zogenaamde stuurman van de regering heeft zelfs publiekelijk uitgeschreeuwd dat er 200.000 nieuwe banen zouden worden geschapen. Normaal zou de programmawet het instrument bij uitstek moeten zijn om maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid te nemen.

Spijtig genoeg steekt achter de voorliggende teksten geen sociaal-economische visie. Misschien zal die nog worden ontwikkeld in het najaar, zoals al is aangekondigd, maar vooralsnog bevat de programmawet geen structurele economische maatregelen. Eens te meer is het een vergaarbak van correcties van vroegere programmawetten en van aanpassingen in de marge.

Erger is dat een aantal zaken die in Gembloers werden aangekondigd, al worden afgevoerd. In dat verband verwijs ik naar de grote beloften met betrekking tot het sociale statuut van de zelfstandigen. De regering zal alleen de minimumpensioenen voor de zelfstandigen optrekken, maar tot onze grote spijt is niet eens voorzien in een correcte financiering. Nochtans is een grondige modernisering van het sociale statuut van de zelfstandige absoluut noodzakelijk om een vernieuwd ondernemerschap mogelijk te maken. Die modernisering komt er echter niet.

Het ontbreken van een economisch programma baart mij werkelijk zorgen. De problemen van het land blijven groot. Het vermaarde adviesbureau McKinsey, een bureau waarop sommige diensten van de regering gretig een beroep doen als het erop aankomt het beleid in de door hen gewenste richting te duwen, voorspelde gisteren in de pers dat een nieuwe rentesnieuwbal op België komt afgerold; niet als gevolg van de internationale conjunctuur maar wel als resultaat van de barslechte binnenlandse ontwikkelingen. Als de trends zich doorzetten, verschijnen volgens het bureau vanaf 2015 overheidstekorten van meer dan 5 miljard euro. Dat hoeft ons niet te verbazen, want de federale overheid heeft, afgezien van de resultaten van de gewesten in het algemeen en van de inspanningen van Vlaanderen in het bijzonder, al vijf jaar op rij een structureel tekort.

We noteren 3,7 miljard euro in 1999, 1,1 miljard in 2000, 2,2 miljard in 2001 en 0,7 miljard in 2002. Voor 2003 leek er aanvankelijk een overschot te zijn. Maar wanneer we de pensioenoperatie van Belgacom buiten beschouwing laten, kwam het tekort, ondanks de gedaalde rentelast, op het niveau

*peut le résoudre qu'avec l'aide des Régions.*

*Après avoir enregistré des excédents pendant quatre ans, la sécurité sociale retombe dans le rouge. Pour 2003 nous constatons un déficit de 1,4 milliards après une période d'excédents allant de 0,8 à 1,6 milliard. La sécurité sociale doit supporter de lourdes charges et les dépenses ne peuvent manifestement pas être contrôlées.*

*D'importants postes de dépenses sont plus élevés que la croissance économique alors que d'autres augmentent à peine, par exemple les allocations familiales. Le budget des soins de santé croît de 6,1% au lieu des 4,5% prévus. C'est positif pour les bénéficiaires mais pas pour le contrôle des dépenses. Il n'est nullement question d'une réduction des « différences non objectivables » entre la Flandre et la Wallonie.*

*La Belgique figure en tête de classement pour la pression fiscale. Je ne parle pas des sommes nominales mais de la pression réelle exercée sur le citoyen. Dans les grands pays voisins cette pression a diminué. Ces cinq dernières années elle a baissé de 2% aux Pays-Bas et en Allemagne, de 1,6% en France et de 0,5% au Royaume-Uni. Le gouvernement n'a pas réduit les impôts, il les a déplacés et la pression fiscale continue comme avant à peser sur notre système économique, avec tout ce qui s'ensuit.*

*Il est apparu que sous Verhofstadt I la croissance économique fut en dessous de la moyenne de la zone euro. Pour ces cinq dernières années la croissance est de 1,55% contre 1,6% dans la zone euro. Cette croissance relativement basse étonne d'autant plus que l'économie flamande, elle, transparente et tournée vers l'exportation, attire plus vite que celles de nos voisins.*

*On crée trop peu de nouveaux emplois. Les raisons sont connues. Il ressort d'une statistique récente que comparée à ses voisins la Belgique accuse la plus grande différence entre salaires bruts et salaires nets. Le gouvernement a fait des efforts mais nos voisins font mieux encore. Depuis 1999 le taux de chômage a augmenté de 1%. Puisque M. Verhofstadt fait volontiers référence à la période Dehaene II, je puis lui dire que durant cette période le chômage a diminué de 1,9%.*

*Le taux d'emploi est resté plus ou moins inchangé. Après avoir légèrement augmenté au début, il a diminué pour se situer aujourd'hui entre 59,5 et 59,9%. Nous continuons donc à faire du surplace. L'esprit d'entreprise aussi est modéré. Ces cinq dernières années le nombre d'indépendants a diminué de 16.000. Chaque année nous perdons de 2000 à 5000 sociétés indépendantes.*

*Le gouvernement a perdu beaucoup de temps. Le vieillissement arrive à toute vitesse et est synonyme de lourdes charges pour notre État-providence. Mais une fois de plus nous débattons d'une loi-programme qui est à côté de la question.*

*Récemment le premier ministre a annoncé pour la énième fois, dans le style qui lui est propre, des réformes socio-économiques. Compte tenu des précédentes promesses de la note de priorités socio-économiques de Verhofstadt I, nous nous demandons comment il sera encore possible d'amadouer la population belge dans quelques mois. Nous pouvons à nouveau nous attendre à une déclaration importante !*

van 1999, namelijk meer dan 3 miljard euro. De federale regering heeft op financieel en budgettair vlak dus een structureel probleem, dat alleen maar met hulp van de gewesten kan worden opgelost.

De sociale zekerheid komt na vier jaar van overschotten opnieuw in de rode cijfers. Voor 2003 zien we een tekort van 1,4 miljard, na een periode van overschotten die schommelden tussen 0,8 tot 1,6 miljard euro. De sociale zekerheid moet zware lasten dragen en de uitgaven kunnen blijkbaar niet onder controle worden gehouden.

Belangrijke uitgavenposten liggen hoger dan de economische groei, terwijl andere posten nauwelijks stijgen, de kinderbijlagen bijvoorbeeld. De begroting voor de gezondheidszorg groeit met 6,1% in plaats van met de afgesproken 4,5%. Dat is positief voor de begunstigden, maar niet voor het onder controle houden van de uitgaven. Van een vermindering van de 'niet-objectiveerbare verschillen' tussen Vlaanderen en Wallonië is geen sprake.

België is koploper wat de belastingdruk betreft. Ik heb het niet over nominale bedragen, maar over de reële belastingdruk voor de burger. In de grote buurlanden is die belastingdruk gedaald. In Nederland en Duitsland is de druk in de loop van de jongste vijf jaar met 2% gedaald, in Frankrijk met 1,6% en in het Verenigd Koninkrijk met 0,5%. België staat even ver als vijf jaar geleden. De regering heeft de belastingen niet verlaagd, maar verlegd, zodat de belastingdruk net als vroeger op ons economische bestel blijft wegen, met alle gevolgen van dien.

Het is gebleken dat de economische groei onder de regering Verhofstadt I kleiner was dan het gemiddelde in de hele eurozone. Voor de jongste vijf jaar noteren we een groei van 1,55% tegenover 1,60% in de eurozone. Dat relatief lage groeitempo is des te opmerkelijker als we zien dat de Vlaamse economie, die exportgericht en transparant werkt, sneller aantrekt dan die van de buurlanden.

Er worden te weinig nieuwe banen gecreëerd. De redenen zijn bekend. Uit een recent gepubliceerde statistiek blijkt dat België in vergelijking met zijn buurlanden het grootste verschil heeft tussen bruto- en nettolonen. De regering heeft inspanningen gedaan, maar onze buurlanden doen het beter. De werkloosheidsgraad is sinds 1999 met 1% gestegen. Aangezien de heer Verhofstadt graag naar de periode Dehaene II verwijst, kan ik hem wel zeggen dat de werkloosheid in die periode met 1,9% daalde.

De werkgelegenheidsgraad is vrijwel gelijk gebleven. Nadat hij aanvankelijk lichtjes was toegenomen, daalde hij om thans te schommelen tussen 59,5 en 59,9%. We maken pas op de plaats. Ook met het ondernemerschap is het – en ik druk me voorzichtig uit – matig gesteld. De jongste vijf jaar is het aantal zelfstandigen met 16.000 personen gedaald. Elk jaar gingen er tussen 2000 en 5000 zelfstandige bedrijven verloren.

De regering heeft veel tijd verloren. De vergrijzing komt in ijlt tempo op ons af en betekent een zware last voor onze welvaartsstaat, maar zoals we al vaker hebben gezien debatteren we over een programmawet die naast de kwestie is.

De eerste minister heeft recent, in de hem eigen stijl, voor de

*Enfin je voudrais parler d'un sujet qui me tient à cœur, les chemins de fer belges. On prépare une nouvelle modification de la législation. Mme Durant est malheureusement absente. Pendant son passage au gouvernement cette législation a été modifiée à deux reprises avec pour seul effet d'engendrer la contestation des syndicats et de se débarrasser de l'administrateur délégué. Si Mme Durant a fait le bilan de son action, elle a pu constater qu'il est négatif. Mais pour elle ce n'est visiblement par grave du tout.*

*Le gouvernement devrait mettre de l'ordre dans les affaires et réparer les catastrophes causées par Mme Durant. En commission nous avons indiqué au ministre compétent que la rectification des erreurs de Mme Durant ne se déroule pas de la bonne manière. Nous lui avons signalé que la Belgique ferait mieux de suivre l'exemple allemand et d'opter pour une structure de holding afin d'éviter que les filiales de la société ferroviaire se concurrencent entre elles. Des forces centrifuges finissent par détruire le groupe. Jadis le ministre n'entendait pas nos arguments mais actuellement il se rend compte que nous avons raison. Les corrections proposées aujourd'hui vont dans le sens de celles que l'Allemagne a proposées à l'Europe et que nous approuvons.*

*La politique ferroviaire est peu marquée par la continuité. Il n'existe aucune vision cohérente des objectifs finaux. Il s'agit pourtant d'une société extrêmement importante pour notre développement social et économique, tant dans le sud que dans le nord du pays.*

*Je me réjouis qu'on évolue enfin vers la solution proposée par le CD&V. Les différentes entités seront enfin englobées dans un seul holding financier. Les tensions annoncées pourront dès lors être évitées. Deux entités juridiques distinctes auront ainsi des intérêts moins contradictoires. La société mère pourra éviter les coûts trop élevés d'exploitation de l'infrastructure pour les exploitants. Nous pouvons maintenant espérer que les travaux d'infrastructure seront désormais effectués selon les besoins réels des exploitants.*

*Lors de précédentes discussions nous avons souligné l'importance de la nouvelle structure pour le transport de marchandises afin que la mobilité sur les routes reste bonne, notamment pour le transport de personnes. La position de B-Cargo n'est actuellement pas facile. Il y aura des concurrents. Les sociétés de transport de marchandises qui verront le jour en Belgique ne doivent pas seulement rester un facteur de concurrence et subir une pression suffisante sur les prix. Il faut aussi veiller à ce qu'une quantité suffisante de marchandises quittent la route pour le rail.*

*Si nous voulons une société belge de transport de marchandises qui corresponde à nos besoins, nous devons absolument procéder à une harmonisation avec des sociétés qui ont des points d'appui à l'étranger. Le gouvernement entend faire de la logistique une priorité. Mais cela ne se fait que par le biais d'une filiale d'une société publique allemande qui opère essentiellement à Zaventem. Pour nous il importe que les filiales de sociétés publiques belges reçoivent également l'attention appropriée du gouvernement. Le réseau international d'ABX doit donc également bénéficier de l'attention requise afin de pouvoir contribuer au succès et au développement de nos ports maritimes.*

*La décision visant à promouvoir le transport combiné de*

zoveelste keer sociaal-economische hervormingen aangekondigd. Gelet op de vroegere beloften in de sociaal-economische prioriteitennota van Verhofstadt I, vragen we ons af waarmee de Belgische bevolking over enkele maanden zal worden gepaaid. Er staat ons weer eens een belangwekkende mededeling te wachten!

Ten slotte wil ik het hebben over een materie die me na aan het hart ligt, namelijk de Belgische spoorwegen. Er is opnieuw een herstructurering van de regelgeving op til. Spijtig genoeg is mevrouw Durant afwezig. Gedurende haar bewind werd de regelgeving op de spoorwegen tot tweemaal toe geherstructureerd, met als enige doel de vakbonden weg te pesten en zich te ontdoen van de gedelegeerd bestuurder. Als ze de rekening heeft gemaakt van het resultaat van haar optreden, heeft ze kunnen vaststellen dat haar rekeningen, zeker wat de tweede doelstelling betreft, negatief uitvallen. Dat is voor mevrouw Durant waarschijnlijk helemaal niet erg. Ze stoort zich niet aan rode rekeningen.

Maar de regering zou orde op zaken stellen en de calamiteiten die mevrouw Durant heeft veroorzaakt, opvangen. We hebben de minister bevoegd voor de spoorwegen er in de commissie op gewezen dat de correctie van de misstappen van mevrouw Durant niet op de juiste manier verliep. We hebben hem erop gewezen dat België best het Duitse voorbeeld kon volgen en opteren voor een holdingstructuur, om te vermijden dat de dochtermaatschappijen van de spoorweggroeping elkaar zouden beconcurreren. Middelpuntvliedende krachten maken de groep uiteindelijk kapot. De minister had destijds geen oor voor onze argumenten, maar thans beseft hij dat we gelijk hadden. De correcties die vandaag worden voorgesteld, gaan in de richting die Duitsland aan Europa heeft voorgesteld en die met onze visie stroken.

Het spoorwegbeleid vertoont weinig continuïteit. Er is geen coherente visie over de uiteindelijke doelstellingen. Nochtans heeft het betrekking op een bedrijf dat uitermate belangrijk is voor de sociale en economische ontwikkeling, zowel van het zuiden als van het noorden van het land.

Ik ben tevreden dat men eindelijk evolueert naar de oplossing die CD&V voorstelde. Eindelijk worden de verschillende entiteiten onder één financiële holding ondergebracht. De aangekondigde spanningen zullen dan ook kunnen worden voorkomen. We hebben eindelijk het voordeel dat de belangen die tussen twee juridisch gescheiden entiteiten bestaan, minder tegenstrijdig zullen zijn. De moedermaatschappij zal al te hoge gebruikskosten van de infrastructuur voor de exploitanten kunnen voorkomen. We kunnen nu hopen dat de infrastructuurwerken op de reële noden van de exploitanten zullen zijn gericht.

Tijdens voorgaande besprekingen hebben we gewezen op het grote belang van de nieuwe structuur voor het goederentransport om de mobiliteit via de weg beheersbaar te houden en het personenvervoer over de weg nog een kans te geven. De positie van B-Cargo is momenteel niet gemakkelijk. Er zullen concurrenten komen. De goederentransportmaatschappijen die in België tot stand zullen komen, moeten niet alleen een concurrerende factor blijven en voldoende prijsdruk ondergaan. Tegelijk moet ervoor worden gezorgd dat er voldoende goederen van de weg naar de spoorweg gaan.

*marchandises par train va dans le bon sens. Elle rejoint un choix stratégique sur lequel le CD&V avait déjà insisté auparavant. Nous demandons simplement qu'on impose enfin définitivement cette décision.*

*L'assainissement dans le cadre de la restructuration annoncée des chemins de fer requiert une solution pour la reprise de la dette historique. Depuis des années la SNCB a supporté pour le compte des pouvoirs publics une charge d'intérêts de 450 millions d'euros pour les dettes contractées dans le cadre de la gestion et de la maîtrise de tout ce qui est lié à la mobilité sur le rail. La reprise de 7,4 milliards d'euros de la dette totale de 10,5 milliards de la SNCB doit se faire d'urgence de manière à pouvoir préparer la SNCB pour l'avenir.*

*Selon les déclarations du gouvernement qui ont été citées une fois de plus lors des dernières élections, la dette publique passerait à court terme sous les 100% du PNB. Le ministre Vande Lanotte a toujours affirmé que dès que les 100% seraient atteints la reprise de la dette aurait lieu. Le ministre Reynders l'a confirmé. Cette annonce du gouvernement fédéral présageait-elle une véritable et rapide reprise de la dette de la SNCB ? Ou n'étaient-ce que des promesses électorales ?*

**M. Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Je voudrais faire quelques remarques, les unes positives, les autres négatives, sur cette loi-programme.*

*Personne ne m'a jamais donné une bonne définition d'une loi-programme. Je suis pourtant parlementaire depuis cinq ou six ans et nous y sommes confrontés deux fois par an. Le contrôle parlementaire normal sur ce genre de loi est inexistant.*

*Depuis que j'y suis le Sénat n'a jamais changé une virgule à une loi-programme. Monsieur le président, vous qui êtes partisan du bicaméralisme, vous dévaluez notre institution parlementaire en acceptant le système des lois-programmes. En fait celles-ci prouvent que le monocomaméralisme fonctionne bien. Le Sénat est totalement superflu.*

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V).** – *Monsieur Vankrunkelsven, votre constatation est exacte mais nous n'avons jamais empêché la majorité de soutenir les milliers d'amendements que nous avons déposés ces cinq dernières années. Le président non plus ne l'a jamais empêché. Mais la*

Willen we een Belgische maatschappij voor goederenvervoer die beantwoordt aan wat we nodig hebben, dan is een duidelijke afstemming met maatschappijen met steunpunten in het buitenland absoluut noodzakelijk. De regering wil van de logistiek een prioriteit maken. Dat gebeurt echter enkel via een dochter van een Duits overheidsbedrijf dat voornamelijk opereert in Zaventem. Voor ons is het belangrijk dat ook dochtermaatschappijen van Belgische overheidsbedrijven van de regering de passende aandacht krijgen. Het internationale netwerk van ABX moet dus eveneens de passende aandacht krijgen om te kunnen bijdragen aan het succes en de ontsluiting van onze zeehavens.

De beslissing om eindelijk werk te maken van het promoten van het gecombineerde goederenvervoer per trein gaat in de goede richting. Ze sluit aan bij een strategische keuze waarop CD&V reeds vroeger heeft gewezen. Wij vragen slechts dat dit nu eindelijk definitief wordt doorgedrukt.

De gezondmaking binnen de aangekondigde herstructurering van de spoorwegen vereist een oplossing voor de overname van de historische schuld. Die is ontstaan op vraag van de overheid en voor specifieke overheidsaangelegenheden. De NMBS heeft jarenlang een rentelast van 450 miljoen euro gedragen voor rekening van de overheid voor de schulden die werden aangegaan in het kader van het beheren en beheersen van alles wat met de spoormobiliteit te maken heeft. De schuldovername van 7,4 miljard euro van de totale NMBS-schuld van 10,5 miljard moet dringend gebeuren om de NMBS te kunnen voorbereiden op de toekomst.

Volgens berichten van de regering, die bij de jongste verkiezingen nogmaals werden geciteerd, zou de staatsschuld op korte termijn onder 100% van het BNP dalen. Minister Vande Lanotte heeft altijd meegedeeld dat zodra de 100%-grens werd bereikt, de schuldovername zou worden doorgevoerd. Minister Reynders heeft dat bevestigd. Was die aankondiging van de federale regering de voorbode van een reële, spoedige overname van de schuld van de NMBS of was het slechts verkiezingspraat?

**De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – Ik heb een paar negatieve en een paar positieve opmerkingen over deze programmawet.

Niemand heeft mij ooit een goede definitie gegeven van een programmawet. Ik ben nochtans al vijf à zes jaar parlamentslid en we worden er toch tweemaal per jaar mee geconfronteerd. De normale controle van het Parlement is hierbij niet bestaande.

De Senaat heeft al die jaren dat ik er lid van ben, nog geen komma in een programmawet gewijzigd. Voorzitter, u die voorstander bent van een tweekamerstelsel, devalueert eigenlijk ons parlementaire stelsel tot een eenkamerstelsel door het aanvaarden van het systeem van de programmawetten. Eigenlijk bewijst de programmawet dat een eenkamerstelsel wel werkt. De Senaat is er totaal overbodig.

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V).** – Mijnheer Vankrunkelsven, u maakt een juiste vaststelling, maar wij hebben de meerderheid nooit verhinderd de duizenden amendementen die we de voorbije vijf jaar hebben ingediend, te steunen. De voorzitter heeft dat ook nooit verhinderd. De meerderheid heeft ons echter op geen enkele wijze willen



majorité n'a aucunement voulu nous suivre.

**M. Paul Wille (VLD).** – *Cela s'est passé de tout temps !*

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V).** – *Non, pas de tout temps.*

**M. Paul Wille (VLD).** – *La majorité aurait-elle eu autrefois pour habitude d'adopter les amendements de l'opposition ?*

**Mme Sabine de Bethune (CD&V).** – *S'ils étaient bons, oui !*

**M. Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Monsieur Vandenberghe, je sais qu'en tant que membre de l'opposition je critique la loi-programme. Comme parlementaires tant de la majorité que de l'opposition, nous devons oser nous interroger sur le système des lois-programmes. Je n'ai d'ailleurs pas terminé l'introduction critique de mon exposé. Je ne veux cependant pas dire que ces milliers d'amendements étaient toujours utiles. Mais vous avez raison de souligner qu'il est étrange que le Sénat en tant que seconde chambre soit obligé depuis des années d'adopter purement et simplement ces dispositions.*

*Je m'adresse donc à vous, monsieur le président, pour que vous exhortiez le gouvernement à ne plus recourir à ce système.*

**M. le président.** – *J'ai demandé au gouvernement de déposer plus tôt la loi-programme. C'est ce qui s'est passé. Elle est aussi moins longue que les précédentes. Cela pourrait être mieux encore mais chacun dans la majorité doit prendre ses responsabilités.*

**M. Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Je crains qu'en continuant de la sorte nous soyons confrontés dans une prochaine loi-programme à la suppression du Sénat et que nous n'y puissions rien changer.*

**M. le président.** – *C'est de la caricature ! Quel est le rapport ? Croyez-vous que ces amendements seront adoptés à la Chambre ? Vous devez savoir ce que vous voulez.*

**M. Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Je sais ce que je veux.*

**Mme Sabine de Bethune (CD&V).** – *Monsieur Vankrunkelsven, nous déposons une proposition de modification du règlement du Sénat. Selon cette proposition le Sénat peut décider de limiter la loi-programme au budget. Les projets et propositions déjà en cours d'examen ne pourraient plus être adoptés dans le cadre d'une loi-programme mais la priorité devrait être donnée à l'initiative parlementaire. Le texte a été déposé. Je vous invite à le signer. Nous pourrions alors veiller à ce que le Sénat soit gouverné autrement.*

**M. Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Madame de Bethune, vous connaissez mon opinion sur le fonctionnement de la Chambre et du Sénat. Je ne suis pas enclin à donner davantage de compétences au Sénat mais tant que le bicaméralisme existe nous devons nous y conformer sagement, ce qui n'est pas le cas actuellement.*

volgen.

**De heer Paul Wille (VLD).** – *Dat is toch van alle tijden!*

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V).** – *Neen, dat is niet van alle tijden.*

**De heer Paul Wille (VLD).** – *Had de meerderheid vroeger misschien de gewoonte om amendementen van de oppositie goed te keuren?*

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V).** – *Wel als ze goed waren.*

**De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Mijnheer Vandenberghe, ik weet dat ik als lid van de meerderheid kritiek lever op de programmawet. Als parlementsleden, zowel van de meerderheid als van de oppositie, moeten we toch vragen durven te stellen bij het systeem van programmawetten. Ik ben trouwens nog niet aan het einde van de kritische inleiding van mijn uiteenzetting. Daarmee bedoel ik echter niet dat die duizenden amendementen altijd nuttig waren. U hebt echter gelijk als u zegt dat het bizar is dat de Senaat als tweede kamer al jaren verplicht wordt al die bepalingen zo maar goed te keuren.*

*Ik doe dus een beroep op u, voorzitter, om in de toekomst de regering aan te manen om dit systeem niet meer toe te passen.*

**De voorzitter.** – *Ik heb de regering gevraagd de programmawet vroeger in te dienen. Dat is gebeurd. Ze is ook minder uitgebreid dan vroeger. Het kan echter nog beter, maar iedereen in de meerderheid moet zijn verantwoordelijkheid op zich nemen.*

**De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Ik vrees dat, als we zo doorgaan, we in een van de volgende programmawetten geconfronteerd worden met de afschaffing van de Senaat en dat we ook daar niets aan kunnen veranderen.*

**De voorzitter.** – *Dat is toch wel een karikatuur! Wat heeft dat ermee te maken? Denkt u dat die amendementen in de Kamer zullen worden gesteund, mijnheer Vankrunkelsven? U moet weten wat u wilt.*

**De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Ik weet wat ik wil.*

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V).** – *Mijnheer Vankrunkelsven, wij dienen een voorstel in om het reglement van de Senaat te wijzigen. Volgens dat voorstel kan de Senaat zelf beslissen om de programmawet te beperken tot de begroting. Ontwerpen en voorstellen van parlementsleden die reeds in behandeling zijn, zouden niet meer mogen worden goedgekeurd in het kader van een programmawet, maar er moet voorrang worden gegeven aan het parlementaire initiatief. De tekst is ingediend, ik nodig u uit hem mede te ondertekenen. Dan kunnen we zorgen dat we de Senaat anders wordt bestuurd.*

**De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Mevrouw de Bethune, u kent mijn mening over de werking van Kamer en Senaat. Ik ben niet geneigd om aan de Senaat meer bevoegdheden toe te kennen, maar zolang het tweekamersysteem bestaat, moeten we het op een zindelijke manier toepassen. Dat gebeurt nu niet.*

**M. Hugo Coveliers (VLD).** – *Madame de Bethune, vous abordez l'affaire de manière négative en inscrivant dans le règlement ce qui n'est pas autorisé. N'est-il pas préférable d'adopter une formulation positive ? Si dans une disposition légale adoptée par les deux chambres nous déterminions clairement ce que peut contenir une loi-programme, à savoir qu'il faut un lien clair entre le budget et la modification concernée, nous pourrions peut-être reporter à plus tard les neuf dixièmes de la loi-programme.*

**M. Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Je voulais en effet conclure ainsi la première partie de mon intervention : en tant que parlementaires nous pouvons accepter que des mesures urgentes liées au budget soient reprises dans une loi-programme. Mais aujourd'hui nous devons aussi nous exprimer sur toute une série de propositions qui n'ont rien à faire dans une telle loi.*

*Ainsi je trouve blessant qu'une semaine avant le dépôt de la loi-programme notre commission des Affaires sociales ait refusé d'adopter une proposition de Mme Thijs relative au tatouage et au piercing parce qu'un des partis de la majorité jugeait son contenu inacceptable, alors qu'une semaine plus tard j'ai pu lire dans la presse que le ministre compétent prendra un arrêté royal au contenu identique à celui de la proposition. C'est totalement inacceptable.*

*Je propose qu'à la suite de l'examen de la loi-programme nous prenions nos distances, dans une résolution, de cette manière de travailler.*

**Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT).** –

*M. Vankrunkelsven a raison et comme l'a souligné Mme de Bethune, plusieurs sénateurs pensent qu'une loi-programme ne devrait contenir que des choses qui y ont leur place.*

*M. Vankrunkelsven renvoie à juste titre à deux propositions d'Erika Thijs et d'Alain Destexhe relatives à l'hygiène des tatouages et des piercings. À l'approche des festivals d'été ce n'est pas une question superflue. La commission des Affaires sociales voulait les examiner sérieusement et leur consacrer un débat social. Les parlementaires ont cependant été doublés par l'initiative du ministre.*

*M. Vankrunkelsven et moi-même avons aussi déposé une proposition relative au congé de deuil. Nous pourrions tout aussi bien l'envoyer au ministre compétent dans l'espoir qu'elle soit reprise dans la prochaine loi-programme et qu'elle entre ainsi en vigueur plus rapidement.*

*Nous devons en arriver à ce que ne figure dans une loi-programme que ce qui y a sa place. Dans le cas présent la situation s'est déjà améliorée. Mais il n'est pas agréable du tout pour des sénateurs de se faire doubler de tous côtés par un ministre, et certainement pas lorsque c'est la deuxième ou la troisième fois.*

**M. le président.** – Sur un point aussi précis, je suis tout à fait disposé à écrire une lettre au Premier ministre pour souligner que ces comportements sont anormaux et qu'ils dénotent une volonté de détourner le rôle du Parlement. Il s'agit d'une confiscation par l'Exécutif des prérogatives du Parlement.

**De heer Hugo Coveliers (VLD).** – Mevrouw de Bethune, u benadert de zaak negatief door in het reglement te bepalen wat niet mag. Kunnen we het niet beter positief formuleren? Als we in een wettelijke bepaling, die door de beide kamers wordt aangenomen, duidelijk zouden vastleggen wat een programmawet mag inhouden, namelijk dat er een duidelijke relatie moet zijn tussen de begroting en de voorgestelde wijziging, dan kunnen we wellicht negen tienden van de programmawetten voor later houden.

**De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – Daar wou ik inderdaad het eerste deel van mijn betoog mee beëindigen: we kunnen als parlementsleden aanvaarden dat dringende maatregelen die met budgetten te maken hebben, in een programmawet worden opgenomen. Maar ook vandaag moeten we stemmen over een hele rist voorstellen die absoluut niet thuishoren in een programmawet.

Zo vind ik het pijnlijk dat de Senaatscommissie voor de Sociale Aangelegenheden een week vóór de programmawet werd ingediend weigerde een voorstel van mevrouw Thijs over tatoeage en piercing goed te keuren, omdat het volgens een van de meerderheidspartijen inhoudelijk niet aanvaardbaar was, terwijl ik een week later in de krant kon lezen dat de bevoegde minister in toepassing van de programmawet – die nog moest worden goedgekeurd – een koninklijk besluit zal nemen met precies dezelfde inhoud als het wetsvoorstel. Dat is toch totaal onaanvaardbaar.

Ik stel voor dat we ons naar aanleiding van de bespreking van de programmawet in een resolutie distantiëren van deze manier van werken.

**Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT).** –

De heer Vankrunkelsven heeft een punt en mevrouw de Bethune wees er ook al op dat meerdere senatoren er voorstander van zijn dat in een programmawet enkel die zaken worden opgenomen die erin thuishoren.

De heer Vankrunkelsven verwijst terecht naar twee wetsvoorstellen van Erika Thijs en Alain Destexhe over hygiëne bij het aanbrengen van tattoos en piercings. Nu de zomerfestivals er aankomen, is dat geen overbodige zaak. De commissie voor de Sociale Aangelegenheden wilde ze grondig bespreken en er een maatschappelijk debat over voeren. De parlementsleden werden echter ingehaald door een initiatief van de minister.

De heer Vankrunkelsven en ik hebben ook nog een wetsvoorstel over het rouwverlof voorliggen. We zouden ons wetsvoorstel evengoed kunnen doorsturen naar de bevoegde minister in de hoop dat het in de volgende programmawet wordt opgenomen en dus sneller kan worden uitgevoerd.

We moeten er stilaan toch toe komen om de programmawet te reserveren voor wat erin thuishoort. Het is deze keer al een stuk beter. Mevrouw de Bethune wees daar ook al op. Maar het is helemaal niet prettig voor senatoren langs alle zijden door een minister te worden ingehaald, zeker niet als dat twee of drie keer gebeurt.

**De voorzitter.** – *Ik ben bereid om over dat punt een brief te schrijven aan de eerste minister om te onderstrepen dat dit gedrag onaanvaardbaar is en erop wijst dat de regering de rol van het Parlement wil afwenden. De uitvoerende macht legt beslag op de voorrechten van het Parlement.*

Il faut également souligner un problème beaucoup plus ancien. En effet, que vous soyez dans la majorité ou dans l'opposition, vous aurez sans doute remarqué que l'on glisse dans les lois-programmes des sujets qui ne devraient pas y être. Certains points devraient faire l'objet de projets ou de propositions de loi. À cet égard, nous devons tous faire notre mea culpa puisque cette dérive sévit depuis des décennies. C'est regrettable.

**M. Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Il serait bon d'adresser une lettre au premier ministre. Mais il serait bien préférable de prendre une initiative législative comme le propose M. Coveliers et de définir dans une loi comment une loi-programme doit être rédigée. Ce serait plus efficace.*

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V).** – *Nous pouvons également adopter des amendements. Joignez les actes à la parole plutôt que de tenir des discours qui n'ont aucune conséquence politique.*

**Mme Sabine de Bethune (CD&V).** – *J'appuie M. Vandenberghe. Nous pouvons peut-être éviter maintenant qu'une prochaine loi-programme doive à nouveau réparer ce que nous ne pouvons modifier par amendement. Vingt pour cent des articles du projet sont des articles de réparation. À l'époque nos amendements à ce sujet ont été rejetés. Je propose d'adopter les amendements intéressants pour éviter qu'une prochaine loi-programme doive à nouveau réparer.*

**Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT).** – *Il est vrai que le CD&V dépose toujours quantité d'amendements. Je les étudie et je constate que certains n'ont pas leur place dans une loi-programme. Je voterai trois amendements qui me paraissent à propos.*

**M. Paul Wille (VLD).** – *Ce n'est pas le moment de jouer au petit jeu de la majorité et de l'opposition. Tout le monde souhaite la disparition des lois-programmes car elles sont un mauvais moyen d'atteindre certains objectifs. La différence entre majorité et opposition est que l'opposition doit s'opposer au moyen d'amendements et que la majorité tente de réaliser en partie sa politique au moyen d'une loi-programme. Nous ne résoudrons pas ce problème aujourd'hui.*

*L'intervention de M. Vankrunkelsven et les réactions qu'elle a suscitées invitent à un débat approfondi. Il appartient au Bureau de voir comment répondre aux aspirations de chacun. Je propose de mener cette discussion au Bureau du Sénat sur la base d'une note rédigée par des fonctionnaires du Sénat.*

**M. René Thissen (CDH).** – Cette discussion est très intéressante mais elle n'est pas nouvelle. Ce qui est neuf en revanche, c'est que ce soit un membre de la majorité qui remette aussi clairement en question la procédure de la loi-programme. Ce sont généralement les membres de l'opposition qui s'en plaignent. Tous les partis ont, dans le passé, participé occasionnellement à cet exercice.

La loi-programme qui nous est soumise aujourd'hui est complètement détournée de son objectif. Elle permet tout

*Er is ook een probleem dat al veel langer bestaat. Zowel de leden van de meerderheid als van de oppositie zullen al hebben opgemerkt dat er in de programmawetten zaken zijn opgenomen die er niet thuis horen. Sommige punten zouden moeten worden geregeld met wetsvoorstellen of -ontwerpen. Op dat punt dragen we allemaal schuld, want dat slechte gebruik bestaat al sinds tientallen jaren. Dat is betreurenswaardig.*

**De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – Een brief aan de premier zou nuttig zijn. Het zou echter nog veel beter zijn om, zoals de heer Coveliers voorstelt, een wetgevend initiatief te nemen en in een wet vast te leggen op welke manier een programmawet moet worden opgesteld. Dat zou efficiënter zijn dan een brief aan de premier.

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V).** – We kunnen ook amendementen goedkeuren. Voeg de daad bij het woord en keur amendementen goed. Ik vind wat u zegt allemaal bijzonder vrijblijvend. U houdt toespraken die geen enkele politieke consequentie hebben.

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V).** – Ik steun de heer Vandenberghe. We kunnen nu misschien voorkomen dat de volgende programmawet opnieuw moet repareren wat nu niet met een amendement kan worden gewijzigd. Twintig procent van de artikelen van het ontwerp zijn 'reparatieartikelen'. Onze amendementen daarover werden inderjijd weggestemd. Ik stel voor de interessante amendementen goed te keuren, zodat we vermijden dat een volgende programmawet opnieuw reparatieartikelen moet voorstellen.

**Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT).** – CD&V dient inderdaad altijd hopen amendementen in. Ik bestudeer die en stel vast dat sommige amendementen niet thuishoren in een programmawet. Ik zal drie amendementen goedkeuren omdat ik vind dat ze in de programmawet thuishoren.

**De heer Paul Wille (VLD).** – Dit is niet het goede moment om het spel tussen meerderheid en oppositie te spelen. Iedereen wil af van de programmawetten, omdat ze een slecht middel zijn om bepaalde doelstellingen te bereiken. Het verschil tussen meerderheid en oppositie is dat de oppositie met amendementen oppositie moet voeren en de meerderheid haar beleid gedeeltelijk met een programmawet tracht te realiseren. Deze discussie zullen we vandaag niet oplossen.

De interventie van de heer Vankrunkelsven en de reacties daarop nodigen uit tot een grondige discussie. Het Bureau dient na te gaan op welke manier kan worden tegemoetgekomen aan de verzuchtingen. Ik stel voor deze discussie in het Bureau van de Senaat te voeren aan de hand van een nota die door ambtenaren van de Senaat wordt opgesteld.

**De heer René Thissen (CDH).** – *Dit debat is zeer interessant, maar niet nieuw. Nieuw is wel dat iemand van de meerderheid de werkwijze van de programmawet zo duidelijk in twijfel trekt. Meestal zijn het de oppositieleiden die er zich over beklagen.*

*De programmawet die vandaag voorligt, mist haar doel volkomen. Ze is in de eerste plaats een middel voor de regering of voor de meerderheid om voorstellen van parlementsleden te recupereren. De programmawet is dus een*

d'abord au gouvernement ou à la majorité de récupérer des propositions déposées par des parlementaires. Elle constitue donc un véritable déni du travail parlementaire.

Elle sert en outre à apporter des corrections importantes à d'autres textes rédigés dans la précipitation avec l'aide de techniciens. Je n'ai pas analysé le texte du présent projet mais je me souviens que la précédente loi-programme contenait non moins de 400 corrections de texte.

Enfin, la loi-programme permet de faire adopter des dispositions capitales sans aucune discussion sérieuse. Les parlementaires n'ont en effet pas le temps d'étudier le texte consciencieusement. Il arrive qu'un projet de loi-programme compte près de 400 pages. Il est totalement impossible aux petits groupes parlementaires d'analyser autant de dispositions en l'espace d'une semaine.

La majorité va ainsi jusqu'à modifier le Code civil au moyen d'une loi-programme. Une disposition du présent projet modifie en effet une notion essentielle de notre droit, la prescription. Elle crée ainsi une insécurité juridique dont nous reparlerons, j'en suis certain. Le gouvernement ne se rend pas compte de ce qu'il fait. Il veut modifier la prescription dans le domaine fiscal. Si ses intentions sont louables, l'instrument qu'il emploie à cette fin n'est absolument pas adéquat. Plutôt que de modifier le Code judiciaire, il modifie le Code civil. Il donne en outre l'impression que la prescription peut être remise en cause en fonction des opportunités politiques ou des dossiers que l'on traite.

Je voudrais dès lors demander au ministre Reynders avec quels arguments il compte prouver que la déclaration libératoire unique est un système en béton et que l'on ne pourra revenir dans le futur sur le produit de cette DLU. Aujourd'hui, en effet, on nous dit que les textes peuvent être interprétés et que la prescription peut être levée quand cela arrange le gouvernement. La loi est la loi. Il faut la respecter et si on veut la modifier, il faut le faire en tenant compte des situations qui pourront se présenter à l'avenir. On ne peut, comme le fait le gouvernement aujourd'hui, revenir en arrière pour un motif certes légitime sur le plan éthique mais non sur le plan juridique. Cela crée une incertitude et il me paraît presque indécent de modifier le Code civil au moyen d'une loi-programme. La majorité s'apprête pourtant à le faire. Je suis sûr que vous allez voter ce projet, monsieur Vankrunkelsven, comme tous les membres de la majorité présents aujourd'hui. Il me semble judicieux de tenter de définir des règles précises pour empêcher ces dérapages perpétuels. J'entends que certains membres de la majorité sont prêts à y travailler. J'aimerais toutefois qu'ils ne se contentent pas de simples déclarations dans une assemblée désertée et que le Bureau du Sénat se mette réellement au travail afin d'aboutir à des solutions concrètes.

**M. Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – *Je ne m'exprime moins en tant que membre de la majorité qu'en tant que parlementaire. J'espère que le Bureau aura compris ma remarque et prendra l'initiative d'élaborer une réglementation pour les lois-programmes.*

*Certaines propositions de la loi-programme peuvent recueillir l'adhésion de membres de la majorité et de l'opposition. Il s'agit souvent de propositions qui ne sont pas vraiment à leur place dans une loi-programme, comme les*

*echte miskennis van het parlementaire werk.*

*Bovendien wordt de programmawet gebruikt om belangrijke verbeteringen aan te brengen in teksten die haastig werden opgesteld met de hulp van technici. Ik heb de tekst van het voorliggende ontwerp niet bestudeerd, maar ik herinner me dat de vorige programmawet niet minder dan 400 tekstverbeteringen bevatte.*

*Ten slotte worden er via de programmawet belangrijke bepalingen goedgekeurd zonder enig ernstig debat. De parlementsleden hebben immers geen tijd om de tekst nauwgezet te bestuderen. Soms telt een programmawet bijna 400 bladzijden. Voor een kleine fractie is het onmogelijk om zoveel bepalingen in één week te onderzoeken.*

*De meerderheid wijzigt zelfs het Burgerlijk Wetboek aan de hand van een programmawet. Door een bepaling in de huidige programmawet wordt immers een essentieel begrip van ons recht, met name de verjaringstermijn, gewijzigd. Zo wordt juridische onzekerheid geschapen. De regering beseft niet wat ze doet. Ze wil de verjaringstermijn op fiscaal gebied wijzigen. Ook al zijn haar intenties prijzenswaardig, het instrument dat ze daartoe gebruikt is volstrekt ongeschikt. In plaats van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen, wijzigt ze het Burgerlijk Wetboek. Ze geeft bovendien de indruk dat de verjaringstermijn kan worden gewijzigd naargelang van de politieke situatie of van de dossiers die worden behandeld.*

*Ik vraag dus aan minister Reynders hoe hij denkt te bewijzen dat het systeem van de eenmalige bevrijdende aangifte rotsvast is en dat er in de toekomst niet zal kunnen worden teruggekomen op het resultaat van die EBA. Vandaag wordt immers gezegd dat de teksten vatbaar zijn voor interpretatie en dat de verjaring kan worden opgeheven als het de regering past. De wet is de wet. De wet moet worden nageleefd en bij een wetswijziging moet er rekening worden gehouden met situaties die zich kunnen voordoen in de toekomst. Het is ontoelaatbaar om op iets terug te komen omwille van motieven die wellicht rechtmatig zijn op ethisch, maar niet op juridisch vlak. Dat scheidt onzekerheid. Het is onfatsoenlijk om het Burgerlijk Wetboek te wijzigen aan de hand van een programmawet. De meerderheid maakt nochtans aanstalten om dat te doen. Ik ben er zeker van dat de heer Vankrunkelsven voor dit ontwerp zal stemmen, net als alle leden van de meerderheid. Het lijkt me verstandig om te trachten precieze regels op te stellen om die voortdurende ontsporingen te verhinderen. Ik heb gehoord dat sommige leden van de meerderheid bereid zijn om daaraan te werken. Ik hoop dat ze zich niet tevreden zullen stellen met het afleggen van verklaringen in een lege zaal en dat het Bureau van de Senaat echt werk begint te maken van concrete oplossingen.*

**De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD).** – Ik spreek hier niet zozeer als lid van de meerderheid, maar wel als parlements lid. Ik hoop dat het Bureau mijn opmerking heeft begrepen en een initiatief zal nemen om een reglementering voor de programmawetten uit te werken.

Een aantal voorstellen die in de programmawet zijn opgenomen, kunnen op instemming van leden van de meerderheid en de oppositie rekenen. Het gaat hierbij vaak om voorstellen die niet echt in een programmawet thuishoren,

*nouvelles mesures relatives au congé de maternité et au congé d'adoption. Ces thèmes ont fait l'objet de nombreuses initiatives parlementaires qui sont aujourd'hui traduites imparfaitement dans la loi-programme. Je constate ainsi qu'un même régime est élaboré pour les hommes et les femmes en matière de congé d'adoption. Cela crée une discrimination par rapport au congé de maternité. On oublie que le congé de maternité comprend une période permettant à la mère de récupérer physiquement.*

*Tant au parlement qu'en dehors beaucoup réclament un allongement du congé de deuil pour les personnes qui ont perdu un parent très proche. Cette mesure aurait un impact financier très faible mais le gouvernement y reste sourd. En revanche il propose une modification très onéreuse du congé de maternité et d'adoption. On établit ici à mon sens de mauvaises priorités. J'espère qu'on pourra trouver une majorité parlementaire en faveur d'une initiative élargissant le congé de deuil, de préférence sans recours à une loi-programme.*

*La loi-programme contient également des règles relatives aux interventions des CPAS en faveur des bénéficiaires du revenu d'intégration qui doivent payer une pension alimentaire. Ici aussi il y a discrimination puisque l'article 99 ne s'applique pas aux personnes soumises à une saisie sur salaire et se trouvant dans une situation semblable. Espérons que cela pourra être corrigée dans une prochaine loi.*

*Quelques remarques encore sur le maximum à facturer (MAF). Le gouvernement tente d'exclure les doubles paiements obtenus à la fois par des assurances complémentaires et le MAF. Il n'a toutefois pas été en mesure de dire clairement ce qui se passe lorsque l'argent du MAF est versé avant que l'assurance complémentaire ait pu intervenir. Il pourrait arriver que les pouvoirs publics effectuent le paiement et que l'assureur échappe à ses obligations contractuelles.*

*Je soutiens toutes ces mesures mais je les juge imparfaites. C'est justement le propre d'une loi-programme : elle contient des points généraux que le parlement n'est pas capable d'affiner.*

*Permettez-moi de conclure sur une note positive. La loi-programme fait des pas importants vers une meilleure protection sociale des indépendants. Des avancées sont aussi réalisées en ce qui concerne les chèques-services.*

*Ce sont ces derniers éléments qui m'incitent à voter la loi-programme mais ceux qui ont écouté la première partie de mon intervention sauront qu'il m'en coûtera.*

**Mme Erika Thijs (CD&V).** – *En fait je ne devrais plus intervenir car M. Vankrunkelsven a repris une partie de mon intervention. Je le remercie sincèrement pour son alliance en commission des Affaires sociales mais une alliance ne débouche pas toujours sur des résultats.*

*Durant la dernière décennie les tatouages et les piercings ont connu un véritable boom. Non seulement la jeunesse en est friande mais en outre tous les endroits du corps sont*

zoals de nieuwe maatregelen inzake het moederschapsverlof en het adoptieverlof. Rond deze thema's werden heel wat parlementaire initiatieven ontwikkeld die nu op een onvolkomen wijze in de programmawet worden opgenomen. Ik stel bijvoorbeeld vast dat voor mannen en vrouwen een gelijke regeling is uitgewerkt inzake het adoptieverlof. Hierdoor ontstaat een discriminatie tegenover het moederschapsverlof. Door een gelijke periode voorop te stellen wordt vergeten dat in het moederschapsverlof een periode is opgenomen voor de fysieke recuperatie van het lichaam van de moeder.

Zowel binnen als buiten het Parlement leeft ook een grote vraag naar de verlenging van het rouwverlof voor personen die iemand hebben verloren die hen zeer na stond, zoals een partner of een kind. Die maatregel zou een zeer geringe financiële weerslag hebben, maar ondanks aandringen heeft de regering hier helemaal geen oren naar. Wel stelt ze een zeer dure wijziging in het moederschaps- en het adoptieverlof voor. Hier worden volgens mij verkeerde prioriteiten gelegd. Ik hoop dat er een parlementaire meerderheid kan worden gevonden voor een initiatief tot uitbreiding van het rouwverlof, liefst buiten een programmawet.

De programmawet werkt ook een regeling uit over de tegemoetkomingen van het OCMW voor personen met een leefloon die onderhoudsgeld moeten betalen. Ook hier is sprake van een discriminatie, aangezien personen met loonbeslag in een gelijkaardige situatie niet onder de regeling van artikel 99 vallen. Hopelijk kan dit in een volgende wet worden gecorrigeerd.

Ik heb ook nog enkele opmerkingen over de maximumfactuur, de MAF. De regering tracht dubbele betalingen, door aanvullende verzekeringen én de MAF, uit te sluiten. De regering heeft geen duidelijk antwoord kunnen geven op de vraag wat er gebeurt als het MAF-geld reeds wordt uitbetaald vóór de aanvullende verzekering heeft kunnen betalen. Dit zou ertoe kunnen leiden dat de overheid betaalt en dat de verzekeraar aan de contractueel bepaalde verplichtingen ontsnapt.

Ik steun al deze maatregelen, maar ik vind ze onvolkomen. Dit is juist eigen aan een programmawet: ze bevat een aantal algemene punten, maar het parlement is niet in staat de nodige verfijningen aan te brengen.

Laat me eindigen met een positieve noot. In de programmawet worden belangrijke stappen gedaan voor een betere sociale bescherming van de zelfstandigen. Ook inzake de dienstencheques worden enkele stappen vooruit gedaan.

Om die laatste redenen ben ik geneigd de voorliggende programmawet goed te keuren, maar wie naar het eerste deel van mijn betoog heeft geluisterd, zal begrijpen dat ik het zal doen met pijn in het hart.

**Mevrouw Erika Thijs (CD&V).** – Eigenlijk zou ik deze tribune niet meer hoeven te betreden, want de heer Vankrunkelsven heeft een onderdeel van mijn toespraak overgenomen. Ik dank hem oprecht voor zijn bondgenootschap in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, maar een bondgenootschap leidt niet altijd tot resultaten.

Sta me toe even stil te staan bij *piercings* en *tattoos*.

concernés.

*Auparavant et maintenant encore pour certains groupes de la population, l'ornementation du corps revêtait surtout une valeur symbolique. Ce n'est plus le cas pour notre jeunesse. Certains donnent au tatouage la valeur d'une expression créatrice mais la plupart des gens se font tatouer parce que c'est cool.*

*Les tatouages sont plus qu'un phénomène de mode. Ils appartiennent à notre milieu culturel. Le tabou pesant sur eux est tombé, surtout chez les jeunes mais également pour d'autres générations.*

*Il est possible de se faire tatouer partout : dans le studio d'un tatoueur, sur la rue, dans des festivals d'été, en voyage.*

*Des tatouages mal faits peuvent toutefois susciter de nombreux problèmes, notamment le HIV et l'hépatite, par l'utilisation d'aiguilles non stérilisées, l'absence de port de gants en latex, le manque d'hygiène dans les festivals, le soleil brûlant qui ne peut atteindre un tatouage frais, ou enfin des aiguilles enfoncées trop profondément.*

*En principe un tatouage n'est pas dangereux pour autant que la sécurité et l'hygiène soient respectées.*

*En Belgique, avant la présente loi-programme cette activité n'était absolument pas réglementée. Le fait que nous ayons dû attendre la loi-programme n'est cependant pas un hasard.*

*Permettez-moi d'esquisser le récit du chemin qu'a dû parcourir cette réglementation.*

*Le mercredi 2 juin 2004 on a pu assister en commission des Affaires sociales à une véritable pantomime au sujet de la proposition de loi relative à la sécurité et à l'hygiène du tatouage des personnes.*

*Le 14 octobre 2002 j'avais déposé une proposition sur ce sujet. Le 7 février 2003 M. Destexhe l'a fait à son tour. Au début de cette législature les deux propositions ont été redéposées et mises pour la première fois à l'ordre du jour de la commission, le 18 février.*

*Lors de cette première discussion le représentant du ministre a exprimé le point de vue du gouvernement. La suite de la discussion a été ajournée en attendant le dépôt d'une proposition commune à la majorité et à l'opposition.*

*Lors de la réunion de la commission du 19 mai 2004 le ministre Demotte a à nouveau exposé son point de vue. Il donnait la préférence à une autorégulation du secteur, bien que cela ne s'applique certainement pas à une telle matière. Il prévoyait la création d'un label de qualité basé sur l'avis obligatoire du Conseil supérieur de l'Hygiène. Pour le reste il pouvait en grande partie soutenir la proposition de loi moyennant certains ajouts. La discussion fut à nouveau ajournée avec la promesse que le ministre nous fournirait les compléments dans les trois semaines.*

*Lors de la réunion du 2 juin dernier le ministre faisait défection. Après de nombreux coups de téléphone et de va-et-vient son collaborateur a finalement indiqué que le cabinet ne pouvait soutenir la proposition commune.*

*La condition essentielle faisait défaut, à savoir l'avis du Conseil supérieur d'hygiène et le point de vue des jeunes. Au terme de nombreuses discussions il est apparu que le ministre*

Het voorbije decennium kennen *piercings* en *tattoos* een ware opmars. Niet alleen is de jeugd er wild van, maar bovendien komt elke plaats van het lichaam ervoor in aanmerking.

Vroeger, en nu nog voor bepaalde bevolkingsgroepen, had lichaamsversiering vooral een symbolische waarde. Dit geldt niet meer voor onze jeugd. Een enkeling geeft aan een *tattoo* de waarde van een creatieve uiting en ervaart ze als een kunstbeleving, maar het merendeel laat een *tattoo* zetten omdat dit *cool* is.

Tatoeages zijn meer dan een modeverschijnsel. Zij behoren tot onze culturele omgeving. Het taboe op de *tattoo* is gevallen, vooral bij jongeren, maar eveneens bij andere generaties.

Om een *tattoo* te laten plaatsen kan men overal terecht: in een *tattoo*-studio, op straat, op zomerfestivals, op reis.

Slecht geplaatste tatoeages kunnen evenwel leiden tot heel veel problemen, waaronder HIV en hepatitis, door gebruik van niet-steriele naalden of het niet aantrekken van latexhandschoenen, infecties door karige hygiëne op festivals of de brandende zon die verboden is op pas geplaatste tatoeages of door te diep gestopte naalden.

Een *tattoo* is in beginsel niet gevaarlijk, op voorwaarde dat de veiligheid en hygiëne in acht worden genomen.

In België was deze activiteit vóór de programmawet wettelijk helemaal niet geregeld. Dat we op de programmawet hebben moeten wachten is evenwel geen toeval.

Sta me toe het verhaal te schetsen van de weg die de wettelijke regeling op *piercings* en *tattoos* heeft moeten afleggen.

Op woensdag 2 juni 2004, dus een maand geleden, vond in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat een ware pantomime plaats over het wetsvoorstel betreffende de veiligheid en hygiëne bij het aanbrengen van *piercings* en tatoeages op personen.

Op 14 oktober 2002 diende ik als eerste een wetsvoorstel hieromtrent in. Op 7 februari 2003 deed senator Destexhe dat op zijn beurt. Met het aantreden van de nieuwe legislatuur werden beide wetsvoorstellen opnieuw ingediend en voor de eerste keer geagendeerd op de commissievergadering van 18 februari.

Tijdens die eerste bespreking heeft de afgevaardigde van de minister het standpunt van de regering vertolkt. Verdere bespreking werd verdaagd tot het opstellen van een wetsvoorstel van zowel meerderheid als oppositie.

In de commissievergadering van 19 mei 2004 heeft minister Demotte zijn standpunt opnieuw toegelicht. Hij gaf de voorkeur aan de autoregulering van de sector, hoewel dat zeker in een dergelijke materie niet van toepassing kan zijn. Hij zou evenwel een kwaliteitslabel opstellen, gebaseerd op het advies van de Hoge Raad voor Hygiëne, dat verplicht was. Voor het overige kon hij zich grotendeels akkoord verklaren met het wetsvoorstel, behoudens enkele aanvullingen. De bespreking werd nogmaals verdaagd, met de afspraak dat de minister ons binnen de drie weken aanvullingen zou bezorgen.

Op de vergadering van 2 juni jongstleden liet de minister

*avait lui-même élaboré un régime dans la loi-programme. Ce soi-disant régime ne se composait que d'un seul article et avait en outre déjà été adopté à la Chambre. Après bien du tumulte la majorité a décidé de rediscuter de la proposition après les élections du 13 juin car le PS et le MR n'étaient à ce moment-là plus tout à fait sur la même longueur d'onde. On a décidé de ce report en prétextant qu'il fallait obtenir l'avis du Conseil supérieur d'hygiène et des jeunes. Nous devons en revanche voter dès aujourd'hui la loi-programme qui ne contient qu'une seule référence à cette matière.*

*Pour comble de malheur le ministre a jugé utile d'informer les parlementaires du contenu de l'arrêté d'exécution en la matière non pas en commission mais via la presse. C'est inimaginable. Il s'avère maintenant que l'arrêté en question a exactement le même contenu que la proposition de loi que M. Destexhe et moi-même avons élaborée. Entre parenthèses, l'arrêté d'exécution n'a toujours pas été publié.*

*Nous parlementaires devons quand même être sérieux. Une proposition de loi qui a déjà été discutée et commentée à trois reprises et qui emporte l'adhésion de la majorité et de l'opposition est purement et simplement jetée aux oubliettes. À quoi sert-il que les parlementaires se tuent au travail pour élaborer des propositions de loi si le ministre les fait siennes purement et simplement ? Par dessus le marché, le procédé s'est répété la semaine suivante avec une proposition relative au diabète. Ils ne doivent pas nous prendre pour des poires. Je n'ai aucune envie de rédiger des propositions de loi pour que le ministre les intègre ensuite tout bonnement dans une loi-programme.*

*La loi-programme ne peut contenir que des dispositions directement liées au budget. Si nous avons encore un peu de fierté nous devons supprimer tout le reste. Que la majorité accepte de telles humiliations porte à réfléchir. C'est pourquoi, chers collègues de la majorité, je propose que, quand le prochain projet de loi-programme sera déposé, nous ayons la fierté de l'examiner au préalable et de biffer tous les éléments qui n'ont pas à s'y trouver. Laissez les parlementaires faire leur travail. Le respect s'impose aussi entre les membres du gouvernement et les parlementaires.*

**Mme Mia De Schamphelaere (CD&V).** – *Nous pouvons informer le ministre de nos travaux en commission des Affaires sociales. Le groupe CD&V a dû déposer certains amendements lors de l'examen de cette loi-programme. Ils*

verstek gaan. Na heel wat telefoontjes en over en weer geloopt deelde zijn kabinetsmedewerker uiteindelijk mee dat het kabinet niet kon instemmen met het gezamenlijke wetsvoorstel.

De essentiële voorwaarde ontbrak, namelijk het advies van de Hoge Raad voor Hygiëne en het standpunt van de jongeren. Na heel wat discussie kwam de aap uit de mouw: de minister had zelf in het raam van de programmawet een regeling uitgewerkt. Deze zogezegde regeling bestond echter uit slechts één artikel en was bovendien al in de Kamer goedgekeurd. Na veel tumult besliste de meerderheid het voorstel na de verkiezingen van 13 juni opnieuw te bespreken, want we zagen wel dat PS en MR op dat ogenblik niet al te beste vrienden meer waren. Het uitstel kwam er onder het mom van het inwinnen van het advies van de Hoge Raad voor Hygiëne en van de jongeren. Over de programmawet, waarin maar één verwijzing naar deze materie staat, moet vandaag echter wel worden gestemd.

Tot overmaat van ramp vond de minister het nodig de parlementsleden niet in de commissie maar via de pers op de hoogte te brengen van de inhoud van het uitvoeringsbesluit ter zake. Het is onvoorstelbaar: wekenlang praat je erover en dan sla je op een goede morgen de krant open – in mijn geval *Het Belang van Limburg* – en vind je een halve pagina over het bewuste uitvoeringsbesluit. Blijkt nu dat dat precies dezelfde inhoud heeft als het wetsvoorstel van de heer Destexhe en van mijzelf. Tussen haakjes: het uitvoeringsbesluit is vandaag nog altijd niet gepubliceerd.

Wij, parlementsleden, moeten toch ernstig zijn. Ik ben blij dat die discussie daarnet grotendeels werd gevoerd. Een wetsvoorstel dat al drie keer bediscussieerd en becommentarieerd is, dat de goedkeuring wegdraagt van meerderheid én oppositie, wordt gewoon in de prullenmand gegooit. Wat heeft het verdorie voor zin om je hier als parlements lid uit de naad te werken en wetsvoorstellen te schrijven, als de minister ze dan gewoon zelf gebruikt? Als klap op de vuurpijl gebeurde het een week later nog eens: een wetsvoorstel in verband met diabetes, zelfde minister, zelfde verhaal, opnieuw in de krant. Mevrouw de Bethune heeft het zelf ervaren. Ze moeten ons toch niet voor nullen verslijten. Ik heb geen zin om wetsvoorstellen uit te werken die de minister dan gewoon overneemt en in een programmawet stopt.

In de programmawet mag alleen datgene staan wat onmiddellijk verband houdt met de begroting. Als we onszelf *au sérieux* nemen en nog een beetje trots bezitten, dan moeten we al de rest schrappen. Dat de meerderheid zulke vernederingen aanvaardt, stemt tot nadenken. Daarom, beste collega's van de meerderheid, stel ik voor dat we bij de volgende programmawet – lang zal die niet op zich laten wachten, in november is het zover – de trots hebben het ontwerp vooraf na te kijken en door alles wat er niet in thuishoort een dikke zwarte streep te trekken. Laat de parlementsleden, kamerleden en senatoren hun werk doen. Ook tussen regeringsleden en parlementsleden moet er respect zijn.

**Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V).** – We kunnen de minister informeren over onze werkzaamheden in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden. De CD&V-fractie heeft bij de bespreking van deze programmawet een

*portent sur des promesses formulées par les partis de la majorité et lors de sommets gouvernementaux mais qui n'ont toujours pas été traduites en textes de loi. Dans notre régime démocratique la population ne se rend compte de la gestion politique que lorsqu'il y a des réalisations.*

*Nos amendements concernent surtout la liaison de certaines allocations au bien-être, l'amélioration du congé d'adoption y compris pour les familles d'accueil, le perfectionnement du maximum à facturer et un meilleur fonctionnement du fonds des créances alimentaires. Ils n'ont hélas pas convaincu nos collègues de la majorité.*

*Une loi-programme qui rend un débat impossible est un camouflet au fonctionnement de notre régime démocratique.*

*Tout le débat sur l'obligation alimentaire à l'égard des personnes âgées vivant en maison de repos a été évacué. Le ministre a proposé de confier cette décision importante aux CPAS. Les villes et communes pourront décider elles-mêmes si l'obligation alimentaire vaut pour les enfants des pensionnaires de maisons de repos habitant dans la commune. Cette matière délicate n'ayant pas sa place dans une loi-programme, nous avons déposé un amendement visant à supprimer ces dispositions. Notre point de vue n'a toutefois pas été suivi. Nous l'avons dès lors à nouveau exprimé dans un nouvel amendement. Cette matière touche au cœur de notre société. C'est la solidarité qui est en jeu. Près de 100.000 personnes résident en maisons de repos et de soins. Une sur quatre est contrainte de faire appel au CPAS. Il aurait été plus judicieux de consacrer un vaste débat de société à ce thème plutôt que de le dissimuler dans une loi-programme.*

*Nous voudrions enfin vous faire part de notre vision démocrate-chrétienne. Pour nous il est logique que les parents prennent soin de leurs enfants et leur donnent une bonne éducation. La société les aide en leur accordant des allocations familiales, en subventionnant l'enseignement et en intervenant dans le coût des soins en cas d'admission en maison de repos et de soins. La réciprocité de l'obligation alimentaire entre parents et enfants est pour nous un choix de principe.*

*Nous mettons l'accent sur la valeur de la solidarité familiale, une génération prenant soin de l'autre. Nous avançons dès lors cinq arguments en faveur du maintien et de l'amélioration de l'obligation alimentaire.*

*Droits successoraux et obligation alimentaire vont pour nous de pair. On ne peut faire supporter les charges des soins aux personnes âgées par les pouvoirs publics et recueillir plus tard les fruits de l'héritage. Une dérogation pour des raisons d'équité est actuellement possible. Il s'agit d'un instrument sensible et fin : un CPAS ne récupère les avances que si c'est équitable. La personne qui conteste la décision du CPAS peut saisir le tribunal civil.*

*Une des bonnes raisons de maintenir l'obligation alimentaire est que sa suppression serait un camouflet aux nombreuses personnes qui prennent soin de leurs parents de manière désintéressée et spontanée. Le maintien de l'obligation alimentaire offre pour ainsi dire une base juridique indirecte au soutien apporté par le dispensateur de soins informel. L'Union des Villes et Communes estime d'ailleurs que supprimer l'obligation alimentaire pourrait revenir à ouvrir*

aantal amendementen moeten indienen. Ze gaan over beloftes die door de meerderheidspartijen al een paar keer de publieke opinie zijn ingestuurd en over beloftes die op regeringstoppen gedaan zijn en toen als maatregel werden aangekondigd, maar nog altijd niet in wetteksten zijn omgezet. In ons democratische bestel merkt de bevolking pas iets van het politieke beleid wanneer de realisaties er zijn.

Onze amendementen betreffen vooral de welvaartsvastheid van een aantal uitkeringen, de verbetering van het adoptieverlof, ook voor pleeggezinnen, de verfijning van de maximumfactuur en een betere werking van het alimentatiefonds. De collega's van de meerderheidspartijen konden spijtig genoeg niet worden overtuigd.

Een programmawet die een debat opheft, verdoezelt of onmogelijk maakt, is een kaakslag voor de werking van ons democratische bestel.

Het hele debat over de onderhoudsplicht van bejaarden die zijn opgenomen in een rustoord is opgeheven. De minister stelde voor om deze belangrijke beslissing naar de lokale OCMW's door te verwijzen. De steden en gemeenten mogen dus zelf beslissen of voor de kinderen van de rusthuisbewoners in hun gemeente onderhoudsplicht geldt of niet. Omdat deze delicate problematiek niet thuishoort in een programmawet hebben we een amendement ingediend tot schrapping van deze regeling. Ons standpunt werd echter niet gevolgd. Daarom hebben we onze visie op de onderhoudsplicht uitgewerkt in een nieuw amendement. Deze aangelegenheid raakt het hart van onze samenleving. Het gaat immers over de vorm en de mate van solidariteit. Momenteel verblijven ongeveer 100.000 personen in rust- en verzorgingstehuizen. Één op vier is genoodzaakt een beroep te doen op het OCMW. Een groot maatschappelijk debat was meer op zijn plaats geweest dan het wegmoffelen in een programmawet. We willen in allerlaatste instantie onze christen-democratische visie hier voorleggen. Wij vinden het logisch dat ouders voor hun kinderen zorgen, dat ze hen zo goed mogelijk opvoeden en ijveren voor een degelijke opleiding. De gemeenschap helpt de ouders via het verlenen van kinderbijslag, het subsidiëren van onderwijsvoorzieningen en verleent een bijdrage in de zorgkost in geval van opname in een rust- en verzorgingstehuis. Dit gebeurt via zorgverzekering en subsidiëring. De wederzijdse onderhoudsplicht tussen ouders en kinderen, waar wij voor staan, is een principiële keuze.

We beklemtonen de waarde van de familiale solidariteit, waarbij de ene generatie zorg draagt voor de andere. Daarom schuiven we vijf argumenten naar voren om de onderhoudsplicht te behouden en te verfijnen.

Voor ons hangen erfrecht en onderhoudsplicht samen: zolang het eerste bestaat, blijft het tweede noodzakelijk. Men kan niet de lasten van de ouderenzorg op de overheid afwentelen en later de baten van de erfenis opstrijken. De onderhoudsplicht die nu wordt toegepast door het OCMW voorziet in de mogelijkheid daar om billijke redenen van af te wijken. Dit is een gevoelig en fijnmazig instrument: een OCMW vordert voorschotten alleen terug als dat billijk is. De ingevoerde verplichte toepassing doet daaraan geen afbreuk. Wie niet akkoord gaat met het standpunt van het OCMW, heeft trouwens recht op een herkansing via de burgerlijke



*la boîte de Pandore. Actuellement beaucoup d'enfants contribuent financièrement aux soins de leurs parents sans chiffrer leurs dépenses. Si on supprime la récupération des avances par le CPAS, il se pourrait que la suppression de l'obligation alimentaire coûte bien plus que le régime actuel. On risquerait que les personnes âgées confient prématurément leurs économies à leurs enfants et se fassent reconnaître comme indigentes pour pouvoir faire appel au CPAS. De plus l'enquête permet parfois de découvrir des économies ou des transactions financières oubliées pouvant servir à payer les soins.*

*La solidarité familiale est pour nous une valeur, un élément de notre culture et de notre civilisation, voire une caractéristique propre à l'espèce humaine. Le maintien, la confirmation et la mise en évidence de cette valeur s'expriment alors dans l'obligation alimentaire réciproque.*

*Le groupe CD&V formule cinq propositions pour parfaire l'obligation alimentaire et pour renforcer le tissu social devant permettre cette relation réciproque.*

*À l'heure actuelle il existe une discrimination entre les CPAS qui en fait ne récupèrent plus les avances parce qu'ils se fondent sur une échelle très élevée, et les CPAS qui prennent comme critères les minima légaux. Il faut supprimer cette différence car elle donne à l'opinion publique l'impression que les CPAS agissent de manière arbitraire.*

*Nous estimons en outre que le mode de calcul ne tient pas suffisamment compte de formes familiales relativement nouvelles comme la cohabitation. Le revenu du partenaire n'est dans ce cas pas pris en compte alors qu'il l'est dans les couples mariés. C'est aussi une discrimination. La solution consiste à ne pas tenir compte de la situation familiale des enfants mais seulement de leur revenu.*

*Le financement des maisons de repos est bien sûr aussi un moyen indirect d'alléger l'obligation alimentaire. Si la maison de repos devient davantage un centre de logement et de soins, une partie moins importante des coûts totaux devra être considérée comme des coûts hôteliers.*

*Il importe par ailleurs de stimuler par le biais de la fiscalité ou de l'assurance soins de santé les familles multigénérationnelles qui permettent d'éviter le placement en maison de repos. On peut s'inspirer de bons exemples pratiques.*

*Il faut enfin s'attaquer au fait que l'obligation alimentaire favorise les personnes sans enfants. On ne peut le faire qu'en accordant des stimulants aux personnes ayant des enfants. Les enfants pourront ainsi apporter à leur tour une contribution à la société en assumant l'obligation alimentaire.*

*Ces propositions permettent de créer le tissu social dans lequel l'obligation alimentaire reste possible. Nous déposons dès lors notre amendement énonçant les principes suivants : le maintien de l'obligation alimentaire, l'uniformité des contributions dans l'ensemble du pays, l'introduction d'une contribution maximale, une contribution raisonnable déterminée sur la base des revenus et notamment du revenu cadastral.*

rechtbank.

Een van de goede, oude redenen om de onderhoudsplicht te behouden is dat de afschaffing een kaakslag zou zijn voor de vele mensen die belangeloos via spontane familiale solidariteit voor hun ouders zorgen. De handhaving van de onderhoudsplicht geeft als het ware een indirecte juridische basis voor de uitoefening van de ondersteuning door de informele verzorger. Trouwens, het afschaffen van de onderhoudsplicht zou wel de doos van Pandora kunnen openen, zo denkt ook de Vereniging van Steden en Gemeenten. Op dit moment gebeurt er heel wat op spontane wijze en dragen kinderen bij in de zorgkost van hun ouders zonder te gaan cijferen. Wanneer de terugvordering door het OCMW zou wegvallen, kan dit tot gevolg hebben dat de afschaffing van de onderhoudsplicht veel meer zal kosten dan de huidige regeling. Het risico bestaat immers dat bejaarden de spaarcenten waarmee zij nu de tekorten bijpassen, vroegtijdig aan hun kinderen overdragen, en dat ze zich daarna onvermogen laten verklaren om bij het OCMW te kunnen aankloppen. Bovendien brengt onderzoek soms nog vergeten spaargelden of financiële transacties naar boven waarmee de zorgkosten dan wel kunnen worden betaald.

Voor ons is familiale solidariteit een waarde, een element uit onze cultuur en onze beschaving en misschien zelfs een typisch kenmerk van de menselijke soort. Het behoud, de bevestiging en het naar voren schuiven van deze waarde komt dan tot uitdrukking in de wederzijdse onderhoudsplicht.

De CD&V-fractie heeft vijf voorstellen om de onderhoudsplicht bij te schaven en om via een aantal randvoorwaarden het maatschappelijk weefsel te versterken dat deze wederzijdse zorgrelatie mogelijk moet maken.

Op dit ogenblik bestaat er een discriminatie tussen enerzijds OCMW's die in feite niet meer terugvorderen, omdat ze daarbij uitgaan van een zeer hoge schaal, en anderzijds OCMW's die de wettelijke minima als criterium hanteren. Dit verschil moet inderdaad ongedaan worden gemaakt, omdat het bij de publieke opinie de indruk wekt dat de OCMW's willekeurig tewerk gaan.

Verder zijn we van mening dat de berekeningswijze onvoldoende rekening houdt met de relatief nieuwe gezinsvormen, zoals het eenvoudig samenwonen waarbij het inkomen van de partner niet in rekening wordt genomen, wat bij gehuwden wel gebeurt. Ook hier is er sprake van discriminatie. De oplossing bestaat erin geen rekening te houden met de gezinssituatie van de kinderen, maar alleen met hun inkomen.

De financiering van de rusthuizen zelf vormt natuurlijk ook een onrechtstreeks middel om de onderhoudsplicht te verlichten. Als het rusthuis evolueert naar een woon- en zorgcentrum, dan moet een kleiner deel van de totale kosten als hotelkost worden beschouwd.

Daarnaast is het belangrijk om fiscaal of via de zorgverzekering de meergeneratiegezinnen te stimuleren als alternatief voor een opname in een bejaardentehuis. Goede praktijkvoorbeelden kunnen inspirerend werken.

Tenslotte moet er worden gewerkt aan het probleem dat de onderhoudsplicht kinderloze personen bevoordeelt. Dat kan eigenlijk alleen maar via stimuli aan mensen met kinderen:

– La discussion générale est close.

**Discussion des articles du projet de loi-programme (Doc. 3-742) (Procédure d'évocation)**

*(Le texte adopté par les commissions est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 51-1138/29.)*

*(Exceptionnellement, le texte des amendements est publié en annexe.)*

**Mme Sabine de Bethune (CD&V).** – *Je me réfère à ma justification écrite pour tous les amendements.*

**M. René Thissen (CDH).** – Le contenu de notre amendement n° 27 à l'article 49 est extrêmement technique et mérite une vraie discussion. Le ministre des Finances n'étant pas présent, il me semble inutile d'entamer celle-ci. En effet, malgré les connaissances étendues de l'ancien ministre de la Justice, nous ne pourrions mener une discussion sérieuse sur le sujet.

Je me réfère donc à la justification écrite de l'amendement. L'avenir nous montrera certainement que la position du ministre des Finances n'est pas adéquate et que la Cour d'arbitrage nous donnera raison quant à cet amendement.

– Le vote sur les amendements est réservé.

– Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.

**Discussion des articles du projet de loi portant des dispositions diverses (Doc. 3-743)**

*(Le texte adopté par les commissions est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 51-1139/8.)*

– Les articles 1<sup>er</sup> à 11 sont adoptés sans observation.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

hogere kinderbijslagen, hogere belastingsaftrek voor kinderen ten laste, eventueel een blijvend belastingsvoordeel voor mensen met kinderen, dus ook nadat ze de deur uit zijn. Op die manier kunnen de kinderen op hun beurt een bijdrage aan de samenleving leveren door de onderhoudsplicht op zich te nemen.

Die voorstellen maken de randvoorwaarden mogelijk en bouwen het sociale weefsel op waarbinnen de onderhoudsplicht mogelijk blijft. Wij dienen dan ook ons amendement in waarin de volgende principes zijn opgenomen: het behoud van de onderhoudsplicht; de uniformiteit van de bijdragen over het hele land; de invoering van een maximale bijdrage; een redelijke bijdrage op basis van de berekening van de inkomsten uit onder meer de kadastrale inkomens.

– De algemene bespreking is gesloten.

**Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van programmawet (Stuk 3-742) (Evocatieprocedure)**

*(De tekst aangenomen door de commissies is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 51-1138/29.)*

*(De tekst van de amendementen wordt uitzonderlijk in de bijlage opgenomen.)*

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V).** – Voor alle amendementen verwijs ik naar mijn schriftelijke toelichting.

**De heer René Thissen (CDH).** – *Ons amendement 27 op artikel 49 is zeer technisch en verdient een echt debat. Aangezien de minister van Financiën niet aanwezig is, heeft het geen zin dit debat aan te vangen. Ondanks de uitgebreide kennis van de gewezen minister van Justitie kunnen we geen ernstig debat voeren over dit onderwerp.*

*Ik verwijs bijgevolg naar de schriftelijke verantwoording bij dit amendement. De toekomst zal ongetwijfeld uitwijzen dat het standpunt van de minister van Financiën geen steek houdt. Het Arbitragehof zal ons gelijk geven in verband met dit amendement.*

– De stemming over de amendementen wordt aangehouden.

– De aangehouden stemmingen en de stemming over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.

**Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (Stuk 3-743)**

*(De tekst aangenomen door de commissies is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 51-1139/8.)*

– De artikelen 1 tot 11 worden zonder opmerking aangenomen.

– Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

**Proposition de loi modifiant la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique et la loi du 17 avril 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique (de M. Hugo Coveliers, Doc. 3-371)**

**Discussion générale**

Mme Clotilde Nyssens (CDH), rapporteuse. – Cette proposition de loi a fait l'objet d'une discussion longue et difficile en commission de la Justice.

M. Coveliers a déposé à nouveau une proposition de loi qu'il avait déjà déposée à la Chambre. Ce sujet a été longuement débattu tant au Sénat qu'à la Chambre sous la précédente législature.

L'objectif de cette proposition de loi était de revoir la loi de 1962, laquelle, selon l'auteur, avait été examinée et adoptée à la hâte pour des raisons de circonstances, les autorités publiques devant à l'époque exproprier des biens en vue de construire des autoroutes. Selon l'historique du dossier, en 1962 déjà, on avait décidé d'adopter rapidement cette loi tout en précisant que la procédure ferait l'objet d'une révision ultérieure.

Nous sommes en 2004 et l'auteur de la proposition de loi a rappelé avec obstination qu'il était urgent de revoir globalement cette matière.

Il proposait trois modifications à la loi de 1962 qui constituait une procédure d'exception. Constatant que certains expropriés, victimes d'une procédure d'urgence, se voyaient accorder une indemnité qui n'était pas tout à fait équitable parce que décidée à la hâte, l'auteur proposait de modifier la loi pour que :

1. l'indemnité fixée par le juge de paix soit toujours accordée à titre de minimum ;
2. les autorités expropriantes soient privées du droit de demander la révision ;
3. si le montant accordé en révision était supérieur au montant provisoire alloué par le juge de paix, l'expropriant doit payer un complément et, dans l'hypothèse inverse, aucun remboursement ne doit être effectué par l'exproprié.

Il se pose en effet un problème social : étant donné la longueur des procédures, l'exproprié doit parfois rembourser une somme au pouvoir public expropriant parce que les intérêts ont couru.

La discussion générale a été longue. On a principalement demandé l'avis du Conseil d'État sur la question de savoir si le fait que la proposition reconnaisse à l'exproprié le droit d'introduire une demande en révision, alors que l'autorité expropriante ne dispose pas d'un tel droit, ne constituait pas une discrimination. Le Conseil d'État a répondu par la négative, estimant que le texte était acceptable sur ce point.

La discussion a été difficile, de nombreux intervenants, estimant que les objectifs poursuivis par la proposition étaient

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte en de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemene nutte (van de heer Hugo Coveliers, Stuk 3-371)**

**Algemene bespreking**

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH), rapporteur. – Dit wetsvoorstel was het voorwerp van een lange en moeilijke discussie in de commissie voor de Justitie.

De heer Coveliers diende het wetsvoorstel, dat hij eerder al in de Kamer had ingediend, opnieuw in. Het onderwerp werd tijdens de vorige zittingsperiode zowel in de Senaat als in de Kamer langdurig besproken.

Dit wetsvoorstel had tot doel de wet van 1962, die volgens de indiener wegens omstandigheden op een draffe werd behandeld, te herzien. De overheid moest in die tijd bezittingen onteigenen voor de aanleg van snelwegen. Uit het dossier blijkt dat men in 1962 besloot om deze wet snel aan te nemen, met de verduidelijking dat de procedure later zou worden aangepast.

Het is nu 2004 en de indiener van het wetsvoorstel herinnert eraan dat deze aangelegenheid in haar geheel moet worden herzien.

Hij stelde drie wijzigingen voor aan de wet van 1962, die een uitzonderingsprocedure vormt. Sommige partijen die onteigend werden en die het slachtoffer zijn van een hoogdringende rechtspleging, kregen een vergoeding die niet helemaal rechtvaardig is, omdat de beslissing inderhaast werd genomen. De indiener stelt voor de wet te wijzigen zodat:

1. de vergoeding die door de vrederechter is vastgesteld geldt steeds als het te ontvangen minimum;
2. de onteigenende overheden het recht wordt ontzegd een herziening te vragen;
3. indien het in herziening toegekende bedrag hoger is dan het voorlopige bedrag dat de vrederechter heeft toegekend, de onteigenende partij een toeslag moet betalen en dat de onteigende partij in het andere geval niets hoeft terug te betalen.

Er is namelijk een sociaal probleem. Omdat de procedures lang zijn, moet degene die onteigend wordt, de overheid die onteigent soms een som terugbetalen omdat de rente loopt.

De algemene bespreking duurde lang. Men heeft principieel het advies van de Raad van State gevraagd omtrent een mogelijke discriminatie. In het voorstel krijgt de onteigende immers de mogelijkheid een herziening te vragen, terwijl de onteigenende overheid dit recht niet heeft. De Raad van State antwoordde negatief, en vindt de tekst op dit punt aanvaardbaar.

Het was een moeilijke discussie met vele sprekers die meenden dat de doelstellingen van het voorstel lovenswaardig

louables, reconnaissent les problèmes mais estimèrent que les moyens proposés par l'auteur de la proposition n'étaient pas convenables, cette proposition ayant un impact budgétaire énorme parce que l'État et d'autres pouvoirs régionaux et communaux risquaient de devoir rembourser des sommes fort importantes.

D'aucuns ont affirmé que le problème n'était pas la suppression du recours en révision pour la partie expropriante mais qu'il y avait lieu, dès le premier stade devant le juge de paix, de fixer une indemnité plus juste pour éviter que, des années plus tard, l'indemnité n'atteigne des sommes disproportionnées.

La discussion fut houleuse. En effet, si tout le monde reconnaissait bien la nécessité d'une modification, le texte déposé n'obtint cependant pas la majorité de l'avis des commissaires. Cette proposition de loi fut rejetée en commission par 7 voix contre 6 et une abstention.

La ministre de la Justice a suggéré la constitution, au sein du Sénat, d'un groupe de travail pour que soit menée une réforme globale de l'expropriation. Elle a estimé que les problèmes soulevés par M. Coveliers étaient réels mais qu'il ne fallait pas procéder de la sorte et que l'avis du ministère des Finances était plutôt négatif vu les répercussions budgétaires. Elle s'opposait à l'avis du Conseil d'État, estimant qu'il y avait discrimination et que l'on ne pouvait priver de la sorte les autorités expropriantes de la possibilité d'introduire une procédure en révision.

La discussion a été large. On a autant évoqué la loi de 1962 que de la loi générale sur l'expropriation. On s'est longuement étendu sur le mode d'évaluation de l'indemnité due au propriétaire du bien exproprié, constatant que l'évaluation effectuée, soit par le juge de paix au départ d'expertises et de contre-expertises, soit par les comités d'acquisition, soit par les instances en appel, se concluait par la constatation que les indemnités n'étaient pas souvent fixées de manière équivalente.

La discussion a porté sur l'évaluation, les indemnités et l'équilibre qui doit exister entre la partie expropriante et la partie expropriée. Mais la commission a conclu en demandant le rejet de cette proposition. La commission a néanmoins demandé au Sénat de constituer un groupe afin de revoir la matière de manière globale.

**M. Hugo Coveliers (VLD).** – *L'attitude des partis de la majorité favorables au droit de vote des étrangers est dessous de tout. Les socialistes et le MR sont asociaux et ne tiennent pas compte de l'évolution de certaines idées. En commission on a clairement assisté à un affrontement entre les partis qui veulent protéger le citoyen contre la toute-puissance de l'autorité, à savoir le VLD, le Vlaams Blok et le CD&V, et les partis qui, animés par une vision collectiviste, laissent l'État s'emparer de tout ce qu'il veut s'approprier, à savoir le PS et le SP, étrangement rejoints par le MR. La fièvre préélectorale y est sans doute pour quelque chose.*

*Quelle est la situation ? Notre pays est une démocratie. En vertu de l'article 16 de la Constitution nul ne peut être privé de sa propriété que pour cause d'utilité publique, dans les cas et de la manière établis par la loi et moyennant une juste et préalable indemnité. Ce texte date de 1835.*

*zijn. Ze erkennen de problemen, maar vonden dat de voorstellen niet geschikt waren. Dit voorstel heeft enorme budgettaire gevolgen, want de Staat en andere regionale en gemeentelijke overheden lopen het gevaar grote sommen te moeten terugbetalen.*

*Sommigen beweerden dat het probleem niet zozeer de opheffing van het recht op herziening voor de onteigenende overheid is, maar dat al in het eerste stadium, voor de vrederechter, een correcte vergoeding moet worden vastgelegd, om te vermijden dat er jaren later buitenmaatse schadevergoedingen moeten worden uitgekeerd.*

*Er was een hoogoplopende discussie. Al ziet iedereen in dat een aanpassing nodig is, toch haalde de ingediende tekst geen meerderheid. Het wetsvoorstel werd verworpen met 7 tegen 6 stemmen en 1 onthouding.*

*De minister van Justitie stelde voor om in de Senaat een werkgroep op te richten die het probleem van de hervorming van de onteigening in zijn geheel kan behandelen. Ze vindt dat de problemen die door de heer Coveliers werden aangekaart reëel zijn, maar dat men niet op die manier tewerk moet gaan. Het advies van de minister van Financiën is, gezien de budgettaire weerslag, vrij negatief. De minister is het niet eens met het advies van de Raad van State. Ze vindt namelijk dat er wel een discriminatie is en dat men de onteigenende overheden niet de mogelijkheid mag ontnemen om een herzieningsprocedure in te stellen.*

*Er werd uitvoerig gediscussieerd; zowel de wet van 1962 als de algemene wet op de onteigening werd ter sprake gebracht. De evaluatieprocedure voor de vergoeding van het onteigende goed werd uitgebreid behandeld. Men heeft vastgesteld dat, zowel bij de vrederechter aan het begin van de procedure, bij de expertises en de contra-expertises, bij de aankoopcomités als bij de beroepsinstanties, de vergoedingen niet altijd op een gelijkwaardige manier werden vastgelegd.*

*De discussie spitste zich vooral toe op de evaluatie, de vergoedingen en het evenwicht dat er moet zijn tussen de partij die onteigent en de partij die onteigend wordt. De commissie heeft dit voorstel uiteindelijk verworpen, maar vraagt de Senaat een werkgroep op te richten om de materie grondig te hervormen.*

**De heer Hugo Coveliers (VLD).** – Mocht mevrouw Nyssens in de vergaderzaal zijn gebleven, dan had ze kunnen horen dat ik haar feliciteer voor de volledigheid van haar verslag en voor de manier waarop zij het hier vandaag heeft gebracht.

De houding van de 'stemrecht'-meerderheid – want het waren opnieuw de socialisten en de hardleerse MR die de tekst hebben verworpen – is beneden alles. Zij zijn asociaal en houden geen rekening met de evolutie die een aantal ideeën hebben doorgemaakt. In de commissie ging het duidelijk om een tegenstelling tussen de partijen die de burger willen beschermen tegen de almacht van de overheid, namelijk de VLD, het Vlaams Blok en CD&V, en de partijen die vanuit een collectivistische visie alles afpakken wat de Staat zich wil toe-eigenen, naar aloude gewoonte de PS en de SP, en vreemd genoeg ook de MR. De pre-electorale koorts zal daaraan wellicht niet vreemd zijn geweest.

*Conformément à la Constitution l'autorité ne pouvait en cas d'expropriation prendre possession des terrains concernés que si les indemnités avaient réellement été versées. Or ces indemnités ne peuvent être payées que lorsqu'un jugement définitif a été rendu, ce qui prend du temps.*

*En 1962 le ministre des Travaux publics avait la manie de construire des autoroutes partout. Pour pouvoir exproprier plus rapidement et éviter que certains propriétaires ne réclament des prix trop élevés, on a instauré une procédure d'extrême urgence, autrement dit une procédure d'exception.*

*En 1962 le ministre Merlot a demandé à la Chambre d'adopter la proposition avant les vacances, promettant de la réviser par la suite. Il faudra toutefois attendre quarante ans pour qu'on discute de ma proposition et quarante et un ans pour qu'on la rejette.*

*La proposition provisoire à nouveau devenue définitive habilitait le juge de paix nommé par l'État à déterminer le montant de l'indemnité après consultation éventuelle d'un expert. Les pouvoirs publics devaient verser l'indemnité avant de prendre possession du bien.*

*Sous l'influence de la jurisprudence ces dispositions ont été combinées à la loi de 1835. Les pouvoirs publics pouvaient en effet conclure que le juge de paix avait fixé un montant trop élevé et lancer une procédure en révision. Plusieurs recours étaient même encore possibles par la suite.*

*Cela a donné lieu à des situations particulièrement pénibles. Au terme d'une procédure étalée sur plusieurs années certaines personnes ayant subi une expropriation ont parfois dû rembourser des sommes considérables et se sont retrouvées dans une situation financière catastrophique.*

*Je ne comprends dès lors pas pourquoi ma proposition a été rejetée et pourquoi les socialistes veulent à tout prix maintenir la situation actuelle.*

*On a eu recours à tous les artifices pour saboter ma proposition. L'examen en a été reporté plusieurs fois, l'avis du Conseil d'État a été demandé dans l'espoir qu'il conclue au caractère discriminatoire de ma proposition pour les pouvoirs publics, ce qu'il n'a toutefois pas fait. On a proposé d'organiser des auditions. On jugeait ma proposition trop radicale, on pensait que son adoption aurait des conséquences financières désastreuses pour la Belgique sans toutefois jamais avancer de chiffres.*

*Tout à l'heure, quand je justifierai mon vote, je mettrai à nouveau le MR en garde, l'exhortant à ne pas accorder trop de crédit aux nouvelles promesses du PS. Ma proposition est simple. Elle affirme que la Constitution doit être sacrée pour tous les démocrates. Or elle dispose que les pouvoirs publics ne peuvent vous priver de votre bien qu'après vous avoir accordé « une juste et préalable indemnité ». Ces termes sont importants. Les pouvoirs publics se livrent actuellement à un véritable pillage. Le Conseil d'État confirme mon point de vue : si les pouvoirs publics veulent prendre possession du bien immédiatement ils doivent aussi assumer le risque qui y est lié.*

*Je n'ose pas croire que certains juges de paix ne fixent pas le montant de l'indemnité en leur âme et conscience. Le citoyen qui n'a pas demandé l'expropriation a toutefois le droit d'intenter une action en première instance pour réclamer une*

Wat is de stand van zaken? In dit land heerst de democratie. Artikel 16 van de Grondwet bepaalt dat niemand van zijn eigendom kan worden ontzet dan ten algemenen nutte, in de gevallen en op de wijze bij de wet bepaald en tegen billijke en voorafgaande schadeloosstelling. Die tekst dateert uit 1835, nauwelijks enkele jaren nadat de Nederlanders België vanwege een slechte operette hadden verlaten.

Conform de Grondwet kon de overheid ingeval van onteigening pas bezit nemen van de betrokken gronden als de vergoedingen ook daadwerkelijk waren uitbetaald. Die vergoeding kon echter pas worden uitbetaald als er een definitief vonnis was geveld en dat wilde toen en dat wil nog steeds wel eens duren.

In 1962 had de minister van Openbare Werken de manie om overal snelwegen aan te leggen. Zo wilde de man ook koste wat het kost de E3 aanleggen om tegemoet te komen aan een Vlaamse eis. In alle Vlaamse betogingen uit die periode werden immers spandoeken voor de E3 en voor de Universiteit Antwerpen meege dragen. Om sneller te kunnen onteigenen en te voorkomen dat sommige eigenaars te hoge prijzen voor hun goederen zouden vragen, werd een procedure bij hoogdringendheid ingevoerd, met andere woorden een uitzonderingsprocedure.

In 1962 vroeg toenmalig minister Merlot de Kamer om het voorstel nog vóór de vakantie goed te keuren en hij beloofde een herziening na de vakantie. Het heeft echter veertig jaar geduurd voordat men bereid was er een nieuwe discussie aan te wijden en 41 jaar voor het werd afgeschoten.

In het voorlopige voorstel, dat opnieuw definitief is geworden, stond dat de vrederechter, die door de overheid benoemd wordt, het bedrag van de schadevergoeding kan bepalen, na eventueel een expert te hebben ingeschakeld. De overheid moet dat bedrag uitbetalen voordat ze bezit kan nemen van het goed van de burger.

Op basis van de rechtspraak is men dat beginnen combineren met de wet van 1835. De overheid kon immers concluderen dat de vrederechter een te hoog bedrag had bepaald en een nieuwe procedure in herziening starten. Wanneer de rechtbank van eerste aanleg die procedure in herziening had afgehandeld, kon in beroep worden gegaan. Nadien kon men nog in cassatie gaan en bij verbreking zelfs opnieuw naar een ander hof van beroep stappen.

Dat creëerde bijzonder pijnlijke situaties. Ik geef een voorbeeld. De vrederechter bepaalt dat een goed vijf miljoen waard is. De rechtbank van eerste aanleg oordeelt vijf jaar later dat het bewuste goed slechts drie miljoen waard is en het hof van beroep beslist tien of vijftien jaar later om een bedrag tussenin te nemen, namelijk vier miljoen. De man, de vrouw, of de kinderen, die het eerste bedrag hadden ontvangen moesten dan één miljoen terugbetalen, vermeerderd met de rente vanaf de datum waarop ze het bedrag gekregen hadden. Zo hebben velen aan een onteigening veel geld verloren. Ik begrijp niet dat dit voorstel werd verworpen want er werden daardoor gezinnen verwoest, zelfs zelfmoorden gepleegd en het levenswerk van hele families vernietigd. Toch is dat voor de socialistes geen punt, want ze willen de huidige situatie behouden.

Alle mogelijke middeltjes werden geprobeerd om het voorstel te saboteren. De bespreking is talrijke keren uitgesteld.

*adaptation de ce montant. Ma proposition vise à empêcher les pouvoirs publics d'abuser de cette procédure pour réduire reconventionnellement ce montant.*

*L'Association belge de droit rural estime que ma proposition va de soi et ne comprend pas pourquoi son adoption s'est fait attendre si longtemps. Le procureur général émérite près la Cour de cassation a lui aussi répété à plusieurs reprises qu'il fallait adapter cette législation injuste. La commission a pourtant rejeté ma proposition sans argument valable. Si les pouvoirs publics ne sont pas disposés à payer un prix élevé pour un bien immeuble, pourquoi lanceraient-ils une procédure d'extrême urgence ? Peu d'expropriations urgentes seront encore nécessaires et, à en croire la ministre de la Justice, la justice travaillera désormais rapidement. Nous devons éviter que la Belgique soit à nouveau condamnée par la Cour européenne pour discrimination et pour avoir violé sa propre Constitution.*

*Le Conseil d'État a formulé de nombreuses remarques. Chacune d'elle a donné lieu à un amendement de ma part. Mes efforts n'ont toutefois servi à rien. Ma proposition a été rejetée sur la base d'un argument collectiviste. Sans avoir réalisé le moindre calcul la commission a considéré que cette modification législative coûterait trop aux pouvoirs publics. Cet argument n'est pas fondé. Si les pouvoirs publics exproprient correctement, ils n'auront pas à pâtir de cette mesure. Les autorités qui ne gouvernent pas toujours correctement en pâtiront. Ce sont bien sûr les partisans de ces autorités qui s'opposent à ma proposition.*

*J'espère que le Sénat corrigera l'erreur qu'a commise la commission en n'écoutant pas la population. Le 12 décembre 2003, lors du vote de la proposition octroyant le droit de vote aux étrangers, j'ai prévenu que le 13 juin serait un dimanche noir. Certains se demandent pourtant encore pourquoi le Vlaams Blok a obtenu 30% des voix à Kapellen, une commune où ne vit aucun étranger. La réponse est simple : on ne tient pas compte du point de vue de la population. Les gens trouvent injuste d'être ruinés parce qu'une intercommunale exproprie leur bien en extrême urgence. Une telle situation est intolérable. Un parti qui permet une telle chose doit balayer devant sa porte et s'interroger sur son caractère démocratique.*

Gelukkig heeft de commissievoorzitter, de heer Hugo Vandenberghe, aangedrongen op een behandeling van het voorstel. Het advies van de Raad van State werd gevraagd, in de hoop dat de Raad zou besluiten dat het voorstel discriminerend was voor de overheid. De tegenstanders hebben echter pech want de Raad van State zegt in zijn advies zeer duidelijk dat het voorstel geen discriminerend karakter heeft, zelfs dat het een goed voorstel is.

Er werd ook voorgesteld om hoorzittingen te organiseren. Men vond het voorstel te radicaal. In de vorige regeerperiode werd de hele belastingadministratie ingeschakeld om te illustreren welke ramp de goedkeuring voor België zou betekenen. Er werden echter nooit cijfers getoond.

Ik zal de MR-fractie straks in mijn stemverklaring nog eens behoeden voor een geloof in nieuw geformuleerde beloften van de PS. Mijn voorstel is zeer eenvoudig. Het zegt dat de Grondwet voor alle democraten heilig moet zijn. In de Grondwet staat zeer duidelijk dat de overheid uw bezit slechts kan afnemen wanneer ze u daar "voorafgaand" en "billijk" voor vergoedt. Dat zijn belangrijke termen. De overheid voert nu een rooftocht uit, ze voert een uitzondering in en neemt het goed toch af. De Raad van State bevestigt mijn stelling dat de overheid, wanneer ze het goed onmiddellijk wil hebben, ook het daarbij behorende risico moet dragen.

Ik durf niet te veronderstellen dat er vrederechters zijn die niet in eer en geweten beslissen welke prijs de overheid moet betalen. De burger, die niet om onteigening heeft gevraagd, heeft evenwel het recht een procedure in eerste aanleg te starten om het bedrag aan te passen. Het voorstel heeft tot doel te verhinderen dat de overheid misbruik maakt van die procedure om het bedrag via tegeneis te verlagen.

De vereniging voor Agrarisch Recht beschouwde mijn voorstel als vanzelfsprekend en begreep niet waarom de goedkeuring ervan zolang op zich liet wachten. Ook de emeritus procureur-generaal bij het Hof van Cassatie heeft herhaaldelijk gezegd dat deze onrechtvaardige wetgeving moest worden aangepast. De commissie heeft het voorstel evenwel verworpen, hoewel ze daarvoor geen geldige argumenten had. Als de overheid niet bereid is een hoge prijs te betalen voor een onroerend goed, waarom zou ze dan een hoogdringende procedure aanspannen? In ons land zullen wellicht niet veel nieuwe snelwegen meer worden aangelegd en zijn er dus ook niet veel dringende onteigeningen meer nodig. We horen bovendien dagelijks van de minister van Justitie hoe snel het gerecht voortaan zal werken. We moeten vermijden dat België opnieuw door het Europees Hof wordt veroordeeld wegens discriminatie en wegens het verkrachten van de eigen Grondwet.

De Raad van State heeft heel wat opmerkingen geformuleerd. Om de leden van de commissie ter wille te zijn, heb ik bij elke opmerking een amendement geformuleerd waarin alle details uitdrukkelijk worden vermeld. Mijn inspanningen hebben evenwel niets opgeleverd. Mijn voorstel werd verworpen op basis van het collectivistische argument. Zonder enige berekening te hebben gemaakt, ging de commissie ervan uit dat de wetwijziging de overheid te veel zou kosten. Dat argument is onterecht. Een overheid die een goed beleid voert en op een correcte manier onteigent, zal van de maatregel geen nadeel ondervinden. Sommige overheden, die niet altijd correct regeren, zullen er echter wel onder

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Je ne répondrai pas au caractère provocateur et réducteur du discours que je viens d'entendre, mais je voudrais dire les deux raisons pour lesquelles nous nous opposons à cette proposition.

La première est que la proposition ne prend pas en compte la nécessité d'un règlement en un temps de la problématique posée. En d'autres termes, tout ce qui est provisoire dans des procédures d'expropriation n'est pas sain. Il faut donc trouver un système qui permette un règlement en un temps, avec les perspectives normales qu'offre la justice, notamment l'appel.

J'ai entendu l'excellent rapport de Mme Nyssens et j'ai apprécié le brin d'humour sur la rapidité avec laquelle certains groupes de travail œuvrent. Mais le ministre a annoncé que ce problème devait trouver une solution rapidement et je pense que ce qui sera proposé sera plus consensuel et plus attentif à l'intérêt général que la proposition actuelle.

C'est la deuxième raison pour laquelle nous nous opposerons à la proposition en discussion.

De plus, cette proposition ne tient pas compte des situations vécues par les communes.

**M. René Thissen (CDH).** – Espérons que cela ne se fera pas par une loi-programme !

**M. Hugo Coveliers (VLD).** – *Si tout va si vite, pourquoi avoir attendu 42 ans pour créer ce groupe de travail ?*

– La discussion générale est close.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur les conclusions de la commission.

**M. le président.** – Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 h 00.

(La séance est levée à 12 h 30.)

lijden. De voorstanders van een dergelijke overheid, zijn uiteraard tegen dit voorstel.

Ik hoop dat de Senaat de vergissing die de commissie heeft begaan door niet naar de bevolking te luisteren, zal rechtzetten. Op 12 december 2003 heb ik bij de stemming over het stemrecht voor vreemdelingen die de Belgische nationaliteit weigeren, voorspeld dat we in juni een gitzwarte zondag zouden beleven. Toch bleken sommige mensen zich op 13 juni af te vragen waarom het Vlaams Blok 30% haalde in Kapellen, een gemeente waar geen enkele vreemdeling woont. Ik heb mijn waarschuwing op 13 juni – wellicht een beetje te vroeg – herhaald. We moeten stoppen met te zoeken naar een reden, want dat is vandaag opnieuw duidelijk geworden: er wordt geen rekening gehouden met wat bij de bevolking leeft. De mensen vinden het onrechtvaardig dat ze geruïneerd worden omdat een intercommunale hun eigendom bij hoogdringendheid onteigent terwijl de onteigening vaak pas jaren later wordt uitgevoerd. Die toestand is onaanvaardbaar. Een partij die dit toelaat, moet de hand in eigen boezem steken en haar democratisch karakter onderzoeken.

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Ik antwoord niet op de provocerende en geringschattende woorden die ik zonet heb gehoord. Ik wil wel wijzen op de twee redenen waarom wij tegen dit voorstel zijn.*

*In de eerste plaats houdt het voorstel geen rekening met de noodzaak om het probleem in één keer op te lossen. Met andere woorden, alles wat voorlopig is in een onteigeningsprocedure is niet gezond. Er moet dus een systeem worden gevonden die een oplossing in één keer mogelijk maakt, met de normale mogelijkheden die justitie biedt, inzonderheid het beroep.*

*Ik stel de humor op prijs in het verslag van mevrouw Nyssens, wanneer ze het heeft over de snelheid waarmee bepaalde werkgroepen tewerk gaan. De minister heeft evenwel aangekondigd dat het probleem snel moet worden opgelost. Ik denk dat wat zal worden voorgesteld meer op consensus zal berusten en meer aandacht zal hebben voor het algemeen belang dan het huidige voorstel.*

*Dat is de tweede reden waarom wij gekant zijn tegen dit voorstel, dat overigens geen rekening houdt met de situatie van de gemeenten.*

**De heer René Thissen (CDH).** – *Hopelijk wordt de regeling niet ingevoerd via een programmawet!*

**De heer Hugo Coveliers (VLD).** – Als het allemaal zo snel gaat, waarom heeft men dan 42 jaar gewacht voordat men met die werkgroep wou starten?

– De algemene bespreking is gesloten.

– De stemming over de conclusie van de commissie heeft later plaats.

**De voorzitter.** – We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15.00 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 12.30 uur.)

**Excusés**

Mmes Lizin et Van de Castele et M. Verreycken, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

**Berichten van verhindering**

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Lizin en Van de Castele en de heer Verreycken, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**



## Annexe

### Projet de loi-programme (Doc. 3-742) (Procédure d'évocation)

#### Amendements

##### Article 48bis (nouveau)

Amendement n° 28 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. 3-742/7)

Insérer un article 48bis, libellé comme suit :

« Art. 48bis. – À l'article 463bis du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 12 août 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1) au §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, les mots « à l'impôt des sociétés, » sont supprimés ;

2) au §2, 3°, les mots « l'impôt des sociétés, » sont supprimés. »

##### Article 48ter (nouveau)

Amendement n° 29 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. 3-742/7)

Insérer un article 48ter, libellé comme suit :

« Art. 48ter. – L'article 465 du même Code est complété par les mots « et à l'impôt des sociétés ». ».

##### Article 48quater (nouveau)

Amendement n° 30 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. 3-742/7)

Insérer un article 48quater, libellé comme suit :

« Art. 48quater. – L'article 467 du même Code est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« La taxe additionnelle à l'impôt des sociétés de 3% est établie au profit des communes et des agglomérations. Elle est à charge des sociétés qui ont respectivement leur siège social dans ces communes ou dans les communes faisant partie de ces agglomérations. ». ».

##### Article 48quinquies (nouveau)

Amendement n° 31 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. 3-742/7)

Insérer un article 48quinquies, libellé comme suit :

« Art. 48quinquies. – À l'article 469, alinéa 2, du même Code, modifié par la loi du 24 décembre 2000, les mots « Ces taxes additionnelles » sont remplacés par les mots « Les taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques ». ».

##### Article 48sexies (nouveau)

Amendement n° 32 de M. Hugo Vandenberghe et

## Bijlage

### Ontwerp van programmawet (Stuk 3-742) (Evocatieprocedure)

#### Amendementen

##### Artikel 48bis (nieuw)

Amendement 28 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk 3-742/7)

Een artikel 48bis invoegen, luidende:

“Art. 48bis. – In artikel 463bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) in §1, eerste lid, 1°, vervallen de woorden “op de vennootschapsbelasting”;

2) in §2, 3°, vervallen de woorden “de vennootschapsbelasting”. ”.

##### Artikel 48ter (nieuw)

Amendement 29 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk 3-742/7)

Een artikel 48ter invoegen, luidende:

“Art. 48ter. – Artikel 465 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met de woorden “en op de vennootschapsbelasting”. ”.

##### Artikel 48quater (nieuw)

Amendement 30 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk 3-742/7)

Een artikel 48quater invoegen, luidende:

“Art. 48quater. – Artikel 467 van hetzelfde Wetboek aanvullen met een tweede lid, luidende:

“De aanvullende belasting op de vennootschapsbelasting van 3% wordt geheven ten behoeve van de gemeenten en de agglomeraties. Ze is ten laste van de vennootschappen die respectievelijk hun maatschappelijke zetel hebben in die gemeente of in de gemeenten die deel uitmaken van die agglomeratie.””.

##### Artikel 48quinquies (nieuw)

Amendement 31 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk 3-742/7)

Een artikel 48quinquies invoegen, luidende:

“Art. 48quinquies. – In artikel 469, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 24 december 2002, worden de woorden “die aanvullende belastingen” vervangen door de woorden “de aanvullende belastingen op de personenbelasting”. ”.

##### Artikel 48sexies (nieuw)

Amendement 32 van de heer Hugo Vandenberghe en

Mme de Bethune (Doc. **3-742/7**)

Insérer un article 48sexies, libellé comme suit :

« Art. 48sexies. – *Les articles 34bis à 34sexies entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2005.* ».

#### Article 49

Amendement n° 27 de M. Thissen (Doc. **3-742/7**)

Remplacer cet article par ce qui suit :

« *Le commandement visé à l'article 1499 du Code judiciaire doit être interprété comme un dernier avertissement officiel adressé au débiteur par exploit d'huissier et par lequel l'ordre lui est donné de payer sous peine d'y être contraint par toutes voies de droit.* »

#### Article 84

Amendement n° 33 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. **3-742/7**)

Dans l'article 17, §7, proposé, compléter la première phrase par les mots « , conformément au §5 ».

Amendement n° 34 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. **3-742/7**)

Compléter le texte proposé par un §8, libellé comme suit :

« §8. *Par dérogation au §7, est autorisée à porter le titre de commissaire la personne qui a été désignée par les associations sans but lucratif ne relevant pas du champ d'application des dispositions du §5, afin d'effectuer le contrôle des comptes, que cette personne possède ou non la qualité de réviseur d'entreprises.* ».

#### Article 85

Amendement n° 35 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. **3-742/7**)

Remplacer les mots « Les articles 17, §§2 à 7 » par les mots « *Les articles 17, §§2 à 8* ».

#### Article 86

Amendement n° 36 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. **3-742/7**)

Dans l'article 37, §7, proposé, compléter la première phrase par les mots « , conformément au §5 ».

Amendement n° 37 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. **3-742/7**)

Compléter le texte proposé par un §8, libellé comme suit :

« §8. *Par dérogation au §7, est autorisée à porter le titre de commissaire la personne qui a été désignée par les associations ne relevant pas du champ d'application des dispositions du §5, afin d'effectuer le contrôle des comptes, que cette personne possède ou non la qualité de réviseur d'entreprises.* ».

#### Article 87

mevrouw de Bethune (Stuk **3-742/7**)

Een artikel 48sexies invoegen, luidende:

“*Art. 48sexies. – De artikelen 34bis tot 34sexies treden in werking vanaf aanslagjaar 2005.*”.

#### Artikel 49

Amendement 27 van de heer Thissen (Stuk **3-742/7**)

Dit artikel vervangen als volgt:

“*Art. 49. – Het in artikel 1499 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde bevel moet worden gelezen als een laatste officiële waarschuwing aan het adres van de schuldenaar, waarbij hem bij deurwaardersexploot wordt opgedragen te betalen, zoniet wordt hij daar via alle mogelijke rechtsmiddelen toe gedwongen.*”

#### Artikel 84

Amendement 33 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk **3-742/7**)

In het voorgestelde artikel 17, §7, eerste zin, in fine, tussen de woorden “op de verenigingen die” en de woorden “een commissaris hebben genoemd”, de woorden “*overeenkomstig §5*” invoegen.

Amendement 34 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk **3-742/7**)

De voorgestelde tekst aanvullen met een §8, luidende:

“§8. *In afwijking van §7 mag de persoon die is aangesteld door de verenigingen zonder winst oogmerk die niet vallen onder de bepalingen van §5 om de controle op de rekeningen te voeren en die al dan niet bekleed is met de hoedanigheid van de bedrijfsrevisor, de titel van commissaris dragen.*”.

#### Artikel 85

Amendement 35 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk **3-742/7**)

De woorden “De artikelen 17, §§2 tot 7” vervangen door de woorden “*De artikelen 17, §§2 tot 8*”.

#### Artikel 86

Amendement 36 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk **3-742/7**)

In het voorgestelde artikel 37, §7, eerste zin, in fine, tussen de woorden “op de stichtingen die” en de woorden “een commissaris hebben benoemd”, de woorden “*overeenkomstig §5*” invoegen.

Amendement 37 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk **3-742/7**)

De voorgestelde tekst aanvullen met een §8, luidende:

“§8. *In afwijking van §7 mag de persoon die is aangesteld door de stichtingen die niet vallen onder de bepalingen van §5 om de controle op de rekeningen te voeren en die al dan niet bekleed is met de hoedanigheid van bedrijfsrevisor, de titel van commissaris dragen.*”.

#### Artikel 87

Amendement n° 38 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. 3-742/7)

Dans l'article 53, §7, proposé, compléter la première phrase par les mots « , conformément au §5 ».

Amendement n° 39 de M. Hugo Vandenberghe et Mme de Bethune (Doc. 3-742/7)

Compléter le texte proposé par un §8, libellé comme suit :

« §8. Par dérogation au §7, est autorisée à porter le titre de commissaire la personne qui a été désignée par les associations internationales sans but lucratif ne relevant pas du champ d'application des dispositions du §5, afin d'effectuer le contrôle des comptes, que cette personne possède ou non la qualité de réviseur d'entreprises. ».

### Article 99

Amendement n° 1 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 99. – Il est institué, au sein du SPF Finances, un Service général des pensions alimentaires.

Ce service a pour mission :

1° d'assurer la perception de toutes les pensions alimentaires qui ont été octroyées aux enfants et/ou au conjoint, en vertu d'une décision judiciaire ou d'une convention qui a été conclue entre les parties et homologuée par le tribunal ou consignée dans un acte notarié.

2° d'assurer le paiement aux ayants droit des pensions alimentaires obtenues en application du 1°.

Le service est subrogé dans les droits des créanciers d'aliments.

Les décisions d'octroi et/ou de modification du régime de pension alimentaire sont transmises directement au Service des pensions alimentaires par les greffes des tribunaux de première instance et des justices de paix ainsi que par les notaires. Le Roi détermine la composition du Service général des pensions alimentaires et fixe la date d'entrée en vigueur de la loi. »

### Article 101

Amendement n° 2 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Supprimer cet article.

Amendement n° 41 de Mmes De Schamphelaere et de Bethune (Doc. 3-742/7)

Remplacer cet article comme suit :

« Art. 101. – L'article 12bis de l'arrêté royal du 9 mai 1984 pris en exécution de l'article 13, alinéa 2, 1°, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, et de l'article 100bis, §1<sup>er</sup>, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, est complété comme suit :

Amendement 38 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk 3-742/7)

In het voorgestelde artikel 53, §7, eerste zin, tussen de woorden "internationale verenigingen zonder winstoogmerk die" en de woorden "een commissaris hebben benoemd", de woorden "overeenkomstig §5" invoegen.

Amendement 39 van de heer Hugo Vandenberghe en mevrouw de Bethune (Stuk 3-742/7)

De voorgestelde tekst aanvullen met een §8, luidende:

"§8. In afwijking van §7 mag de persoon die is aangesteld door de internationale verenigingen zonder winstoogmerk die niet vallen onder de bepalingen van §5 om de controle op de rekeningen te voeren en die al dan niet bekleed is met de hoedanigheid van de bedrijfsrevisor, de titel van commissaris dragen."

### Artikel 99

Amendement 1 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Dit artikel vervangen als volgt:

"Art. 99. – De overheid richt een Algemene Alimentatiedienst bij de FOD Financiën.

Deze dienst heeft als opdracht:

1° de invordering van alle onderhoudsgelden, zowel ten aanzien van kinderen als van partners, toegekend op basis van een rechterlijke beslissing, onderlinge overeenkomsten tussen partijen bekrachtigd door de rechtbank of bij notariële akte vastgelegd.

2° Uitkering van de onderhoudsgelden bekomen op basis van 1° aan de gerechtigden.

De dienst treedt in de rechten van de onderhoudsgerechtigden.

Beslissingen inzake toekenning en/of wijziging van regeling inzake onderhoudsgelden worden rechtstreeks door de griffies van de rechtbanken van eerste aanleg, de vredegerichten en de notariaten overgemaakt aan de Dienst Alimentatie. De Koning bepaalt de samenstelling van de Algemene Alimentatiedienst en de datum van inwerkingtreding van de wet."

### Artikel 101

Amendement 2 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Dit artikel doen vervallen.

Amendement 41 van de dames De Schamphelaere en de Bethune (Stuk 3-742/7)

Dit artikel vervangen als volgt:

"Art. 101. – Artikel 12bis van het koninklijk besluit van 9 mei 1984 tot uitvoering van artikel 13, tweede lid, 1°, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en artikel 100bis, §1, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wordt als volgt

« 4° Le recouvrement auprès du débiteur d'aliments est limité à un montant de 375 EUR par mois, par débiteur d'aliments. » »

#### Article 102

Amendement n° 42 de Mmes De Schamphelaere et de Bethune (Doc. 3-742/7)

Remplacer cet article comme suit :

« Art. 102. – Un article 12ter, libellé comme suit, est inséré dans le même arrêté royal :

« Le montant fixé à l'article 12bis, 4°, est lié à l'indice-pivot 125,00 (rang 51) des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Ce montant sera recalculé au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année avec application du coefficient 1,02n qui indique la différence de rang entre l'indice-pivot visé à l'alinéa précédent et celui qui est atteint à la date citée. » »

#### Article 102bis (nouveau)

Amendement n° 43 de Mmes De Schamphelaere et de Bethune (Doc. 3-742/7)

Insérer un article 102bis, rédigé comme suit :

« Art. 102bis. – À l'article 14, §1<sup>er</sup>, du même arrêté royal, les mots

« – soit 13.345,60 EUR, augmenté de (2.335,48 EUR) par personne à charge, pour ce qui concerne le recouvrement des frais d'hospitalisation et de logement ;

- soit 16.681,99 EUR, augmenté de (2.335,48 EUR) par personne à charge, pour ce qui concerne le recouvrement des frais du minimum d'existence ou d'aide sociale

Le recouvrement est limité au montant qui excède le revenu imposable mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>. ».

sont remplacés par les mots

« 25.000 EUR, augmenté de 2.500 EUR par personne à charge, pour ce qui concerne le recouvrement des frais d'hospitalisation et de logement, ainsi que des frais du minimum d'existence ou d'aide sociale.

Le recouvrement est limité au montant qui excède le revenu imposable mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

Si le revenu imposable ne dépasse pas le montant exonéré, visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, tous les revenus cadastraux, à l'exception de celui de l'habitation personnelle du débiteur d'aliments, sont additionnés. Aucun recouvrement ne peut

aangevuld:

“4° Het verhaal op de onderhoudsplichtige wordt beperkt tot een bedrag van maximaal 375 EUR per maand per onderhoudsplichtige.””

#### Artikel 102

Amendement 42 van de dames De Schamphelaere en de Bethune (Stuk 3-742/7)

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 102. – In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 12ter ingevoegd, luidende:

“Het bedrag bepaald in artikel 12bis, 4°, is gekoppeld aan de spilindex 125,00 (rang 51) van de consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Dit bedrag zal opnieuw worden berekend op 1 januari van elk jaar door de coëfficiënt 1,02n erop toe te passen, die het verschil in rang aangeeft tussen de in het vorig lid vermelde spilindex en die welke op voornoemde datum is bereikt.” “

#### Artikel 102bis (nieuw)

Amendement 43 van de dames De Schamphelaere en de Bethune (Stuk 3-742/7)

Een artikel 102bis invoegen, luidende:

“Art. 102bis. – In artikel 14, §1, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden

“– Hetzij 13.345,60 EUR, verhoogd met 2.335,48 EUR per persoon ten laste, voor wat het verhaal van de kosten voor opname en huisvesting betreft;

- Hetzij 16.681,99 EUR, verhoogd met 2.335,48 EUR per persoon ten laste, voor wat het verhaal van de kosten van het bestaansminimum of de maatschappelijke dienstverlening betreft.

Het verhaal is beperkt tot het bedrag dat het in het eerste lid vermelde belastbaar inkomen te boven gaat.”

vervangen door de woorden

“25.000 EUR verhoogd met 2.500 EUR per persoon ten laste, voor wat het verhaal van de kosten voor opname en huisvesting betreft, alsook voor wat de kosten van het bestaansminimum of de maatschappelijke dienstverlening betreft.

Het verhaal is beperkt tot het bedrag dat in het eerste lid vermelde belastbaar inkomen te boven gaat.”

Indien het belastbaar inkomen het vrijgesteld bedrag zoals bedoeld in het eerste lid niet overschrijdt, wordt de som gemaakt van alle kadastrale inkomens, verminderd met dat van de door onderhoudsplichtige betrokken eigen woning.

*être effectué dans ce cas si la somme des revenus cadastraux obtenue ne dépasse pas le montant suivant : 2.500 EUR, majoré de 250 EUR par personne à charge. »*

#### **Article 102ter (nouveau)**

Amendement n° 44 de Mmes De Schamphelaere et de Bethune (Doc. 3-742/7)

Insérer un article 102ter, rédigé comme suit :

*« Art. 102ter – À l'article 16 du même arrêté royal sont apportées les modifications suivantes :*

*A) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « le centre public d'aide sociale se laisse guider par une échelle ou un barème d'interventions auxquels il peut déroger en fonction de circonstances particulières » sont remplacés par les mots « le centre public d'aide sociale est tenu d'appliquer une échelle uniforme fixée par le ministre qui a l'aide sociale dans ses attributions ».*

*B) l'alinéa 2 est abrogé. »*

#### **Article 103**

Amendement n° 3 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Supprimer cet article.

#### **Article 125bis (nouveau)**

Amendement n° 4 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans le titre VIII, chapitre I<sup>er</sup>, insérer une section 4bis intitulée « *Modification de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés* » et contenant un article 125bis, libellé comme suit :

*« Art. 125bis. – L'article 37quinquies, §1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, est complété comme suit :*

*« Il peut limiter l'exonération visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> à un certain nombre de jours par trimestre ». ».*

#### **Article 155bis (nouveau)**

Amendement n° 5 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans le titre VIII, chapitre II, insérer un article 155bis (nouveau), libellé comme suit :

*« Art. 155bis. – L'article 6, §6, de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées, est remplacé par la disposition suivante :*

*« §6. Les montants des allocations visées aux §§1<sup>er</sup>, 2 et 3, sont adaptés chaque année. À cet effet, le Roi fixe, avant le 1<sup>er</sup> avril de chaque année et après avoir recueilli l'avis du Conseil national du travail, le coefficient de majoration, compte tenu de l'évolution conventionnelle des salaires. Les nouveaux montants sont publiés au Moniteur belge. Ils*

*Er kan in dit geval geen verhaal worden uitgeoefend indien bedoelde som van de kadastrale inkomens het volgende bedrag niet overschrijdt: 2.500 EUR, verhoogd met 250 EUR per persoon ten laste.»*

#### **Artikel 102ter (nieuw)**

Amendement 44 van de dames De Schamphelaere en de Bethune (Stuk 3-742/7)

Een artikel 102ter invoegen, luidende:

*“Art. 102ter – In artikel 16 van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*A) in het eerste lid worden de woorden “laat het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn zich leiden door een door de raad voor maatschappelijk welzijn vastgestelde schaal of barema van tussenkomsten waarvan het kan afwijken mits inachtnaam van bijzondere omstandigheden” vervangen door de woorden “is het openbaar centrum van maatschappelijk welzijn gebonden aan een uniforme schaal die de minister tot wiens bevoegdheid het maatschappelijk welzijn behoort, vaststelt.”;*

*B) het tweede lid wordt opgeheven.”*

#### **Artikel 103**

Amendement 3 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Dit artikel doen vervallen.

#### **Artikel 125bis (nieuw)**

Amendement 4 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel VIII, hoofdstuk I, een afdeling 4bis “*Wijziging van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers*” invoegen die een artikel 125bis bevat en luidt als volgt:

*“Art. 125bis. – Artikel 37quinquies, §1, tweede lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door de programmawet (I) van 24 december 2002, wordt aangevuld als volgt:*

*“Hij kan de vrijstelling bedoeld in het eerste lid beperken tot een aantal dagen per trimester”. ”.*

#### **Artikel 155bis (nieuw)**

Amendement 5 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel VIII, hoofdstuk II, wordt een artikel 155bis (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt:

*“Art. 155bis. – Artikel 6, §6, van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap wordt vervangen als volgt:*

*“§6. De bedragen van de tegemoetkomingen bedoeld in de §§1, 2 en 3, worden jaarlijks aangepast. De Koning stelt hiertoe, vóór 1 april van elk jaar, op advies van de Nationale Arbeidsraad, de verhogingscoëfficiënt vast, rekening houdend met de ontwikkeling van de conventionele lonen. De nieuwe bedragen worden in het*

*entrent en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet de l'année qui suit celle de leur adaptation. »*

#### **Article 176bis (nouveau)**

Amendement n° 6 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Insérer un article 176bis (nouveau), rédigé comme suit :

*« Art. 176bis. – À l'article 37novies, 2<sup>o</sup>, de la même loi, le membre de phrase suivant est supprimé :*

*« à l'exception des bénéficiaires d'une allocation d'intégration appartenant aux catégories 3 et 4 visées à l'article 6, §4, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, de la loi susvisée du 27 février 1987, auxquels est effectivement appliqué l'abattement visé à l'article 8, §1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 6 juillet 1987 relatif à l'allocation de remplacement de revenus et à l'allocation d'intégration. »*

#### **Article 176ter (nouveau)**

Amendement n° 7 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Insérer un article 176ter (nouveau), libellé comme suit :

*« Art. 176ter. – Dans l'article 37undecies, §3, de la même loi, le nombre « dix-huit » est remplacé par le nombre « vingt-et-un ».*

#### **Article 176quater (nouveau)**

Amendement n° 8 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Insérer un article 176quater (nouveau), libellé comme suit:

*“Art. 176quater. – Dans l'article 37undecies, alinéa 3, de la même loi, les mots “et à l'enfant atteint d'une incapacité physique ou mentale de 66% au moins qui a droit aux allocations familiales majorées, visé aux articles 47, 56septies et 63, de l'arrêté royal du 19 décembre 1939 coordonnant la loi du 4 août 1930, relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés, et les arrêtés royaux pris en vertu d'une délégation législative ultérieure, et aux articles 20, 26 et 28 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants” sont insérés entre les mots “Toutefois, l'intervention de l'assurance à 100 pour cent est accordée, quel que soit le montant des revenus du ménage dont il fait partie, à l'enfant de moins de seize ans” et les mots “dès lors qu'il a effectivement supporté, pendant l'année civile concernée, des interventions personnelles pour un montant de 650 euros”.*”

#### **Article 183bis (nouveau)**

Amendement n° 9 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans le titre VIII, chapitre III, section VII « Indemnités », insérer un article 183bis (nouveau), libellé comme suit :

*Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. Zij treden in werking uiterlijk op 1 juli van het jaar dat volgt op dat van hun aanpassing.”*

#### **Artikel 176bis (nieuw)**

Amendement 6 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Een artikel 176bis (nieuw), invoegen, luidende:

*“Art. 176bis. – In artikel 37novies, 2<sup>o</sup>, van dezelfde wet, vervallen de volgende woorden:*

*“met uitzondering van de rechthebbenden op een integratietegemoetkoming, behorend tot de categorieën 3 en 4, bedoeld in artikel 6, §4, eerste lid, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup> van hoger vermelde wet van 27 februari 1987, waarvoor daadwerkelijk de aftrek, bedoeld in artikel 8, §1, van het koninklijk besluit van 6 juli 1987 betreffende de inkomensvervangende en de integratietegemoetkoming, werd toegepast.”*

#### **Artikel 176ter (nieuw)**

Amendement 7 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Een artikel 176ter (nieuw), invoegen:

*“Art. 176ter. – In artikel 37undecies, derde lid, van dezelfde wet wordt het woord “achtien” vervangen door het woord “éénentwintig”.*

#### **Artikel 176quater (nieuw)**

Amendement 8 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Een artikel 176quater (nieuw), invoegen, luidende :

*« Art. 176quater. – In artikel 37undecies, derde lid, van dezelfde wet, wordt tussen de zinsnede « Nochtans wordt de verzekeringstegemoetkoming tegen 100% toegekend, ongeacht het bedrag van het inkomen van het gezin waarvan het deel uitmaakt, aan het kind jonger dan achttien jaar » en de zinsnede « indien het tijdens het betrokken kalenderjaar daadwerkelijk persoonlijke aandelen voor een bedrag van 650 euro heeft gedragen. » de volgende bepaling ingevoegd : « en aan het kind getroffen door een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van ten minste 66% dat recht heeft op verhoogde kinderbijslag, zoals bedoeld in de artikelen 47, 56septies en 63 van het koninklijk besluit van 19 december 1939 tot samenvatting van de wet van 4 augustus 1930 betreffende kindertoeslagen voor loonarbeiders, en de koninklijke besluiten krachtens een latere wetgevende delegatie genomen, en in de artikelen 20, 26 en 28 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen. »*

#### **Artikel 183bis (nieuw)**

Amendement 9 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel VIII, hoofdstuk III, afdeling VII, onder het opschrift “Uitkeringen”, een artikel 183bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« Art. 183bis. – L'article 87, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est complété comme suit :

« Ce maximum est adapté chaque année. À cet effet, le Roi fixe, avant le 1<sup>er</sup> avril de chaque année et après avoir recueilli l'avis du Conseil national du travail, le coefficient de majoration, compte tenu de l'évolution conventionnelle des salaires. Les nouveaux montants sont publiés au Moniteur belge. Ils entrent en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet de l'année qui suit celle de leur adaptation. » »

#### Article 183ter (nouveau)

Amendement n° 10 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans le titre VIII, chapitre III, section VII « Indemnités », insérer un article 183ter libellé comme suit :

« Art. 183ter. – L'article 98, §1<sup>er</sup>, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« §1<sup>er</sup>. Sans préjudice de la revalorisation des indemnités prévues par l'article 97 et avant l'application du montant minimum fixé en vertu de l'article 93, alinéa 5, les montants des indemnités d'incapacité primaire et des indemnités d'invalidité, ainsi que les montants minimums et maximums sont adaptés chaque année. À cet effet, le Roi fixe, avant le 1<sup>er</sup> avril de chaque année et après avoir recueilli l'avis du Conseil national du travail, le coefficient de majoration, compte tenu de l'évolution conventionnelle des salaires. Les nouveaux montants sont publiés au Moniteur belge. Ils entrent en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet de l'année qui suit celle de leur adaptation. » »

#### Article 183quater (nouveau)

Amendement n° 11 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans le titre VIII, chapitre III, section VII, insérer un article 183quater (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 183quater. – Dans l'article 215ter de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, le montant de « 4,8629 euros » est remplacé par le montant de « 9,7258 euros ». » »

#### Article 183quinquies (nouveau)

Amendement n° 12 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans le titre VIII, chapitre III, section VII, insérer un article 183quinquies (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 183quinquies. – L'article 225, §1<sup>er</sup>, du même arrêté royal du 3 juillet 1996 est complété par un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« Lorsque la personne à charge bénéficie d'indemnités au sens des articles 93 ou 100 de la loi coordonnée ou des articles 19 ou 20 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971, il n'est pas tenu compte des indemnités allouées en vertu de

“Art. 183bis. – Artikel 87, eerste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt aangevuld als volgt:

“Dit maximum wordt jaarlijks aangepast. De Koning stelt hiertoe vóór 1 april van elk jaar, op advies van de Nationale Arbeidsraad, de verhogingscoëfficiënt vast, rekening houdend met de ontwikkeling van de conventionele lonen. De nieuwe bedragen worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. Zij treden in werking uiterlijk op 1 juli van het jaar dat volgt op dat van hun aanpassing.” »

#### Artikel 183ter (nieuw)

Amendement 10 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel VIII, hoofdstuk III, afdeling VII, een artikel 183ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

“Art. 183ter. – Artikel 98, §1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“§1. Onverminderd de herwaardering van de uitkeringen bepaald bij artikel 97 en vóór toepassing van het minimumbedrag vastgesteld krachtens artikel 93, vijfde lid, worden de bedragen van de uitkeringen wegens primaire ongeschiktheid en wegens invaliditeit evenals de minimum- en maximumbedragen jaarlijks aangepast. De Koning stelt hiertoe vóór 1 april van elk jaar, op advies van de Nationale Arbeidsraad, de verhogingscoëfficiënt vast, rekening houdend met de ontwikkeling van de conventionele lonen. De nieuwe bedragen worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. Zij treden in werking uiterlijk op 1 juli van het jaar dat volgt op dat van hun aanpassing.” »

#### Artikel 183quater (nieuw)

Amendement 11 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel VIII, hoofdstuk III, afdeling VII, een artikel 183quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

“Art. 183quater. – In artikel 215ter van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt het bedrag “4,8629 euro” vervangen door het bedrag “9,7258 euro”.” »

#### Artikel 183quinquies (nieuw)

Amendement 12 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel VIII, hoofdstuk III, afdeling VII, een artikel 183quinquies (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

“Art. 183quinquies. – In artikel 225, §1, van hetzelfde koninklijk besluit van 3 juli 1996 wordt na het laatste lid een nieuw lid ingevoegd, luidende:

“Wanneer deze persoon ten laste een uitkeringsgerechtigde is in de zin van artikelen 93 of 100 van de gecoördineerde wet of artikelen 19 of 20 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971, wordt met de uitkeringen krachtens de

*la législation belge ou étrangère. Cette exception ne peut être accordée qu'à un seul titulaire par ménage. ».*

#### **Article 183sexies (nouveau)**

Amendement n° 13 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans le titre VIII, chapitre III, section VII, insérer un article 183sexies (nouveau), libellé comme suit :

*« Art. 183sexies. – À l'article 225, §3, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté royal du 3 juillet 1996, modifié par les arrêtés royaux du 10 novembre 2000 et du 19 février 2003, sont apportées les modifications suivantes :*

*a) le montant de « 647,4746 euros » est remplacé par le montant de « 745,3487 euros » ;*

*b) l'alinéa est complété comme suit : « Le Roi peut modifier ce montant. »*

#### **Article 183septies (nouveau)**

Amendement n° 14 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans le titre VIII, chapitre III, insérer un article 183septies (nouveau), libellé comme suit :

*« Art. 183septies. – L'article 9bis de la même loi est complété par un alinéa 4, rédigé comme suit :*

*« En ce qui concerne les données de facturation de dispensateurs de soins ou d'institutions, le montant à charge de l'organisme assureur n'est dû qu'à la condition que ces données, transmises conformément aux conditions définies ci-dessus par le Roi, correspondent intégralement aux données de facturation qui doivent éventuellement être transmises à un bénéficiaire, conformément à ladite loi coordonnée et à ses arrêtés d'exécution. »*

#### **Article 184**

Amendement n° 15 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans l'article 114, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>ère</sup> phrase, proposé à cet article, remplacer les mots « débute, à la demande de la titulaire, au plus tôt à partir de la sixième semaine qui précède la date présumée de l'accouchement ou de la huitième semaine, lorsqu'une naissance multiple est prévue » par les mots « débute obligatoirement quatre semaines avant la date présumée de l'accouchement ou la huitième semaine lorsqu'une naissance gémellaire est prévue ».

Amendement n° 16 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans l'article 114, alinéa 2, 1<sup>ère</sup> phrase, proposé à cet article, remplacer le mot « neuf » par le mot « seize ».

Amendement n° 17 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Compléter l'alinéa 3 de l'article 114, proposé à cet article,

*Belgische of vreemde wetgeving geen rekening gehouden. Deze uitzondering kan slechts aan één gerechtigde in het huishouden toegekend worden.”.*

#### **Artikel 183sexies (nieuw)**

Amendement 13 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel VIII, hoofdstuk III, afdeling VII, een artikel 183sexies (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

*“Art. 183sexies. – In artikel 225, §3, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit van 3 juli 1996, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 2000 en 19 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*a) de woorden “647,4746 euro” worden vervangen door de woorden “745,3487 euro”;*

*b) het lid wordt aangevuld als volgt: “De Koning kan dit bedrag wijzigen.”*

#### **Artikel 183septies (nieuw)**

Amendement 14 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel VIII, hoofdstuk III, afdeling VII, een artikel 183septies (nieuw) invoegen, luidende:

*“Art. 183septies. – Artikel 9bis van dezelfde wet wordt aangevuld met een vierde lid, luidende:*

*“Wanneer het om facturatiegegevens gaat van zorgverleners of instellingen is het bedrag ten laste van de verzekeringsinstelling enkel maar verschuldigd op voorwaarde dat deze gegevens overgemaakt volgens de hierboven door de Koning bepaalde voorwaarden, volledig overeenstemmen met de facturatiegegevens die op basis van deze gecoördineerde wet en haar uitvoeringsbesluiten eventueel moeten overgezonden worden aan een rechthebbende.”*

#### **Artikel 184**

Amendement 15 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In artikel 184, het eerste lid, eerste zin, van het voorgestelde artikel 114, de woorden “neemt een aanvang, op vraag van de gerechtigde, ten vroegste vanaf de zesde week” vervangen door de woorden “neemt verplicht een aanvang vier weken vóór de vermoedelijke bevallingsdatum of de achtste week wanneer de geboorte van een tweeling voorzien wordt”.

Amendement 16 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In artikel 184, tweede lid, eerste zin, van het voorgestelde artikel 114, het woord “negen” vervangen door het woord “zestien”.

Amendement 17 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In artikel 184, het derde lid van het voorgesteld artikel 114



par ce qui suit :

« *par naissance, ou la famille a droit gratuitement à des chèques-jumeaux ou naissances multiples dans le régime des chèques-services durant une période de trois ans à compter de l'arrivée des bébés à la maison. Durant la première année est prévu l'équivalent d'un emploi à temps plein, suivi de l'équivalent d'un emploi à mi-temps les deux années suivantes. La famille choisit librement d'affecter les chèques à l'aide au ménage ou à la garde des enfants à domicile ou à l'extérieur.* »

Amendement n° 18 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans l'alinéa 3 de l'article 114, proposé à cet article, insérer les mots « *ou de jumeaux alors que la famille compte un enfant de moins de trois ans* » après le mot « *multiple* ».

#### Article 184bis (nouveau)

Amendement n° 19 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Dans le titre VIII, chapitre 3, section 7 « Indemnités », insérer un article 184bis (nouveau), libellé comme suit :

« *Art. 184bis. – L'article 94 de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, est complété par l'alinéa suivant :*

« *L'allocation de maternité est adaptée chaque année. À cet effet, le Roi fixe, après avoir recueilli l'avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, le coefficient de majoration. Le nouveau montant est publié au Moniteur belge. Il entre en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet de l'année qui suit celle de son adaptation.* ».

#### Articles 190 et 191

Amendement n° 26 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Supprimer ces articles.

#### Article 195

Amendement n° 20 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« *Art. 195. – L'article 109 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, est complété par l'alinéa suivant :*

« *Tout hôpital public peut décider de renoncer à l'application de l'article 109. Cette décision est irrévocable et doit être adoptée de la même manière que les modifications statutaires. L'organe compétent ne peut prendre pareille décision qu'après avoir été dûment informé, par le réviseur compétent pour la vérification des comptes annuels, de l'incidence qu'elle aura sur les comptes annuels de l'hôpital. L'hôpital public qui prend pareille décision en informe l'autorité compétente pour l'application de l'article 109.* ».

aanvullen als volgt:

« *per geboorte, of kan het gezin gratis aanspraak maken op twee- of meerlingencheques in het stelsel van de dienstencheques gedurende een periode van drie jaar vanaf de thuiskomst van de baby's. Tijdens het eerste jaar wordt de waarde van een fulltime tewerkstelling voorzien, gevolgd door de waarde een halftime tewerkstelling in de twee volgende jaren. De wijze van besteding aan hulp in de huishouding; kinderopvang thuis of extern staat het gezin vrij.* »

Amendement 18 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In artikel 184, derde lid van het voorgestelde artikel 114, na het woord “*meerling*” de woorden “*of van een tweeling in aanwezigheid van een kind jonger dan drie jaar, in het gezin*” invoegen.

#### Artikel 184bis (nieuw)

Amendement 19 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel VIII, hoofdstuk 3, afdeling 7 “Uitkeringen”, een artikel 184bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« *Art. 184bis. – Artikel 94 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten wordt aangevuld met het volgende lid:*

« *De moederschapsuitkering wordt jaarlijks aangepast. De Koning stelt hiertoe, op advies van het algemeen beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, de verhogingscoëfficiënt vast. Het nieuwe bedrag wordt in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. Het treedt in werking uiterlijk op 1 juli van het jaar dat volgt op dat van zijn aanpassing.* ”.

#### Artikelen 190 en 191

Amendement 26 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Deze artikelen doen vervallen.

#### Artikel 195

Amendement 20 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Dit artikel vervangen als volgt:

« *Art. 195. – Artikel 109 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende:*

« *Een openbaar ziekenhuis kan beslissen om af te zien van de toepassing van artikel 109. Deze beslissing is onherroepelijk en moet worden genomen op de wijze bepaald voor de wijziging van de statuten. Het bevoegde orgaan kan deze beslissing alleen nemen nadat het door de revisor, die bevoegd is voor het toezicht op de jaarrekening, behoorlijk werd voorgelicht over de gevolgen van deze beslissing op de jaarrekening van het ziekenhuis. Het openbaar ziekenhuis meldt deze beslissing aan de overheid die bevoegd is voor de toepassing van artikel 109.* ”.

**Article 226bis (nouveau)**

Amendement n° 21 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Insérer un article 266bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 266bis. – À l'article 331, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi-programme du 24 décembre 2002, les mots « coefficient d » sont remplacés par les mots « coefficient delta ». ».

**Article 281**

Amendement n° 22 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Supprimer cet article.

**Article 282**

Amendement n° 23 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Supprimer cet article.

**Articles 284bis et 284ter (nouveaux)**

Amendement n° 40 de M. Caluwé (Doc. 3-742/7)

Dans le Titre X, insérer un chapitre Xbis intitulé « Primes pour travail posté et travail de nuit » et comprenant les articles 284bis et 284ter, libellés comme suit :

« Chapitre Xbis - Primes pour travail posté et travail de nuit

« Art. 284bis. – L'article 14, §2, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, est complété par l'alinéa suivant :

« Pour le calcul des cotisations visées par la présente loi, ne sont pas considérées comme rémunération, les primes payées pour le travail posté, le travail de nuit et les prestations irrégulières aux travailleurs qui sont occupés habituellement et en ordre principal dans un des régimes de travail précités, sauf dans les cas et conditions fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres. ».

Art. 284ter. – L'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1987 et par la loi du 24 décembre 2002, est complété comme suit :

« Pour le calcul des cotisations visées par la présente loi, ne sont pas considérées comme rémunération, les primes payées pour le travail posté, le travail de nuit et les prestations irrégulières aux travailleurs qui sont occupés habituellement et en ordre principal dans un des régimes de travail précités, sauf dans les cas et conditions fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres. ».

**Articles 292 à 299**

Amendement n° 24 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Remplacer les articles 292 à 299 par les dispositions suivantes :

« Art. 292. – L'article 30, §3, de la loi du 3 juillet 1978

**Artikel 226bis (nieuw)**

Amendement 21 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Een artikel 266bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

“Art. 266bis. – In artikel 331, eerste lid, van de programmawet van 24 december 2002, worden de woorden “hellingscoëfficiënt d” vervangen door de woorden “hellingscoëfficiënt delta.”.

**Artikel 281**

Amendement 22 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Dit artikel doen vervallen.

**Artikel 282**

Amendement 23 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

Dit artikel doen vervallen.

**Artikelen 284bis en 284ter (nieuw)**

Amendement 40 van de heer Caluwé (Stuk 3-742/7)

In Titel X, een hoofdstuk Xbis invoegen, dat de artikelen 284bis en 284ter bevat, luidende:

“Hoofdstuk Xbis – Premies voor ploegenarbeid en voor nachtarbeid

“Art. 284bis. – Artikel 14, §2, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt aangevuld met het volgende lid

“Voor de berekening van de bijdragen zoals bedoeld in deze wet wordt niet onder loon begrepen de premies die worden betaald voor ploegenarbeid, nachtarbeid en onregelmatige prestaties aan werknemers die gewoonlijk en hoofdzakelijk tewerkgesteld zijn in een van de voornoemde arbeidsregelingen, behalve in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.”.

Art. 284ter. – Artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 en de wet van 24 december 2002, wordt aangevuld als volgt:

“Voor de berekening van de bijdragen zoals bedoeld in deze wet wordt niet onder loon begrepen de premies die worden betaald voor ploegenarbeid, nachtarbeid en onregelmatige prestaties aan werknemers die gewoonlijk en hoofdzakelijk tewerkgesteld zijn in een van de voornoemde arbeidsregelingen, behalve in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.”.

**Artikelen 292 tot 299**

Amendement 24 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

De artikelen 292 tot 299 vervangen als volgt:

“Art. 292. – Artikel 30, §3, van de wet van 3 juli 1978

*relative aux contrats de travail, inséré par la loi du 10 août 2001, est remplacé par les dispositions suivantes :*

« §3. Sans préjudice de dispositions plus favorables de conventions de travail individuelles ou collectives, le travailleur a le droit de s'absenter du travail lorsqu'il accueille, à son domicile, un enfant de moins de seize ans en vue de l'adopter. Ce congé d'adoption ne peut excéder une période de quinze semaines.

*Le congé d'adoption doit être pris à partir du jour où l'enfant adopté est inscrit dans le registre de la population ou le registre des étrangers du domicile des parents adoptifs. Si les parents adoptifs sont salariés et s'ils souhaitent tous deux bénéficier du congé d'adoption, l'un d'eux prend congé le premier et l'autre dans les trente jours de l'expiration du congé de son conjoint.*

*Par dérogation à l'alinéa 2, le congé d'adoption peut prendre cours le jour où le travailleur part à l'étranger, à la condition qu'à son retour en Belgique, l'adoption soit effective.*

*Le travailleur qui désire faire usage du droit à un congé d'adoption avertit l'employeur au préalable par une lettre recommandée avec accusé de réception dans laquelle il mentionne le motif ainsi que les dates de début et de fin du congé d'adoption. Il remet à l'employeur s'il s'agit d'une adoption à caractère intranational, une attestation qui prouve que l'enfant adopté a été inscrit au registre de la population ou au registre des étrangers ou, s'il s'agit d'une adoption à caractère international, une attestation délivrée par l'autorité centrale compétente de la communauté, qui prouve que l'enfant adopté a été confié au travailleur.*

*L'employeur ne peut faire un acte tendant à mettre fin unilatéralement à la relation de travail, une fois qu'il a reçu la lettre recommandée visée à l'alinéa 4, jusqu'à l'expiration d'un délai de six mois prenant cours à la fin du congé d'adoption, sauf pour des motifs étrangers à la demande de congé d'adoption. Si le travailleur est licencié avant l'expiration du délai précité, la charge de la preuve des motifs en question incombe à l'employeur. Si le motif invoqué à l'appui du licenciement ne répond pas aux prescriptions de la première phrase ou à défaut de motif, l'employeur paie au travailleur une indemnité forfaitaire égale à la rémunération brute de trois mois, sans préjudice des indemnités dues au travailleur en cas de rupture du contrat de travail.*

*La rémunération du travailleur au cours du congé d'adoption est identique à celle dont jouit la travailleuse en repos de maternité. »*

*Art. 293. – L'article 12bis de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, abrogé par l'arrêté royal du 13 janvier 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :*

« Art. 12bis. – §1<sup>er</sup>. La période de repos de maternité est une période ininterrompue de trois semaines qui prend cours le lendemain du jour de l'accouchement, au cours de

*betreffende de arbeidsovereenkomsten, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt:*

“§3. Onverminderd gunstige bepalingen in collectieve of individuele arbeidsovereenkomsten heeft de werknemer het recht om afwezig te blijven van zijn werk ingeval hij een kind beneden de zestien jaar in zijn huis opneemt om het te adopteren. Het adoptieverlof bedraagt ten hoogste vijftien weken.

*Het adoptieverlof dient te worden opgenomen vanaf de dag waarop het adoptiekind wordt ingeschreven in het bevolkings- of vreemdelingenregister van de woonplaats van de adoptieouders. Indien beide adoptieouders werknemers zijn en beiden het adoptieverlof wensen op te nemen, kan één van de adoptieouders het adoptieverlof opnemen binnen dertig dagen volgend op het verstrijken van het adoptieverlof van de adoptieouder die als eerste het verlof opneemt.*

*In afwijking van het tweede lid kan het adoptieverlof ingaan op de dag van de afreis van de werknemer naar het buitenland, op voorwaarde dat bij de terugkeer in België de adoptie tot stand is gekomen.*

*De werknemer die gebruik wenst te maken van het recht op adoptieverlof, brengt vooraf de werkgever op de hoogte door middel van een aangetekend schrijven met ontvangstbewijs, met vermelding van de reden en van de begin- en einddatum van het adoptieverlof. Hij legt inzake een binnenlandse adoptie aan de werkgever een attest voor dat de inschrijving van het adoptiekind in het bevolkingsregister of ingeval van een interlandelijke adoptie een attest uitgereikt door de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap, waarin de toewijzing van het adoptiekind aan de werknemer wordt bevestigd.*

*Na ontvangst van de aangetekende brief waarvan sprake is in het vierde lid, mag de werkgever gedurende een periode die loopt tot zes maanden na het adoptieverlof, geen handeling stellen die ertoe strekt eenzijdig een einde te maken aan de dienstbetrekking, behalve om redenen die vreemd zijn aan de aanvraag tot adoptieverlof. De bewijslast van die redenen rust op de werkgever wanneer de werknemer wordt ontslagen binnen de vermelde termijn. Indien de ingeroepen reden tot staving van het ontslag niet beantwoordt aan de in de eerste zin bepaalde voorwaarde of bij ontstentenis van reden, dient de werkgever aan de werknemer een forfaitaire vergoeding te betalen die gelijk is aan het brutoloon van drie maanden, onverminderd de vergoedingen aan de werknemer verschuldigd in geval van verbreking van de arbeidsovereenkomst.*

*Het adoptieverlof voor werknemers wordt op dezelfde manier vergoed als het moederschapsverlof.”*

*Art. 293. – Artikel 12bis van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, opgeheven bij koninklijk besluit van 13 januari 2003, wordt hersteld in de volgende lezing:*

“Art. 12bis. §1. Het tijdvak van moederschapsverlof is een ononderbroken tijdvak van drie weken dat aanvangt de dag na de bevalling, tijdens hetwelk de gerechtigde vermoed

*laquelle la titulaire est censée être incapable de travailler en application de l'article 21, alinéa 2.*

*§2. Le parent adoptif bénéficie également de la présomption d'incapacité de travail en application de l'article 21, alinéa 2, pour une période ininterrompue de trois semaines qui prend cours le jour de l'inscription de l'enfant adopté dans le registre de la population ou dans le registre des étrangers du domicile des parents adoptifs.*

*Le congé d'adoption peut également prendre cours le jour où le parent adoptif part à l'étranger, à la condition qu'à son retour en Belgique, l'adoption soit devenue effective.*

*En ce qui concerne les travailleurs indépendants, le congé d'adoption donne lieu à l'allocation de maternité telle que prévue aux articles, 12bis et 21 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants.*

*Si les deux parents adoptifs sont des travailleurs indépendants, l'un d'eux peut prendre le congé d'adoption dans les trente jours qui suivent l'expiration du congé d'adoption du parent adoptif qui prend le congé le premier.*

*Le Roi fixe les modalités relatives à la demande et à l'octroi du congé d'adoption pour les travailleurs indépendants. »*

#### **Article 299bis (nouveau)**

Amendement n° 25 de Mmes de Bethune et De Schamphelaere (Doc. 3-742/2)

Inserter dans le titre X, chapitre VIII, un article 299bis (nouveau), libellé comme suit :

*« Art. 299bis. – Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Conseil national du travail, étendre, dans les conditions et selon les modalités qu'il détermine, le bénéfice du présent chapitre au travailleur qui accueille un enfant dans sa famille lorsque cet enfant lui est confié en application d'une décision judiciaire ou d'une mesure de placement par l'intermédiaire d'une autorité publique. »*

*wordt arbeidsongeschikt te zijn met toepassing van artikel 21, tweede lid.*

*§2. Het vermoeden arbeidsongeschikt te zijn met toepassing van artikel 21, tweede lid, geldt tevens voor de adoptieouder voor een ononderbroken periode van vijftien weken die aanvangt bij de inschrijving van het adoptiekind in het bevolkings- of vreemdelingenregister van de woonplaats van de adoptieouders.*

*Het adoptieverlof kan tevens ingaan op de dag van de afreis van de adoptieouder naar het buitenland, op voorwaarde dat bij de terugkeer in België de adoptie tot stand is gekomen.*

*Wat betreft de zelfstandigen wordt het adoptieverlof op dezelfde wijze vergoed als de moederschapsuitkering, zoals vervat in de artikelen 12bis en 21 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 betreffende de instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen.*

*Indien beide adoptieouders zelfstandig zijn, kan één van de adoptieouders het adoptieverlof opnemen binnen dertig dagen volgend op het verstrijken van het adoptieverlof van de adoptieouder die als eerste het verlof opneemt.*

*De Koning stelt de nadere regels vast inzake de aanvraag en de toekenning van het adoptieverlof voor zelfstandigen.”*

#### **Artikel 299bis (nieuw)**

Amendement 25 van de dames de Bethune en De Schamphelaere (Stuk 3-742/2)

In titel X, hoofdstuk VIII, een artikel 299bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

*“Art. 299bis. – De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na advies van de Nationale Arbeidsraad, onder de voorwaarden en volgens de nadere regels die Hij bepaalt, de toepassing van dit hoofdstuk laten gelden voor de werknemer die een kind in zijn gezin opneemt, als dat kind hem wordt toevertrouwd ingevolge een rechterlijke beslissing of een maatregel tot plaatsing via een overheidsinstantie.”*